

김정일원수님  고맙습니다

# 로 어

# РУССКИЙ ЯЗЫК

제1 중학교, 중학교



# 1

외국문도서출판사  
주체101(2012)

# СОДЕРЖАНИЕ

머리말	5	30. Учимся писать.	57
Здравствуйте!	7	31. Проверим себя.	59
1. О А У	8	32. Класс	60
2. М П	9	33. Город	61
3. Л Р	10		
4. Т Д	12	<b>Урок 1</b>	
5. К	13	І . Где школа?	62
6. Повторение (1~5)	15	ІІ . Он в школе.	64
7. И Ы	16	ІІІ . Папа на стадионе.	65
8. И — Ы	18	ІV . Давайте поговорим.	67
9. Б	19	V . Давайте почитаем.	68
10. Е Ё Э	21	VI . Давайте повторим.	70
11. В	23		
12. Н Ф	25	<b>Урок 2</b>	
13. ОН ОНА ОНИ	26	І . Это мой брат.	72
14. Повторение (7~13)	28	ІІ . Кто твой папа?	73
15. С	30	ІІІ . Он работает на заводе.	75
16. Г Х	32	ІV . Давайте поговорим.	77
17. О(а)	34	V . Давайте почитаем.	78
18. А — Я	36	VI . Давайте повторим.	79
19. У — Ю	38		
20. Ж Ч	40	<b>Урок 3</b>	
21. Ш Щ	42	І . Чей это велосипед?	81
22. Повторение (15~21)	43	ІІ . Это наша страна.	82
23. З Ц	45	ІІІ . Давайте поговорим.	84
24. Й	47	ІV . Давайте почитаем.	85
25. Й (-ый -ий)	49	V . Давайте повторим.	86
26. Ь	50		
27. Ь (месяц)	52	<b>Урок 4</b>	
28. ТЬ (Что делает?)	54	І . Он читает.	88
29. Ь (Сколько?) Ъ	55	ІІ . Он читает книгу.	89

III. Они делают ракету.	90	II. Он учится или работает?	125
IV. Давайте поговорим.	92	III. У вас в деревне есть лес.	127
V. Давайте почитаем.	93	IV. Давайте поговорим.	129
VI. Давайте повторим.	94	V. Давайте почитаем.	130
Общее повторение(1~4)	95	VI. Давайте повторим.	132
<b>Урок 5</b>			
I. Куда ты идёшь?	98	<b>Урок 9</b>	
II. Он едет на машине.	101	I. Какой это карандаш?	134
III. Давайте поговорим.	102	II. Какой красивый город!	136
IV. Давайте почитаем.	103	III. Какая сегодня погода?	138
V. Давайте повторим.	104	IV. Давайте поговорим.	139
<b>Урок 6</b>		V. Давайте почитаем.	140
I. Где ты живёшь?	106	VI. Давайте повторим.	142
II. Как вас зовут?	107	Общее повторение (5~9)	144
III. Я не понимаю.	109	<b>Урок 10</b>	
IV. Давайте поговорим.	111	I. Я играю на скрипке.	146
V. Давайте почитаем.	112	II. Я играю в футбол.	147
VI. Давайте повторим.	113	III. Он любит играть на гитаре.	148
<b>Урок 7</b>		IV. Он хочет играть в футбол.	150
I. Я учу слова.	115	V. Давайте поговорим.	152
II. Я говорю по-русски хорошо.	116	VI. Давайте почитаем.	154
III. Я знаю, где она живёт.	118	VII. Давайте повторим.	155
IV. Давайте поговорим.	119	<b>Урок 11</b>	
V. Давайте почитаем.	121	I. Кого ты ждёшь?	157
VI. Давайте повторим.	122	II. Я вижу рыбу.	158
<b>Урок 8</b>		III. Чьи это санки?	160
I. У тебя есть брат?			
У меня нет брата.	124		



IV. Давайте поговорим.	162	II. Восемь плюс семь	
V. Давайте почитаем.	163	сколько?	191
VI. Давайте повторим.	164	III. Сколько сейчас	
		времени?	192

## Урок 12

I. Он работает вечером.	166	IV. Он был в	
II. Мы играем в хоккей		библиотеке в два часа.	194
зимой.	167	V. Он читал книгу	
III. Давайте поговорим.	169	два часа.	195
IV. Давайте почитаем.	170	VI. Давайте поговорим.	197
V. Давайте повторим.	171	VII. Давайте почитаем.	198
		VIII. Давайте повторим.	199

## Урок 13

I. Я хочу быть офицером.	173
II. Мы занимаемся	
спортом.	174
III. Я играю с Антоном.	175
IV. Давайте поговорим.	177
V. Давайте почитаем.	178
VI. Давайте повторим.	179
Общее повторение(10~13)	180

## Урок 14

I. Что ты делал вчера?	182
II. Где ты был летом?	183
III. Вчера было	
воскресенье.	185
IV. Давайте поговорим.	186
V. Давайте почитаем.	187
VI. Давайте повторим.	188

## Урок 15

I. Он считает: один, два...	190
-----------------------------	-----

## Урок 16

I. Он писал письмо	
другу.	201
II. Сколько тебе лет?	202
III. Мне нравится весна.	204
IV. Сестра помогает ему.	205
V. К кому ты идёшь?	207
VI. Давайте поговорим.	208
VII. Давайте почитаем.	209
VIII. Давайте повторим.	210

## Урок 17

I. Завтра я буду читать.	213
II. Я прочитаю книгу.	215
III. Что будет завтра?	216
IV. Я долго решал,	
и наконец решил.	217
V. Давайте поговорим.	219
VI. Давайте почитаем.	220
VII. Давайте повторим.	221



## Урок 18

I . Он приехал из Санкт-Петербурга.	223
II . Он едет с вокзала.	224
III . О чём он говорит?	225
IV . Давайте поговорим.	227
V . Давайте почитаем.	228
VI . Давайте повторим.	230
Общее повторение(14~18)	231

## Урок 19

I . Почему тебе нравится этот проспект?	233
II . Он умеет говорить по-русски.	235
III . Брат принёс ему марки.	236
IV . Давайте поговорим.	238
V . Давайте почитаем.	239
VI . Давайте повторим.	240

## Урок 20

I . Дайте мне, пожалуйста, книгу.	241
II . Нарисуй мне, пожалуйста, белку.	242
III . Сун Нам, вставай! Уже 7 часов.	244

IV . Включи телевизор.	245
V . Давайте поговорим.	246
VI . Давайте почитаем.	247
VII . Давайте повторим.	248

## Урок 21

I . Какую ручку ты хочешь купить?	250
II . Какого голубя ты хочешь нарисовать?	251
III . Моего старшего брата зовут Ен Чхор.	253
IV . Давайте поговорим.	254
V . Давайте почитаем.	255
VI . Давайте повторим.	256

## Урок 22

I . Тебе надо заниматься спортом.	258
II . Нам можно идти?	260
III . Давайте поговорим.	261
IV . Давайте почитаем.	262
V . Давайте повторим.	264
Общее повторение(19~22)	266
Алфавитные слова	268

## 머 리 말

위대한 령도자 김정일원수님께서는 다음과 같이 말씀하시였다.

**《외국어학습을 잘하자면 기초부터 튼튼히 닦아야 합니다.》**

위대한 령도자 김정일원수님께서 주신 말씀을 높이 받들고 편찬된 1학년 로어교과서는 로어학습의 기초를 닦기 위한 첫걸음으로 되는 로어의 말소리와 자모를 익히는 단계와 말틀에 기초하여 말하고 읽는 단계로 구성되어있다.

말소리와 자모를 익히는 단계에서는 학생들의 생활과 가까운 단어들을 그림과 배합하여주면서 문장속에서 활용하도록 하였다.

두번째 단계에서는 말틀을 통하여 단어와 형태변화를 익히고 그에 토대하여 말하고 읽는 훈련을 진행하도록 하였다.

모든 과들은 말틀을 이끌어주는 수업, 듣고 말하기활용수업, 읽고 쓰기활용수업과 복습수업으로 구성되어있다.

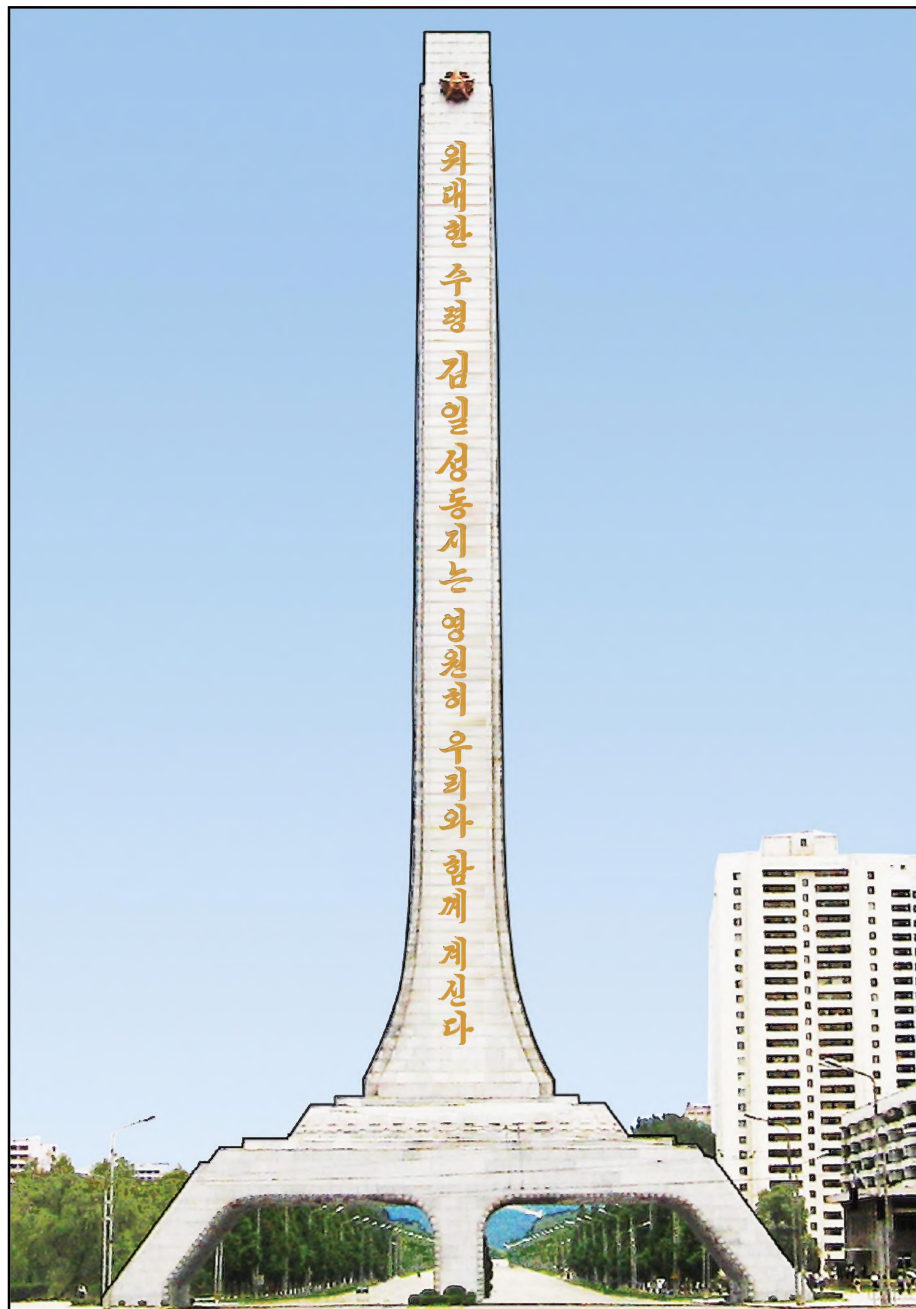
경애하는 원수님의 위대성자료들과 학생들의 일상생활자료와 흥미있는 상식자료들로 말하기본문과 읽기본문을 구성하였다.

모든 연습들은 처음에는 듣고 반복하는 과정을 통하여 정확한 발음토대와 억양을 습득하고 이끌어기공정을 거쳐 말하기와 읽기를 숙련하도록 하였다.

아무 일에서나 첫걸음이 중요하다. 1학년과정을 착실히 거치면 다음학년부터 로어학습은 어렵지 않고 재미있을것이다.

학생들은 경애하는 원수님의 강성국가건설구상을 빛내어나갈수 있는 선군시대의 훌륭한 인재로 자라나기 위하여 열심히 학습하여야 할것이다.

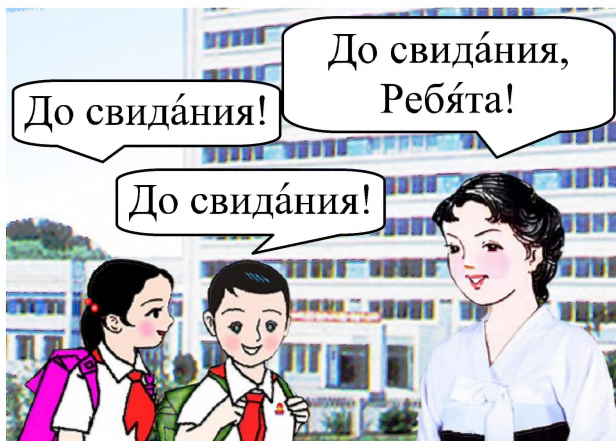
**Великий вождь  
Генералиссимус Ким Ир Сен  
всегда с нами.**





# Здравствуйте!

## 1 듣고 인사해 봅시다.



## 2 서로 인사를 나누어 봅시다.

# РУССКИЙ АЛФАВИТ



Аа	Бб	Вв	Гг	Дд	Ее	Ёё	Жж	Зз	Ии	Й
Кк	Лл	Мм	Нн	Оо	Пп	Рр	Сс	Тт	Уу	Фф
Хх	Цц	Чч	Шш	Щщ	Ъ	Ы	Ь	Ээ	Юю	Яя

## 1. О А У

### 1 Давайте выучим.



Смотрите, слушайте и повторяйте.



д о м



к о т



с о к



р о т



ш а р



п а р



р а к



с а д



з у б



с у п



л у к



д у б

### 2 Давайте поговорим.

а) Смотрите и отвечайте.



— Что это?

— Кто это?



б) Слушайте и говорите.



дом	кот	сок	рот
шар	пар	рак	сад
зуб	суп	лук	дуб

### 3 Пишите.

Оо Аа Уу

## 2. М П

### 1 Давайте выучим.



Смотрите, слушайте и повторяйте.



М á М а

П á П а

М á р к а

М я ч

П á р т а

П а р к

### 2 Давайте поговорим.

а) Смотрите и отвечайте.

— Что это?

— Кто это?





б) *Слушайте и говорите.*



ма́ма па́па ма́рка  
мяч па́рта парк

### 3 Слушайте.

*Где ударение?*

— суп пар дом

— папа мама парта

### 4 Читайте и пишите.

а) *буквы*

Мм Пп

б) *слова*

апа ма а

3. Л Р

### 1 Давайте выучим.



*Смотрите, слушайте и повторяйте.*



р и с

р а к е т а

р у к а

л а м п а



л	о	ж	к	а
---	---	---	---	---

л	а	с	т	и	к
---	---	---	---	---	---

р	у	ч	к	а
---	---	---	---	---

л	о	п	а	т	а
---	---	---	---	---	---

## 2 Давайте поговорим.

а) Смотрите и отвечайте.

— Что это?



б) Слушайте и говорите.



рис    ракéта    рука́    ла́мпа  
ло́жка    ла́стик    ру́чка    лопáта

## 3 Слушайте.

Где ударение?

— рот пар рак лук парк рис

— лампа марка парта ручка ластик

— рука

— лопата

## 4 Читайте и пишите.

а) буквы

Рр Лл

б) слова́

па́мпа

## 4. Т Д

### 1 Давайте выучим.



*Смотрите, слушайте и повторяйте.*



д у ш



д р о в á



д о с к á



д о р ó г а



т а р é л к а



т и г р



т ú ф л и



т р á к т о р



т р а в á

### 2 Давайте поговорим.

а) *Смотрите и отвечайте.*

— Что это? — Кто это?





б) *Слушайте и говорите.*



душ дровá доскá дорóга  
тарéлка тигр тóфли тра́ктор травá

### 3 Слушайте.

*Где ударение?*

- дом рот сад кот дуб душ тигр
- ' — парта туфли трактор
- ' — доска трава дрова
- ' — — ракета лопата дорога тарелка

### 4 Читайте и пишите.

а) *буквы*

Тт Дд

б) *слова*

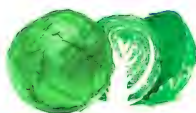
ом ро а лопа а пар а

## 5. К

### 1 Давайте выучим.



*Смотрите, слушайте и повторяйте.*

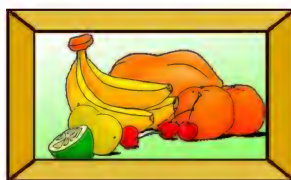


к а п у с т а

к е п к а

к а р а н д а ш

к а р т а

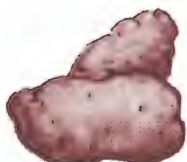


к р о л и к

к о з а

к а р т и н а

к н и г а



к а р т о ш к а

к о н в е р т

Кто э́то?

(ИК-2)

Э́то ма́ма.

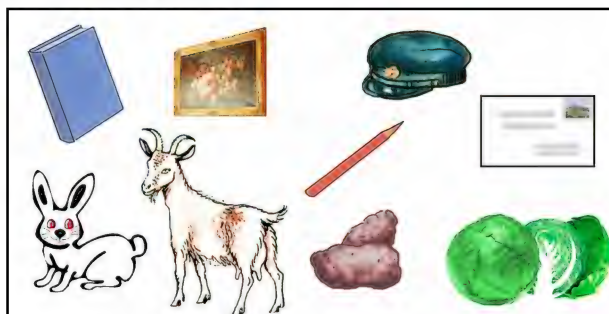
(ИК-1)

## 2 Давайте поговорим.

а) Смотрите и отвечайте.

— Что э́то?

— Кто э́то?



б) Слушайте и говорите.



капу́ста

ке́пка

каранда́ш

ка́рта

кро́лик

коза́

карти́на

кни́га

карто́шка

конве́рт

## 3 Слушайте.

Где ударение?

— кот сок рак лук парк рис

— марка ручка кролик ложка карта

— коза рука доска

— капуста ракета тарелка картина

#### 4 Чита́йте и пи́шите.

а) б́у́ква

Кк

б) слова́

от ра арта пар  
тра тор ру а лу

### 6. Повторение (1~5)

#### 1 Вы зна́ете б́у́квы.

Аа	Бб	Вв	Гг	Дд	Ее	Ёё	Жж	Зз	Ии	Й
Кк	Лл	Мм	Нн	Оо	Пп	Рр	Сс	Тт	Уу	Фф
Хх	Цц	Чч	Шш	Щщ	Ъ	Ы	Ь	Ээ	Юю	Яя

Уче́нье – свет, неуче́нье – тьма.

Гла́сные б́у́квы:

О А У

Согла́сные б́у́квы:

М П Л Р Т Д К

#### 2 Вы уме́ете гово́рить.

— Кто э́то?

— Что э́то?

— Э́то ма́ма.

— Э́то дом.

#### 3 Дава́йте погово́рим.

а) Смотри́те и отве́чайте.

— Кто э́то?

— Что э́то?

— Э́то ...

— Э́то ...





б) *Слушайте и говорите.*



пар дом рот кот рак лук парк па́па  
ма́ма ла́мпа па́рта ка́рта тра́ктор  
рука́ лопа́та рис карто́шка коза́

#### 4 Слушайте.

*Где ударение?*

— пар дом рот кот рак лук парк рис

— па́па ма́ма ла́мпа па́рта ка́рта тра́ктор  
кролик

— рука́ коза

— лопа́та

#### 5 Поговорите.

*Кто говорит больше слов?*

из 3 букв: дом ... ..

из 4 букв: па́па ... ..

из 5 букв: ло́жка ... ..

из 6 букв: кро́лик ... ..

из 7 букв: тра́ктор ... ..

из 8 букв: карто́шка ... ..

## 7. И Ы

#### 1 Давайте выучим.



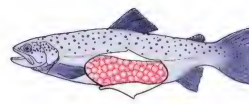
*Смотрите, слушайте и повторяйте.*



и	г	о	л	к	а
---	---	---	---	---	---



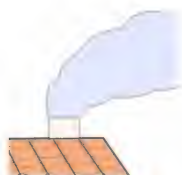
и	г	р	у	ш	к	и
---	---	---	---	---	---	---



и	к	р	а
---	---	---	---



и	в	а
---	---	---



Д Ы М



М Ы Л О



М Ы Ш К А



Т Ы К В А

## 2 Давайте поговорим.

а) Смотрите и отвечайте.

— Что это? — Кто это?



б) Слушайте и говорите.



игóлка и́грушки икра́ и́ва дым  
мЫло мЫшка тЫква

## 3 Слушайте.

Где ударение?

— дым

— и́ва мыло мышка тыква

— и́кра

— и́голка игрушки

## 4 Читайте и пишите.

а) буквы

И и ы

б) слова

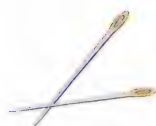
д м м ло крол к кра

## 8. И – Ы

### 1 Давайте выучим.



Смотрите, слушайте и повторяйте.  
«один или много»



и г о л к а

и г о л к и

и г р у ш к а

и г р у ш к и



ш а р

ш а р ы

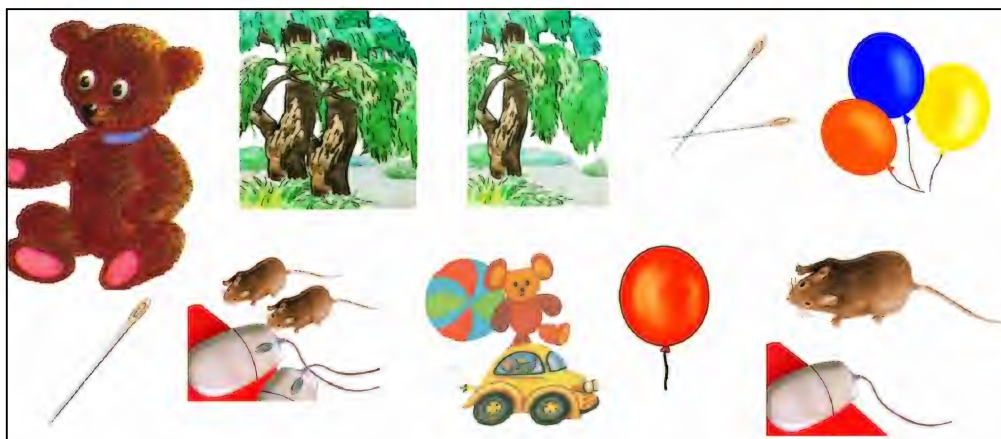
й в а

й в ы

### 2 Давайте поговорим.

а) Смотрите и отвечайте.

— Что это? — Кто это?



б) *Слушайте и говорите.*



игóлка игóлки игру́шка игру́шки  
шар шары́ йва йвы

**3 Слушайте и пишите.**

*Когда -ы, а когда -и?*

йва—йвы

игóлка—игóлки

па́рта—па́рт○

лук—лук○

ла́мпа — ла́мп○

рука́—ру́к○

лопа́та—лопа́т○

каранда́ш—карандаш○

тра́ктор—тра́ктор○

**Скороговорка «и, ы»**

Если ру́ки мЫли вы,  
Если ру́ки мЫли мы.  
Если ру́ки мЫла ты,  
Зна́чит, ру́ки вЫмыты.



**9. Б**

**1 Давайте выучим.**



*Смотрите, слушайте и повторяйте.*



б а н т



б а р а б а н



б у м а г а





б а б о ч к а



б е л к а



б и н ó к л ь



б о т í н к и



б р ю к и



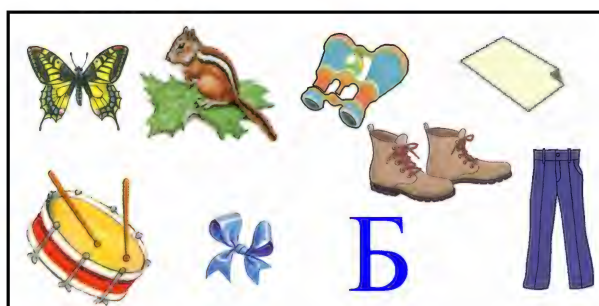
б у к в а

## 2 Давайте поговорим.

а) Смотрите и отвечайте.

— Кто это?

— Что это?



б) Слушайте и говорите.



бант бараба́н бума́га ба́бочка бе́лка  
бино́кль боти́нки брю́ки бу́ква

## 3 Слушайте.

Где ударение?

— дуб бант

— буква белка брюки

— бинокль

— ботинки бумага

— барабан

**4 Читайте и пишите .**

а) буква

Бб

б) слово

ду

в) Когда **и**, а когда **ы**?

бант — бант

барабан — барабан

буква — букв

белка — белк

ботинки — ?

брюки — ?

**Скороговорка «б»**

Белый снег, А вот белка  
Белый мел, Не белá,  
Белый заяц Белой да́же  
То́же бел. Не была́.



**10. Е Ё Э**

**1 Давайте выучим.**



Смотрите, слушайте и повторяйте.



е л ь



ё ж



ёлка



э к р а н

э к с к а в а т о р

э с к а л а т о р

## 2 Давайте поговорим.

а) Смотрите и отвечайте.

— Кто это?

— Что это?



б) Слушайте и говорите.



ель ёж ёлка экрán экскавáтор  
эскалáтор

## 3 Слушайте.

Где ударение?

— ель ёж

— ' — белка ёлка

— ' экран

— ' — тарелка ракета конверт

— — ' — экскаватор эскалатор

## 4 Читайте и пишите.

а) буквы

Ее Ёё Ээ

б) слова

белка ракета тарелка ёлка

в) предложéния

Кто это? Это мальчик.

## Скороговóрка « е, ё »

Где же ты, птíчка?  
Где же певíчка?  
В дáльном краю.  
Гнёздышко вьёшь ты,  
Там и поёшь ты  
Пёсню свою.



## 11. В

### 1 Давáйте в́учим.



Смотрíte, слúшайте и повторáйте.



В á з а



В е д р ó



В е л о с и п ё д



В е р т о л ё т



В и н о г р á д



В о д á



В р а ч

### 2 Давáйте поговорím.

а) Смотри́те и отве́чайте.

— Кто éто?

— Что éто?





б) *Слушайте и говорите.*



ва́за ведро́ велоси́пед  
вертолёт виногра́д вода́ врач

**3 Слушайте.**

*Где ударение?*

— и́ва ты́ква бу́ква ва́за

— ве́дро тра́ва дро́ва конве́рт во́да

— виногра́д вертолёт

**4 Читайте и пишите.**

а) *буква*

В в

б) *слова́*

и́а ты́а бу́а ве́ро  
тра́а ве́ртоле́т дро́а

в) *Когда́ и, а когда́ ы?*

ва́за — ва́з

вело́сипед — вело́сипед

вертолёт — вертолёт

виногра́д — виногра́д

ло́жка — ло́жк

**Скороговёрка «в»**

На дво́ре трава́

На траве́ дрова́.

Не руби́ дрова́

На траве́ двора́.



## 12. Н Ф

### 1 Давайте выучим.



Смотрите, слушайте и повторяйте.



Н и т к и

Н о г и

Н о ж

Н о с к и

Н о т ы



Н о ж н и ц ы

ф л а г

ф у т б о л и с т

ф а р т у к

### 2 Давайте поговорим.

а) Смотрите и отвечайте.

— Что это? — Кто это?



б) Слушайте и говорите.



нитки ноги нож носки ноты

ножницы флаг футболист фартук

### 3 Слушайте.

*Где ударение?*

- нож бант  
— ' — нитки книга ноты фартук  
— ' — — ножницы  
— ' — картина ботинки  
— — ' карандаш барабан виноград

### 4 Читайте и пишите.

а) буквы

Н н Ф ф

б) слова

ба т итки оты ко верт экра  
карти а боти ки бараба артук

## 13. ОН ОНА ОНИ

### 1 Давайте выучим.



*Смотрите, слушайте и повторяйте.*



— Кто это?

— Это мальчик.

Он дома.



— Это девочка?

— Да, это девочка.

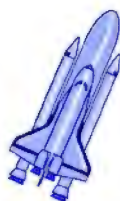
Она дома.



— Кто это?

— Это мальчик и девочка.

Они дома.



—Что это?

—Это раке́та?

Это но́жницы.

—Это велосипед.

—Да, это раке́та.

Это **они́**.

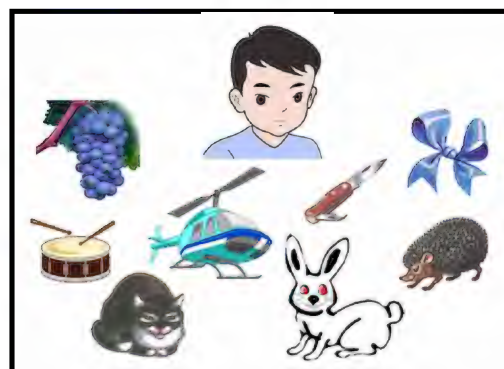
Это **он**.

Это **она́**.

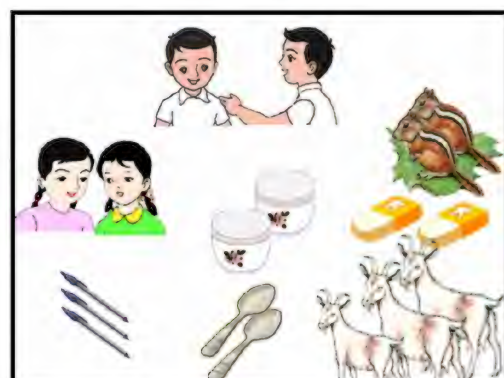
## 2 Давайте поговорим.

*Слушайте и говорите.*

- а) — Это ма́льчик?  
— Да, это ма́льчик.  
Это он.



- б) — Это де́вочка?  
— Да, это де́вочка.  
Это она́.



- в) — Это ма́льчики?  
— Да, это ма́льчики.  
Это они́.

Э́то ма́ма? (ИК-3)

## 3 Читайте и пишите.

- а) слова́

он она они



б) предложения

Это мама? Да, это мама.

## 14. Повторение (7~13)

### 1 Вы знаете буквы.



<b>Аа</b>	<b>Бб</b>	<b>Вв</b>	<b>Гг</b>	<b>Дд</b>	<b>Ее</b>	<b>Ёё</b>	<b>Жж</b>	<b>Зз</b>	<b>Ии</b>	<b>Й</b>
<b>Кк</b>	<b>Лл</b>	<b>Мм</b>	<b>Нн</b>	<b>Оо</b>	<b>Пп</b>	<b>Рр</b>	<b>Сс</b>	<b>Тт</b>	<b>Уу</b>	<b>Фф</b>
<b>Хх</b>	<b>Цц</b>	<b>Чч</b>	<b>Шш</b>	<b>Щщ</b>	<b>ъ</b>	<b>ы</b>	<b>ь</b>	<b>Ээ</b>	<b>Юю</b>	<b>Яя</b>

Учёнье – свет, неучёнье – тьма.

Гласные: И Ы Е Ё Э

Согласные: Б В Н Ф

### 2 Вы умеете говорить.

— Это мальчик?

— Да, это мальчик.  
Это он.

— Это девочка?

— Да, это девочка.  
Это она́.

— Это мальчики?

— Да, это мальчики.  
Это они́.

### 3 Давайте поговорим.

а) Смотрите и отвечайте.

— Это флаг?

— Да, это флаг.  
Это ...



- Это лопáта?
- Да, ё́то лопáта.
- Это ...



- Это ма́льчики?
- Да, ё́то ма́льчики.
- Это ...



б) Говори́те по па́рам с рисúнками.

- Кто ё́то?
- Что ё́то?
- Это ма́ма?

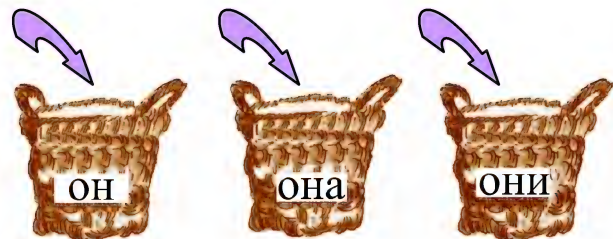
#### 4 Слу́шайте.

Где ударéние?

- дым бант дуб
- ' — буква белка ёлка нитки ноты фартук
- ' — икра вода трава луна экран
- ' — тарелка ботинки
- — ' — вертолёт барабан

#### 5 Положи́те в корзи́ны слова́.

Кто бо́льше?



## 15. С

### 1 Давайте выучим.



Смотрите, слушайте и повторяйте.



с а л ю т



с а м о л ё т



с а н к и



с а п о г и



с в е т о ф о р



с в е ч а



с о б а к а



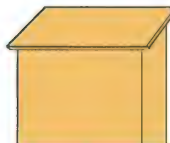
с о л д а т



с о л н ц е



с т а к а н



с т о л



с т р е к о з а



с т у л

### 2 Давайте поговорим.

а) Смотрите и отвечайте.

— Кто это?

— Что это?

— Это он или она?



б) *Слушайте и говорите.*



салю́т самолёт са́нки сапоги́ светофо́р  
свеча́ соба́ка солда́т со́лнце стака́н  
сто́л стрекоза́ сту́л

**3** **Слушайте.**

*Где ударение?*

— сто́л сту́л

— са́нки со́лнце

— стака́н солда́т салю́т

— самолёт сапоги́ светофо́р стрекоза́

**4** **Чита́йте и пи́шите.**

а) *буква*

Сс

б) *слова́*

а́молёт а́нки о́бака о́лдат  
та́кан то́л ту́л ве́тофор

**5** **Положи́те в корзи́ны слова́.**

*Кто бо́льше?*



**Скороговóрка «с»**

Спит споко́йно сы́тый сом,  
Смо́трит сла́дко со́тый сон.





## 16. Г Х

### 1 Давайте выучим.



Смотрите, слушайте и повторяйте.

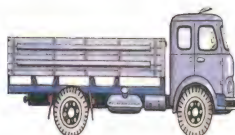


Г а л с т у к

Г в о з д ь

Г и т а р а

Г о р а



Г р и б

Г р у з о в ы й к

Г р у ш а

Г р а б л и



Х л е б

Х о к к е й с т

Х в о с т

Х у д о ж н и к

### 2 Давайте поговорим.

а) Смотрите и отвечайте.

- Кто это?
- Что это?
- Это он или она?



б) *Слушайте и говорите.*



га́лстук гвоздь гита́ра го́ра гри́б  
грузо́вик гру́ша гра́бли хле́б хокке́ист  
хво́ст худо́жник

**3 Слушайте.**

*Где ударение?*

— тигр гри́б хле́б хво́ст гвоздь

— ' — га́лстук гру́ша гра́бли

— ' го́ра

— ' — иго́лка гита́ра худо́жник

— — ' ви́ноград сапо́ги грузо́вик хокке́ист

**4 Читайте и пишите.**

а) *буквы*

Г г Х х

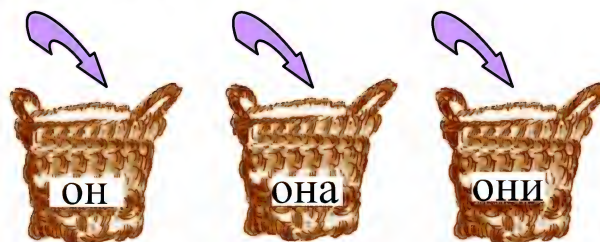
б) *слова*

Гита́ра Го́ра Гра́бли Гри́б Иго́лка

Хво́ст Хле́б Хокке́ист

**5 Положите в корзи́ны слова́.**

*Кто больше?*



## 17. О ( а )

### 1 Давайте выучим.

 а) Буква **О** – капризная.

**О** = (а)

во́да го́ра но́га ло́пата носки́ ковёр

**О** = О

облако окно озеро ведро но́жницы но́ты

б) Смотрите, слушайте и повторяйте.



о б е з ь я н а



о б л а к о



о в ц а



о г о н ь



о г у р е ц



о д е я л о



о з е р о



о к н о



о р е х



о ч к и

## 2 Давайте поговорим.

а) Смотрите и отвечайте.

— Кто это?

— Что это?



б) Слушайте и говорите.



обезьяна óблако овца огонь огурец  
одеяло óзеро окнó орéх очкí

## 3 Слушайте.

Где ударение?

— ' вода гора овца огонь окно очки

' — — озеро облако

— — ' — одеяло обезьяна

## 4 Читайте и пишите.

а) слова

\_\_\_\_\_ облак \_\_\_\_\_ орех \_\_\_\_\_ окно \_\_\_\_\_

б) слова

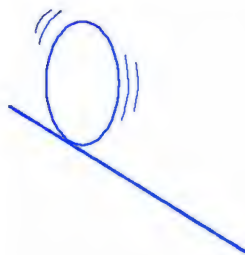
О = (а) : конвэрт ... ..

О = О : нóжницы ... ..



## Скороговёрка «о»

Не по тропé,  
А óколо  
Катíлось «О»  
И óхало,  
«О» óхало,  
«О» óкало  
Не по травé,  
А óколо.



## 18. А – Я

### 1 Давайте в́учим.



*Смотрíte, слúшайте и повторáйте.*



а в т ó б у с



а к в á р и у м



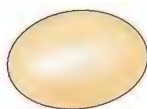
а п е л ь с ы н



а р б ú з



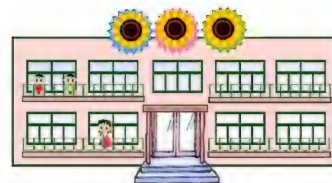
я б л о к о



я й ц ó



я к о р ь

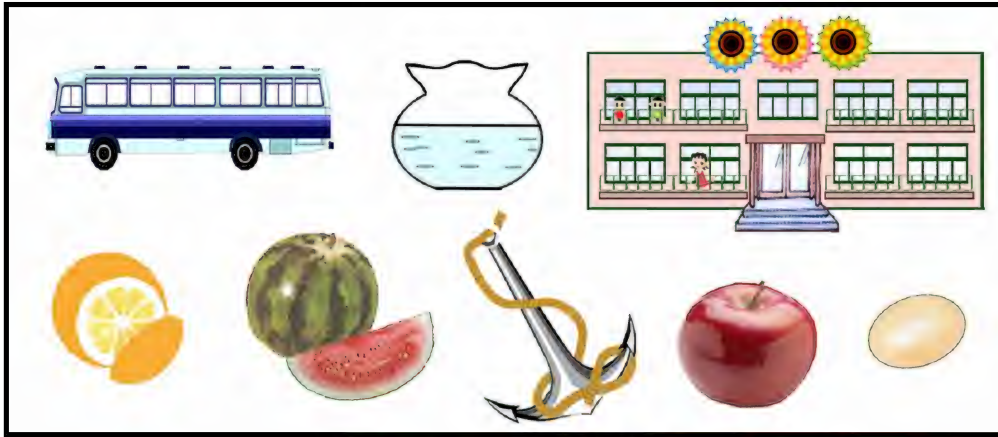


я с л и

### 2 Давайте погово́рим.

а) *Смотрíte и отве́чайте.*

— Что э́то?



б) *Слушайте и говорите.*



авто́бус    аква́риум    апельси́н  
 арбу́з    я́блоко    яйцо́    я́корь  
 я́сли

### 3 Слушайте.

*Где ударение?*

— мяч

— ' — якорь, ясли

— ' — арбуз    яйцо

— ' — — яблоко

— — ' — апельсин

— — ' — автобус

— ' — — аквариум

### 4 Читайте и пишите.

а) *буква*

Я я

б) *слова*

О автобус    О квариум    О блоко

## 19. у — ю

### 1 Давайте выучим.



Смотрите, слушайте и повторяйте.



учитель



ученик



ученица



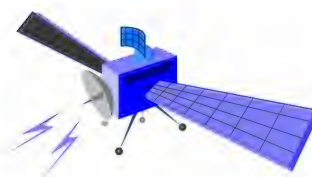
учительница



утка



утюг



спутник



улица



юбка



юла

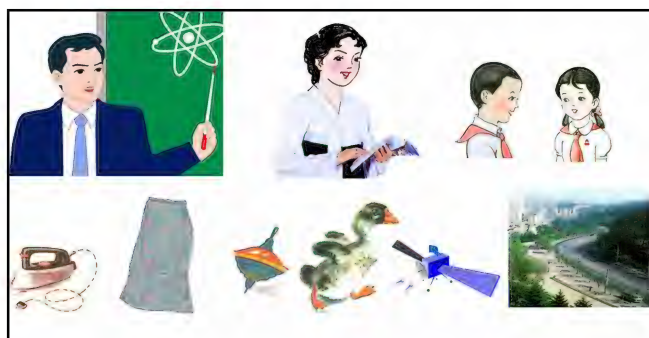
### 2 Давайте поговорим.

а) Смотрите и отвечайте.

— Кто это?

— Что это?

— Это он или она?



б) *Слушайте и говорите.*



учитель ученик ученица  
учительница утка утюг спутник  
улица юбка юла

**3 Слушайте.**

*Где ударение?*

— брюки утка юбка

— салют утюг юла

**4 Читайте и пишите.**

а) *буква*

Ю ю

б) *слова*

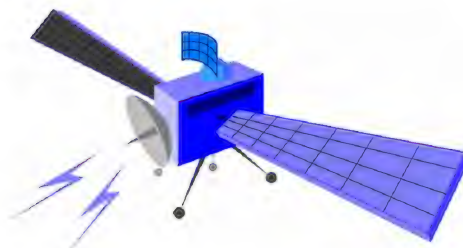
утка утюг юбка юла

**5 Слушайте и читайте.**

— Что это?

— Это спутник.

— Спутник? Ура!



**Угадайте. Кто это?**

Мяу – мяу!

Хрю – хрю – хрю!

Ква – ква – ква!

Кря – кря – кря!

Му – у – у!

Ку – ка – ре – ку!

Гав – гав!





## 20. Ж Ч

### 1 Давайте выучим.



Смотрите, слушайте и повторяйте.



ж и р á ф



ж у к



ж у р н á л



ч á й н и к



ч а с ы



ч á ш к а



ч е р е п á х а

### 2 Давайте поговорим.

а) Смотрите и отвечайте.

- Кто это?
- Что это?
- Это он или она?



б) Слушайте и говорите.



ж и р á ф ж у к ж у р н á л ч á й н и к ч а с ы ч á ш к а  
ч е р е п á х а

### 3 Слушайте.

Где ударение?

— ёж жук мяч нож

— ложка ручка чайник чашка

— свеча журнал очки часы жираф

— бабочка девочка ножницы

— художник

— черепаха

### 4 Читайте и пишите.

а) буквы

Ж ж Ч ч

б) слова

Жук Журнал Часы Чашка Черепаха

### Скороговорка «ж, ч»

Жук жужжал, жужжал, жужжал,

Корова лежала, лежала, лежала.

А потом спросила:

— Скажите,

для чего вы так жужжите?

Жук ответил с жаром:

— Ясно, я жуужу не даром —

Я живу и не тужу,

Потому что я жуужу.



## 21. Ш Щ

### 1 Давайте выучим.



Смотрите, слушайте и повторяйте.



Ш á п к а



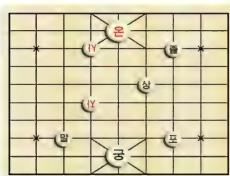
Ш а р ф



Ш к а ф



Ш о ф ё р



Ш á х м а т ы



Ш á ш к и



Щ е н ó к

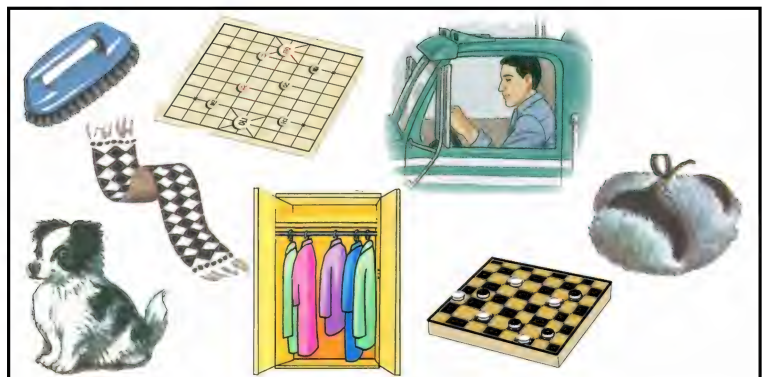


Щ ё т к а

### 2 Давайте поговорим.

а) Смотрите и отвечайте.

- Кто это?
- Что это?
- Это он или она?
- Это онí?



б) Слушайте и говорите.



шапка шарф шкаф шофёр шахматы  
шашки щенок щётка

### 3 Слушайте.

Где ударение?

— душ шар шарф шкаф

— — груша мышка шашки чашка щётка шапка

— — шофёр щенок

— — шахматы

— — карандаш

### 4 Читайте и пишите.

а) буквы

Ш ш Щ щ

б) слова

О апка О ар О ахматы О ашки О енок О ётка

### Скороговорка «с, ш»

Шёл Саша по шоссе  
и сосал сучку.  
Саша шапкой  
шёртку шиб.



## 22. Повторение (15~21)

### 1 Вы знаете буквы.



Аа	Бб	Вв	Гг	Дд	Ее	Ёё	Жж	Зз	Ии	Й
Кк	Лл	Мм	Нн	Оо	Пп	Рр	Сс	Тт	Уу	Фф
Хх	Цц	Чч	Шш	Щщ	Ъ	Ы	Ь	Ээ	Юю	Яя

Учёнье — свет, неучёнье — тьма.



*Гласные:* Я Ю

*Согласные:* С Г Х Ж Ч Ш Щ

**2 Вы умеете говорить.**

— Это учени́к?

— Да, э́то учени́к.  
Это он.

— Это ла́мпа?

— Да, э́то ла́мпа.  
Это она́.

**3 Давайте поговорим.**

*Говорите по па́рам.*

— Кто э́то?

— Что э́то?

— Это он(она́, они́)?

**4 Слушайте.**

*Где ударе́ние?*

салю́т самолёт са́нки сапо́ги светофо́р свеча́

собака́ солдат ста́кан сто́л сту́л

гита́ра го́ра гра́бли гри́б грузо́вик гру́ша

хвост хлѐб хоккеи́ст худо́жник

фарту́к фла́г футбо́лист

автобу́с аквариу́м

ябло́ко

утка́ утю́г

ю́бка ю́ла

**5 Положите в корзи́ны слова́.**

*Кто бо́льше?*



**6 Чита́йте и пи́шите.**

о́н — сто́л ...

о́на — коза́ ...

о́ни — ма́льчи́ки ...

**7 Игра́йте в слова́.**

салю́т—трава́—авто́бус— ...

**23. З Ц**

**1 Дава́йте в́учим.**



*Смотрите, слушайте и повторяйте.*



З н а ч о́ к



З а́ я ц



З в е з д а́



З е́ р к а́ л о



З м е́ я



З о́ н т



Ц в е т ы́



Ц и́ р к



Ц ы́ п л ё́ н о́ к

## 2 Давайте поговорим.

а) Смотрите и отвечайте.

- Кто это?
- Что это?
- Это он?
- Это она?



б) Слушайте и говорите.



значок заяц звезда зёркало змея  
зонт цветы цирк цыплёнок

## 3 Слушайте.

Где ударение?

- |                         |                       |
|-------------------------|-----------------------|
| — зонт цирк гвоздь      | — — — заяц солнце     |
| — — — змея звезда цветы | — — — зеркало озеро   |
| — — — цыплёнок          | — — — огурец стрекоза |
| — — — обезьяна          |                       |

## 4 Читайте и пишите.

а) буквы

З з Ц ц

б) слова

аяц звезда зеркало змея

зонт цветы цирк цыплёнок

## Скороговёрка «з, ц»

Купи́ли в магази́не  
Рези́новую Зи́ну.  
Она́ была́ рези́ней,  
Рези́новая Зи́на.  
Упа́ла из корзи́ны,  
Рези́новая Зи́на.  
Мы вы́моем в бензи́не  
Рези́новую Зи́ну.



Ца́пля, сто́я на крыльце́,  
Объясняет бу́кву «ц».  
Подойди́, цыплёнок цып,  
Повторя́й - ка цып - цып - цып ...



## 24. Й

### 1 Давайте выучим.



*Смотрите, слушайте и повторяйте.*



м а й к а

м у з ё й

й о г у р т

т р а м в а й



п о п у г а й

л и н ё й к а

в о р о б ё й





Й	О	Д
---	---	---

б) слова

ма○ка ча○ник трамва○ тролле○бус  
попуга○ воробе○ солове○

## 25. Й ( -ый -ий )

### 1 Давайте выучим.



Смотрите, слушайте и повторяйте.



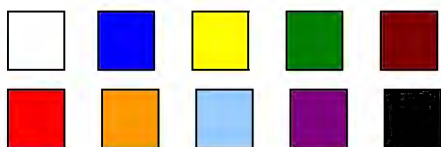
белый  
голубой  
жёлтый  
зелёный  
коричневый



красный  
оранжевый  
синий  
фиолетовый  
чёрный

### 2 Давайте поговорим.

а) Какой это цвет?



б) Слушайте и говорите.

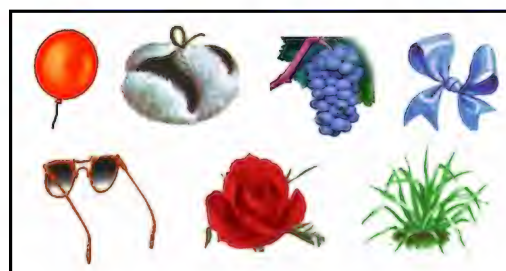


белый голубой жёлтый зелёный  
коричневый красный оранжевый  
синий фиолетовый чёрный

в) Смотрите и говорите.



— Это шар.  
— Какой цвет?  
— Красный.



### 3 Чита́йте и пи́шите.

слова́

бе́лый голубо́й же́лтый зеле́ный  
кори́чневый кра́сный ора́нжевый си́ний  
фиоле́товый че́рный

белый ...

## 26. Ъ

### 1 Дава́йте вы́учим.



Смотрите, слушайте и повторяйте.



д в е р Ъ



д о ж д Ъ



к о н Ъ к и



к о р а б л Ъ



к р о в а т Ъ



л о ш а д Ъ



м е д в е д Ъ



м о р к о в Ъ



т е т р а д Ъ



м у л Ъ т ф и л Ъ м

## 2 Давайте поговорим.

а) Говорите.

он — гвóздь дождь медвѣдь корáбль огóнь  
якорь бинóкль

онá — ель кровáть лóшадь моркóвь мышь  
тетрáдь

б) Смотрите и отвечайте.

- Кто это?
- Что это?
- Это он или она?
- Это онí?



в) Слушайте и говорите.



дверь дождь коньки корáбль  
кровáть лóшадь медвѣдь моркóвь  
тетрáдь мультфíльм

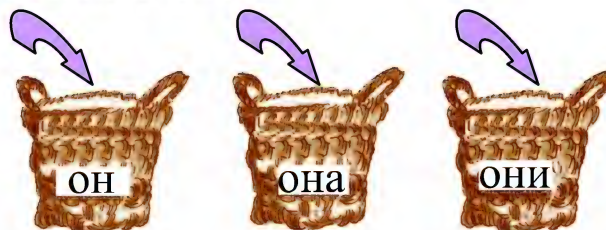
## 3 Слушайте.

Где ударение?

- дверь дождь
- / коньки кровать медведь мультфильм  
морковь тетрадь корабль трамвай

## 4 Положите в корзины слова.

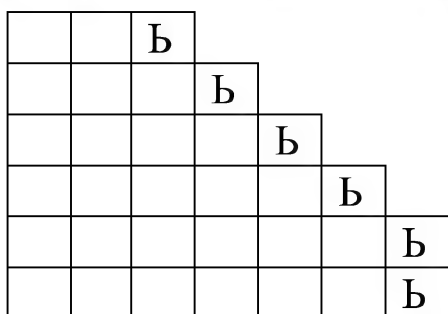
Кто точнее?



бинóкль гвóздь дождь корáбль медвѣдь огóнь  
ель лóшадь моркóвь тетрáдь кровáть коньки



## 5 Решайте кроссворд.



## 27. Ъ (месяц)

## 1 Давайте выучим.



Смотрите, слушайте и повторяйте.

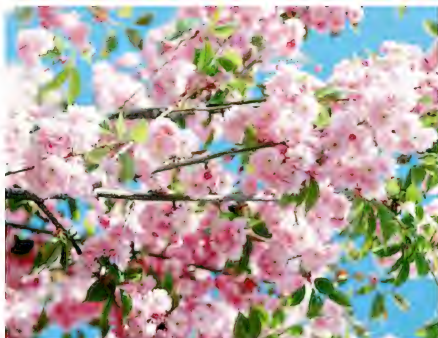


<b>1</b> Январь	<b>2</b> Февраль	<b>3</b> Март	<b>4</b> Апрель
<b>5</b> Май	<b>6</b> Июнь	<b>7</b> Июль	<b>8</b> Август
<b>9</b> Сентябрь	<b>10</b> Октябрь	<b>11</b> Ноябрь	<b>12</b> Декабрь

Календарь

## 2 Давайте поговорим.

а) *Смотрите и отвечайте.*  
*Какой месяц?*



б) *Слушайте и говорите.*

Календарь:



январь февраль март апрель  
май июнь июль август сентябрь  
октябрь ноябрь декабрь

## 3 Слушайте.

*Где ударение?*

— ' январь февраль апрель сентябрь октябрь  
ноябрь декабрь июнь июль  
— — ' календарь

## 4 Положите и пишите.


*Нам нужна одна корзина.*











январь февраль апрель июнь июль  
сентябрь октябрь ноябрь декабрь  
календарь



## 28. ТЬ (Что делает?)

### 1 Давайте выучим.

 Смотрите, слушайте и повторяйте.

читать		Он чита́ет.	стоять		Она́ стои́т.
слушать		Он слу́шает.	есть		Он ест.
говорить		Он говори́т.	пить		Он пьё́т.
писать		Он пи́шет.	плакать		Он пла́чет.
смотреть		Он смóтрит.	сидеть		Он сиди́т.

### 2 Давайте поговорим.

а) Смотрите и отвечайте.

— Что он де́лает?





б) *Слушайте и говорите.*



чита́ть слу́шать говори́ть писа́ть  
смотре́ть сто́ять есть пить  
пла́кать сиде́ть

### 3 Чита́йте и пиши́те.

а) *слова́*

пить пла́кать чита́ть есть писа́ть  
смотре́ть слу́шать сиде́ть сто́ять говори́ть

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
пить ...

б) *Выполните де́йствие и пиши́те.*

## 29. Ъ ( Сколько?) Ъ

### 1 Дава́йте вы́учим.



*Смотрите, слушайте и повторяйте.*

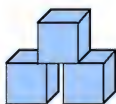
а) *сколько?*



оди́н



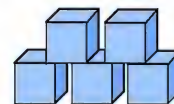
два



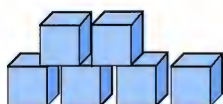
три



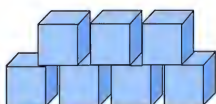
четы́ре



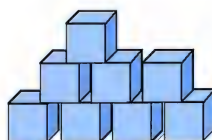
пять



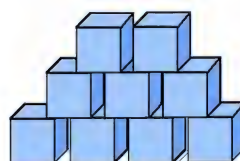
шесть



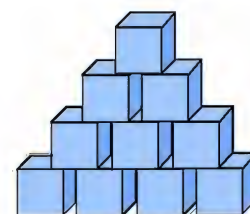
семь



во́семь



де́вять



де́сять



б) Последняя буква Ъ



ел



съел



подъезд 1 подъезд 2

**2** Давайте поговорим.

а) Смотрите и отвечайте.

Сколько?

⇒ 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

⇐ 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

б) Чётные и нечётные числа

Чётные:

⇒ 2 4 6 8 10

⇐ 10 8 6 4 2

Нечётные:

⇒ 1 3 5 7 9

⇐ 9 7 5 3 1

в) Слушайте и говорите.



один два три четыре пять  
шесть семь восемь девять  
десять съел подъезд ел

**3** Читайте и пишите.

слова

один два три четыре пять шесть семь восемь  
девять десять съел подъезд

один ...

## 30. Учимся писать.

### 1 Давáйте в́учим.



*Смотрíte, слúшайте и пишíte.*

#### а) Алфавít

А а [а]	<i>А а</i>	Р р [эр]	<i>Р р</i>
Б б [бэ]	<i>Б б</i>	С с [эс]	<i>С с</i>
В в [вэ]	<i>В в</i>	Т т [тэ]	<i>Т т</i>
Г г [гэ]	<i>Г г</i>	У у [у]	<i>У у</i>
Д д [дэ]	<i>Д д</i>	Ф ф [эф]	<i>Ф ф</i>
Е е [е]	<i>Е е</i>	Х х [ха]	<i>Х х</i>
Ё ё [ё]	<i>Ё ё</i>	Ц ц [цэ]	<i>Ц ц</i>
Ж ж [жэ]	<i>Ж ж</i>	Ч ч [че]	<i>Ч ч</i>
З з [зэ]	<i>З з</i>	Ш ш [ша]	<i>Ш ш</i>
И и [и]	<i>И и</i>	Щ щ [ща]	<i>Щ щ</i>
Й й [и краткое]	<i>Й й</i>	Ъ [твёрдый знак]	<i>Ъ ъ</i>
К к [ка]	<i>К к</i>	Ы [ы]	<i>Ы ы</i>
Л л [эль]	<i>Л л</i>	Ь [мягкий знак]	<i>Ь ь</i>
М м [эм]	<i>М м</i>	Э э [э]	<i>Э э</i>
Н н [эн]	<i>Н н</i>	Ю ю [ю]	<i>Ю ю</i>
О о [о]	<i>О о</i>	Я я [я]	<i>Я я</i>
П п [пэ]	<i>П п</i>		

б) слова́



КНА  
[ка-ЭН-а]



ТПК  
[тэ-пэ-ка]



КНДР  
[ка-ЭН-дэ-эр]

**2** Слушайте и пишите.

а) слова́

автобус белка гитара дом ель  
ёж журнал зеркало ива йод  
лампа мама очки папа трактор  
утка футбол хвост цыплёнок  
чашка шар эскалатор юла

б) предложéния

Кто это? Это папа.  
Что это? Это парк.

## 31. Проверим себя.

### 1 Давáйте вѳучим.



*Смотрíte, слѳушайте и пишíte.*

А а	арбѳѳз	О о	огурѳѳц
Б б	бант, бѳѳква	П п	пáрта, парк
В в	ведрó	Р р	рыба
Г г	гриб, груша	С с	светофóр, сóлнце
Д д	доскá	Т т	тетрáдь
Е е	ель	У у	учíтельница
Ё ё	ёж, ёлка	Ф ф	флаг
Ж ж	жук	Х х	хлеб
З з	зáяц, зѳѳркало, зонт	Ц ц	цветы́
И и	игру́шки	Ч ч	часы́
Й й	йогѳѳрт	Ш ш	шкаф
К к	козá, крóлик	Щ щ	щенóк
Л л	лóжка	Э э	экран
М м	март	Ю ю	юбка
Н н	нóты	Я я	яблоко

### 2 Считáйте, скóлько букв и слов вы написáли.

бѳѳква — 30

слова́ — 38

а) Бѳѳквы

— Все 30 букв прáвильно писáли – «Отлíчно»(5)

— 24 бѳѳквы прáвильно– «Хорошó» (4)

— 19 букв прáвильно – «Неплóхо» (3)

— 14 букв прáвильно – нáдо старáться



б) Слова́

- Все 38 слов правильно писали – «Отлично»(5)
- 31 слово правильно – «Хорошо» (4)
- 24 слова правильно – «Неплохо» (3)
- 17 слов правильно – Надо стараться

## 32. Класс



Это класс.

**1** Слушайте и повторяйте.

класс компьютер доска стенгазета стена  
мел телевизор швабра тряпка совок  
магнитофон

**2** Смотрите на картину и говорите.

☞ — Что это? — Это стол?  
— Это доска. — Да, это стол.

**3** Говорите и пишите.

— Что у вас в классе?

## 33. Город



Это **го́род**.

**1** Слушайте и повторяйте.

го́род   школа   теа́тр   больни́ца   пло́щадь  
телефо́н   магази́н   у́лица   метро́   по́чта

**2** Смотрите на картину и говорите.

☞ — Что это?      — Это метро́?  
     — Это метро́.    — Нет, это не метро́. Это теа́тр.

**3** Говорите и пишите.

— Что у вас в го́роде?



# Урок 1

## I . Где школа?



### 1 Подумаем и поговорим. Кто больше знает?

*Что в классе? Положите в корзины.*



### 2 Давайте выучим.

а) Какие слова в корзине «онó»?



пóле

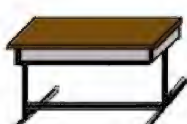
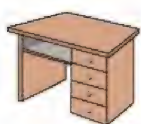


мóре



óзеро

б) *Отвѣтьте.*



- Где стол? — Где па́рта? — Где окно́? — Где па́рты?  
 — Вот он. — Вот она́. — Вот онó. — Вот они́.

### 3 Давайте выполним.

*Говорите по образцу.*

- а) — Что это? б) — Где метро́?  
 — Это теа́тр. — Вот оно́.



### 4 Давайте поработаем с диалогом.

а) *Слушайте и повторяйте.*



- |                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| — Где Анто́н?           | — Скажи́те, где телефо́н? |
| — Вот он. А где Ма́ша?  | — Вот он.                 |
| — Вот она́.             | — Спаси́бо.               |
| — Скажи́те, где шко́ла? | — Где о́зеро?             |
| — Вот она́.             | — Вот оно́.               |
|                         | — Спаси́бо.               |

б) *Выучите и разыграйте.*

### 5 Пишите: «Где?»



## II. Он в школе.

### 1 Подумаем и поговорим.

Какие слова вы знаете? Что в корзине «онó»?

### 2 Давайте выучим.

а)



библиотека  
в библиотеке

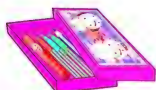


магазин  
в магазине

б)



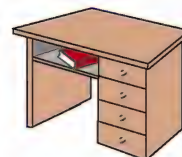
сумка  
в сумке



пенал  
в пенале



книга  
в книге



стол  
в столе

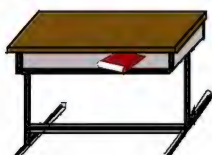
### 3 Давайте выполним.

а) Кто где?

Учительница  
Мальчик  
Девочка  
Мама

в библиотеке.  
в магазине.  
в школе.  
в парке.

б) Что где?



в) *Отвѣтьте на вопро́сы.*

- ☞ — Где па́па?  
 — Он в па́рке.  
 — А ма́ма?  
 — Она́ то́же в па́рке.  
 — Па́па и ма́ма в па́рке?  
 — Да, о́ни в па́рке.

уче́ник и уче́тельница,  
 пло́щадь и метро́

#### 4 Давáйте порабо́таем с диало́гом.

а) *Слу́шайте и повто́ряйте.*

- 🎧 — Где Ива́н?  
 — Он в шко́ле.  
 — А Анто́н?  
 — Он то́же в шко́ле.  
 — Ма́ма, Ма́ша и Са́ша в шко́ле?  
 — Да, о́ни в шко́ле.

А Анто́н?

ИК-4

б) *Вы́учите и разыгра́йте.*

#### 5 Пи́шите: «Где па́па?»

### Ш. Папа на стадионе.



Стадио́н «1 ма́я»

#### 1 Поду́маем и погово́рим. Кто бо́льше зна́ет?

*Что в го́роде?*

## 2 Давайте выучим.

а)



заво́д

Па́па **на** заво́де.

Они́ **инжене́р** и **рабо́чий**.



по́чта

Ма́ма **на** по́чте.



фа́брика

Она́ **на** фа́брике.

б)



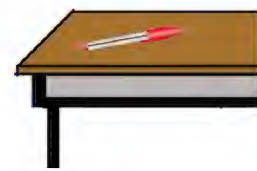
сте́на

**На** сте́не часы́.



оста́новка

Сун Нам **на** оста́новке.



сто́л

Ру́чка **на** сто́ле.

## 3 Давайте выполним.

а) Кто где?

— Где па́па?

— Па́па на заво́де.

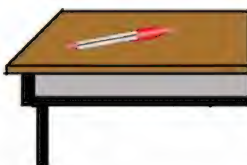
Па́па  
Ма́ма  
Учени́к  
Учени́ца  
Футболи́ст

на по́чте.  
на оста́новке.  
на стадио́не.  
на у́лице.  
на заво́де.

б) Что где?

— Где ру́чка?

— Ру́чка на па́рте.



в) отве́йте на вопро́сы.



— Где ма́льчик?

— Он на стадио́не.

инжене́р и рабо́чий,  
ка́рта и часы́



- А дэ́вочка?  
— О́на то́же на стадио́не.

#### 4 Давáйте порабо́таем с диало́гом.

а) *Слу́шайте и повто́ряйте.*



- |                            |                          |
|----------------------------|--------------------------|
| — Где Анто́н?              | — Скажи́те, Во́ва до́ма? |
| — Он на по́чте.            | — Нет.                   |
| — А Пе́тр то́же на по́чте? | — А где он?              |
| — Да.                      | — Он на стадио́не.       |

б) *Вы́учите и разыгра́йте.*

#### 5 Пи́шите: «Кто и что на метро́?»

## IV. Давайте поговорим.

#### 1 Подума́ем и погово́рим.

*Когда́ так гово́рят?*

Здра́вствуйте! До свидáния!

#### 2 Давáйте вы́учим.



- |                     |                  |                  |
|---------------------|------------------|------------------|
| а) — Дóброе у́тро!  | — Дóбрый де́нь!  | — Дóбрый ве́чер! |
| — Дóброе у́тро!     | — Дóбрый де́нь!  | — Дóбрый ве́чер! |
| б) — Здра́вствуйте! | — Здра́вствуйте! | — Здра́вствуйте! |
| — Дóброе у́тро!     | — Дóбрый де́нь!  | — Дóбрый ве́чер! |



### 3 Давайте поработаем с диалогом.

а) Слушайте и повторяйте.



- Здравствуй, Сун Хи.
- Добрый день, Мен Хо.
- Сун Хи, где ребята?
- Они́ в шко́ле.
- А Хек Нам? То́же в шко́ле?
- Нет, он в па́рке.
- До свидáния!
- До свидáния!

б) В́ыучите и разыгра́йте.

в) Угада́йте.

*Что непра́вильно? Почему́?*

- |                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| — Здравствуйте! | — Дóброе ўтро!  |
| — Дóброе ўтро!  | — Дóбрый день!  |
| — Дóброе ўтро!  | — Дóброе ўтро!  |
| — Да.           | — Дóброе ўтро!  |
| — Дóброе ўтро!  | — Дóбрый вéчер! |
| — Здравствуй!   | — Дóброе ўтро!  |

## V. Давайте почитаем.

### 1 Подумаем и поговорим.

а) В́ыучите слова́.



ко́мната



ку́хня



пол и потоло́к



сто́лик



ры́ба



мя́со

б) *Отвѣтьте на вопро́сы.  
Где что?*



ко́мната: телеви́зор, часы́, зе́ркало, стол, стул, ла́мпа,  
карти́на, кни́га, окно́  
холоди́льник: ры́ба, мя́со, сок, гру́ша, я́блоко, яйцо́,  
виногра́д, хлеб

## 2 Давайте порабо́таем с те́кстом.

а) *Слу́шайте и чита́йте.*



### Ко́мната

Вот ко́мната. Это окно́. Вот пол, а там потоло́к. В ко́мнате стол и сто́лик.

На столе́ компью́тер, а на сто́лике телеви́зор.

Вот кúхня. В кúхне холоди́льник.

В холоди́льнике мя́со и ры́ба.

б) *Поста́вьте вопро́сы.*

*В ко́мнате стол и сто́лик.*

*На столе́ компью́тер, а на сто́лике телеви́зор.*

*В кúхне холоди́льник.*

*В холоди́льнике мя́со и ры́ба.*

## 3 Напи́шите на те́му «В ко́мнате».

## VI. Давайте повторим.

### 1 Вы учили слова.

слова́	значе́ние	приме́р
инже́не́р	기사	Инже́не́р на заво́де.
рабо́чий		
пол		Вот пол.
пото́лок		Там пото́лок.
сте́на		На сте́не ка́рта.
ко́мната		В ко́мнате окно́.
сто́лик		На сто́лике телеви́зор.
су́мка		В су́мке зонт.
ку́хня		В ку́хне холоди́льник.
ры́ба		В холоди́льнике ры́ба.
мя́со		В холоди́льнике мя́со.
остано́вка		Па́па на остано́вке.
стадио́н		Ма́льчик на стадио́не.
библиотéка		Она́ в библиотéке.
заво́д		Па́па на заво́де.
мо́ре		Вот мо́ре.
по́ле		Там по́ле.
то́же		Он то́же на заво́де.

### 2 Вы учили грамматику.

а) Род имён существительных

он	она́	оно́
стол	па́рта	окно́
магази́н	по́чта	письмо́
уче́ник	уче́ница	мо́ре
ого́нь	тетра́дь	по́ле

б) Где(в, на)?

именительный падеж(и.п.)		предложный падеж(п.п.)
	Что это?	Где?
он	Это стол.	В столé.
	Это заво́д.	На заво́де.
она́	Это библиотéка.	В библиотéке.
	Это по́чта.	На по́чте.
оно́	Это письмó.	В письмé.
	Это мо́ре.	На мо́ре.

**3 Вы умеете говорить.**

— Где она́?

— Где он?

— Она́ в шко́ле.

— Он на заво́де.

**4 Напишите.**

а) Заполните.



Это шко́ла.

Ма́ма в шко́ле.

Это заво́д.

Это стол.

Па́па ... ..

Ру́чка ... ..

Это стадио́н.

Это у́лица.

Учени́к ... ..

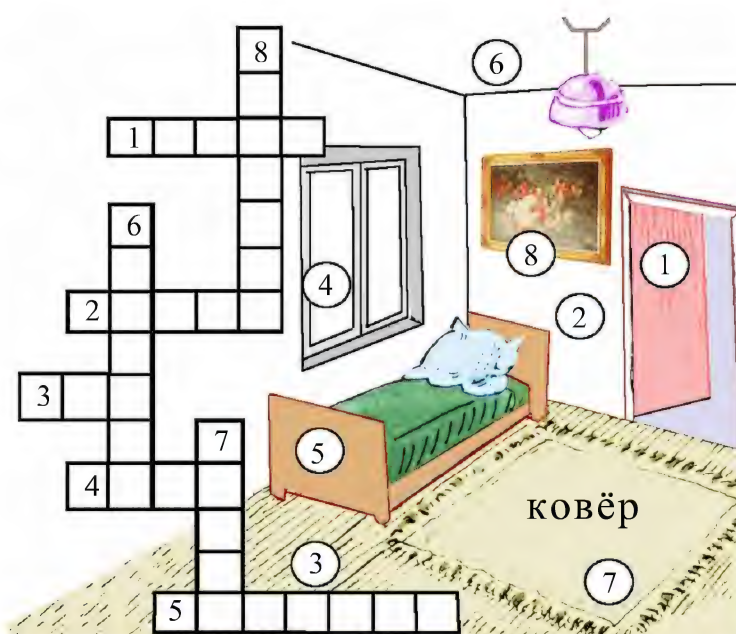
Учени́к и учени́ца ... ..

Это магази́н.

Учени́ца ... ..

б) Решите кроссворд.

Что в ко́мнате?





# Урок 2

## I. Это мой брат.

### 1 Подумаем и поговорим.

Кто дома?

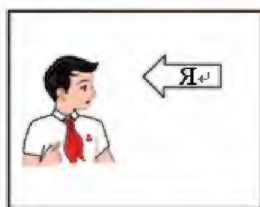
### 2 Давайте выучим.

а)



- Что это?
- Это фотография. Моя семья.
- Кто это?
- Дедушка, бабушка, папа, мама, брат, сестра, дядя и я.

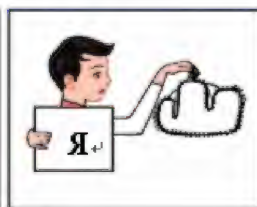
б)



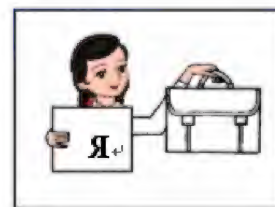
я



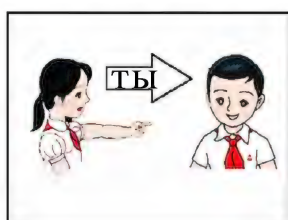
я



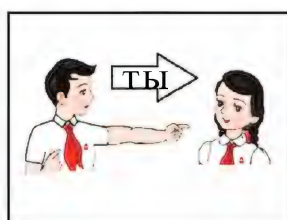
моя шапка



мой портфель



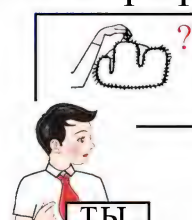
ты



ты



твой портфель



твоя шапка

- в) — Где твой папа? — А мама?
- Вот он. — Она там.

### 3 Давайте выполним.

а) Говорите.

- Кто это? — А где твоя мама?
- Это мой папа. — Она там.
- Где твой брат?
- Он там.



вот

б) *Угадайте. Кто говорит?*

Это мой дом. Это моя семья. Это моя сестра.  
Это мой брат.



#### 4 Давайте поработаем с диалогом.

а) *Слушайте и повторяйте.*

Моя семья: папа, мама, дедушка, бабушка, брат, сестра и я.



— Кто это?

— Это моя мама.

— А где твой брат?

— Он там.

— Где твоя бабушка?

— Вот она.

б) *Выучите и разыграйте.*

#### 5 Пишите: «Где твой папа?»

## II. Кто твой папа?

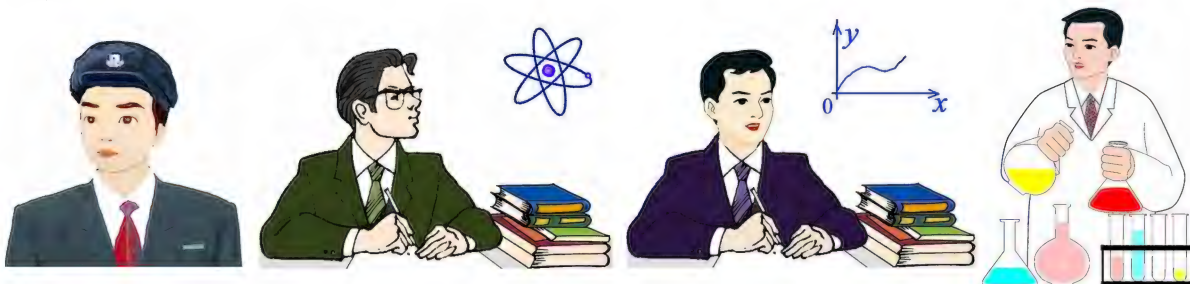
#### 1 Подумаем и поговорим.

*Кто это?*



## 2 Давайте выучим.

а)



студѐнт

фѝзик

матемáтик

хѝмик

б) — Вот хѝмик, фѝзик, матемáтик.

— Это учёные.

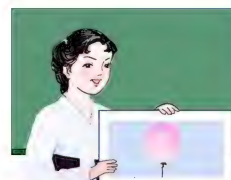
— Кто твой па́па?

— Он лѐтчик.



— Кто тво́я ма́ма?

— Она́ учѝтельница.



## 3 Давайте выполним.

Говори́те по образцу́.



а) — Кто э́то?

— Это мой брат.

— Кто твой брат?

— Он лѐтчик.

б) — Кто э́то?

— Это моя́ сестра́.

— Кто тво́я сестра́?

— Она́ учени́ца.





#### 4 Давáйте порабо́таем с диалóгом.

а) Слúшайте и повторяйте.



- |                  |                     |
|------------------|---------------------|
| — Кто э́то?      | — Кто она́?         |
| — Это мой брат.  | — Она́ учíteльница. |
| — Кто он?        | — Кто э́то?         |
| — Он студéнт.    | — Это учёные.       |
| — Кто э́то?      |                     |
| — Это моя ма́ма. |                     |

б) В́учите и разыгра́йте.

#### 5 Пишите: « Кто э́то?», «Кто твой па́па?»

### III. Он работает на заводе.

#### 1 Подúмаем и погово́рим.

*Кто где рабо́тает?*

Это шко́ла. Учíteльница в ...

Это стадио́н. Футболи́ст на ...

#### 2 Давáйте в́учим.

а)



а́ртистка



институ́т



коопе́ратор



продавщи́ца

б)

Инженéр  
А́ртистка  
Врач  
Матема́тик  
Коопе́ратор

рабо́тает

на заво́де.  
в теа́тре.  
в больни́це.  
в институ́те.  
на по́ле.



### 3 Давайте выполним.

а) Работает или не работает?



— Лёна работает? — Тάνя работает?  
— Да, она работает. — Нет, она не работает.



б) Говорите.



— Где работает твой папа?  
— Он работает на заводе. А твоя мама?  
— Моя мама в магазине.



### 4 Давайте поработаем с диалогом.

а) Слушайте и повторяйте.



— Где работает твой папа?  
— На заводе.  
— А где работает твоя мама?  
— В магазине. Она продавщица.

б) Выйдите и разыграйте.

### 5 Пишите: «Где работает твоя мама?»

## IV. Давайте поговорим.

### 1 Подумаем и поговорим.

*Где он работает?*

инженёр, врач, артистка, математик ...

### 2 Давайте выучим.



- Скажи, пожалуйста, кто это? — Скажите, пожалуйста, что это?  
 — Это ученица. — Это картина.

### 3 Давайте поработаем с диалогом.

а) *Слушайте и повторяйте.*



Вот фотография. Это семья. Вот я, это мой папа и моя мама.

— Где он работает?

— Мой папа инженер. Он работает на заводе.

— А мама?

— Моя мама врач, она работает в больнице.

— Скажи, пожалуйста, это твой брат?

— Да, это мой брат.

б) *Выучите и разыграйте.*

в) *Угадайте.*

*Что неправильно? Почему?*

Скажи, пожалуйста, что это?

Скажите, пожалуйста, я физик.

Скажите, пожалуйста, это мой брат?

Скажи, пожалуйста, это мой папа.

Скажите, пожалуйста, кто это?

## V. Давайте почитаем.

### 1 Подумаем и поговорим.

а) *Выучите слова.*



школьник



программист



офицер



медсестра

б) *Ответьте на вопросы.*

— Кто в семье?

— Где работает твой папа?

### 2 Давайте поработаем с текстом.

а) *Слушайте и читайте.*



#### Моя семья

Я школьник. Меня зовут Ин Хо. Это мой папа. Он программист. Он работает в институте. Это моя мама. Она медсестра. Она работает в больнице. А это мой брат. Он офицер. Вот мой дедушка. А это моя бабушка.

б) *Поставьте вопросы.*

— Я школьник.

— Папа работает в институте.

— Моя мама медсестра.

— Мама работает в больнице.

— Мой брат офицер.

### 3 Напишите на тему «Моя семья».

## VI. Давайте повторим.

### 1 Вы учили слова.

слова	значение	пример
семья	가정	Это моя <i>семья</i> .
брат		Это мой <i>брат</i> .
сестра		Это твоя <i>сестра</i> .
дедушка		Это мой <i>дедушка</i> .
бабушка		Это моя <i>бабушка</i> .
дядя		Это мой <i>дядя</i> .
ученик		<i>Я ученик</i> .
школьник		Он <i>школьник</i> .
студент		
офицер		Мой брат <i>офицер</i> .
медсестра		Моя мама <i>медсестра</i> .
инженер		
артистка		
химик		
физик		
математик		
институт		Он <i>работает в институте</i> .
работает		Папа <i>работает</i> на заводе.
программист		Папа <i>программист</i> .
кооператор		<i>Кооператор</i> работает на поле.

### 2 Вы учили грамматику.

он		она	
мой, твой	папа пенал	моя, твоя	мама книга



### 3 Вы умеете говорить.

- |                 |                          |
|-----------------|--------------------------|
| — Что это?      | — Кто он?                |
| — Это семья.    | — Он инженер.            |
| — Кто это?      | — Где он работает?       |
| — Это мой папа. | — Он работает на заводе. |

### 4 Напишите.

а) Заполните.

Мой папа работает ... ..

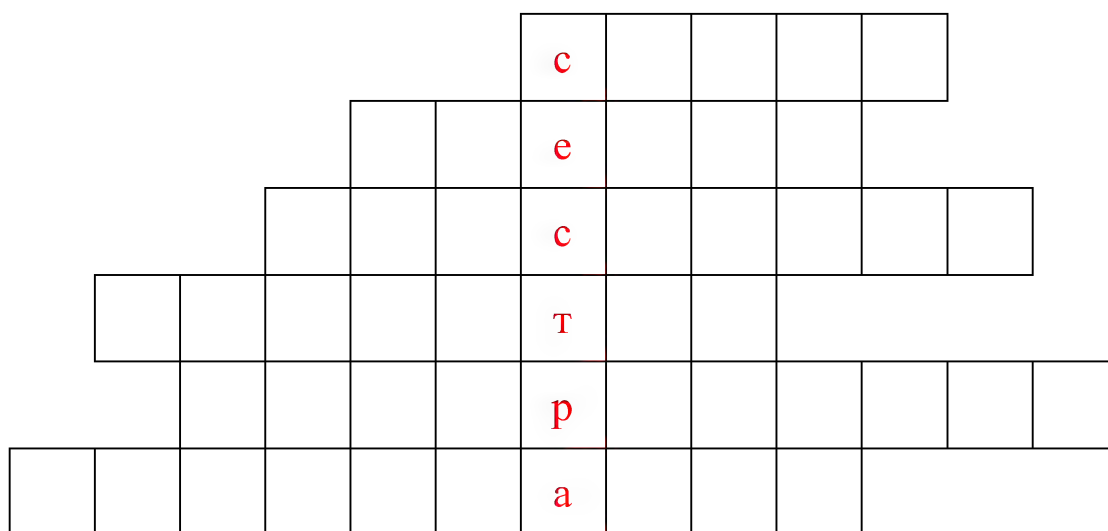
Он ...

Моя мама работает ... ..

Она ...

б) Решите кроссворд.

кооператор, семья, программист, артистка, медсестра, ученик



# Урок 3

## I. Чей это велосипед?

### 1 Подумаем и поговорим.

Какой вопрос?

Это мой шарф.

Это моя шапка.

Это моё яблоко.

### 2 Давайте выучим.

а)



молоко



портфель



платье

б)



— Чей это шарф?

— Это мой шарф.

— Чья это шапка?

— Это моя шапка.

— Чьё это яблоко?

— Это моё яблоко.

### 3 Давайте выполним.

а) Говорите по образцу.

— Чей это велосипед?

— Это мой велосипед.

— Это твоё платье?

— Да, это моё платье.



б) Поставьте вопросы.

— Это мой стол.

— Это моя шапка.

— Это моё молоко.

— Да, это мой стол.

— Да, это моя шапка.

— Да, это моё молоко.

**4 Давайте поработаем с диалогом.**

а) *Слушайте и повторяйте.*



— Чей это велосипед?

— Мой.

— Чья это ручка?

— Это моя ручка.

— Чьё это молоко?

— Это моё.

б) *Выучите и разыграйте.*

**5 Пишите: «Чья это ручка?»**

**II. Это наша страна.**

**1 Подумаем и поговорим.**

*Это школа. Это класс. Чей это?*

**2 Давайте выучим.**

а)



Мы в школе.



Это **наш** телевизор.



Вы дома?



Это **ваш** телевизор.



б)



- Это **ваш** флаг?      — Это **ва́ша** страна́?      — Это **ва́ше** о́зеро?  
 — Да, это **наш** флаг.      — Да, это **на́ша** страна́.      — Да, это **на́ше** о́зеро.

### 3 Давáйте вЫполним.

а) Говорите по образцу.



- Чей это учитель?  
 — Это наш учитель.  
 — Это ваш учитель?  
 — Да, это наш учитель.



б) Смотрите и говорите. Да или нет?



- Это тигр. Чей это? Ваш? — Это коза́? Ва́ша?  
 — Да, это наш тигр.      — Нет, это не на́ша коза́.



### 4 Давáйте порабо́таем с диалóгом.

а) Слушайте и повторяйте.



- Смотри́, это ка́рта. Это на́ша страна́. Это наш флаг.  
 А где ва́ша страна́?



- Это ваш флаг?  
— Нет, это не наш флаг.

б) *Выучите и разыграйте.*

**5 Пишите: «Чья это страна?»**

## Ш. Давайте поговорим.

**1 Подумаем и поговорим.**



— Чья это книга?  
— ...



— Чьё это яблоко?  
— ...



— Чей это мяч?  
— ...

**2 Давайте выучим.**



— Можно?  
— Да, пожалуйста.  
— Спасибо.



— Можно?  
— Пожалуйста.

**3 Давайте поработаем с диалогом.**

а) *Слушайте и повторяйте.*



— Сун Нам, чья это ручка?  
— Это моя ручка.  
— Можно?  
— Пожалуйста.  
— Спасибо.

б) *Выучите и разыграйте.*

в) Угадайте. Это неправильно? Почему?



— Мόжно?  
— Да, пожа́луйста.



— Мόжно?  
— Да, пожа́луйста.

## IV. Давайте прочитаем.

### 1 Подумаем и поговорим.

а) В́ыучите слова́.



б) Смотрите на рисунки **1** а) и говорите.  
Где ...?

## 2 Давайте поработаем с текстом.

а) *Слушайте и читайте.*



### Наша улица

Это наша улица. Вот станция метро. Это наш дом. Наша квартира наверху, а внизу почта. Справа музей, а слева наш магазин «Овощи и фрукты». Вот наша школа, а там парк и кинотеатр.

б) *Поставьте вопросы.*

- Это *наша* улица.
- Наша квартира *наверху*, а *внизу* почта.
- Слева *наш* магазин.
- Там парк и кинотеатр.

## 3 Напишите на тему «Наша улица Чхоллима».

## V. Давайте повторим.

### 1 Вы учили слова.

слова	значение	пример
портфель	가방	Чей это <i>портфель</i> ?
платье		Это моё <i>платье</i> .
станция		Это <i>станция</i> метро.
овощи		Это <i>овощи</i> .
фрукты		Это <i>фрукты</i> .
слева		<i>Слева</i> магазин.
справа		<i>Справа</i> музей.
наверху		<i>Наверху</i> квартира.
внизу		<i>Внизу</i> почта.
молоко		Это моё <i>молоко</i> .

**2 Вы учили грамматику.**

он	она́	оно́
чей	чья	чьё
мой } твой } дом наш } ваш }	моя́ } твоя́ } ко́мната на́ша } ва́ша }	моё } твоё } зё́ркало на́ше } ва́ше }

**3 Вы умеете говорить.**

- |                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| — Чей это пенáл?            | — Это ваш класс?            |
| — Это мой пенáл.            | — Да, это наш класс.        |
| — Чья это ру́чка?           | — Это ва́ша шко́ла?         |
| — Это моя́ ру́чка.          | — Да, это на́ша шко́ла.     |
| — Чьё это молоко́?          | — Это ва́ше о́зеро?         |
| — Это моё молоко́.          | — Нет, это не на́ше о́зеро. |
| — Где на́ша кварти́ра?      | — Где музе́й?               |
| — На́ша кварти́ра наверху́. | — Спра́ва музе́й.           |
| — А внизу́?                 | — А сле́ва?                 |
| — Внизу́ по́чта.            | — Сле́ва магази́н.          |

**4 Заполните пропуски.**

Это на́ш\_ шко́ла.

Внизу́ наш класс. Наверху́ ваш класс.

В клáссе наш\_ зё́ркало, наш телеви́зор, наш\_ ка́рта.



## Урок 4

### I . Он читает.

#### 1 Подумаем и поговорим.

*Где работает твой папа? А мама?*

#### 2 Давайте выучим.

чита́ть



де́лать, слу́шать



писа́ть



— Ты чита́ешь? — Что он де́лает? — Ты пи́шешь?  
— Да, я чита́ю. — Он слу́шает. — Да, я пишу́.

#### 3 Давайте выполним.

а) Угадайте и говорите.

чита́ю

чита́ешь

чита́ет

слу́шаю

слу́шаешь

слу́шает



де́лаю

де́лаешь

де́лает

пишу́

пи́шешь

пи́шет

б) Говорите по рисункам.

Ма́льчик ...

Па́па ...

Ма́ма ...

Ма́льчик и де́вочка ...



## 4 Давайте поработаем с диалогом.

а) Слушайте и повторяйте.



- Во́ва до́ма?
- Да.
- Что он де́лает?
- Чи́тает.
- Ната́ша то́же чи́тает?
- Нет, не чи́тает. Она́ пи́шет.
- А Ко́ля, Ле́на?
- Ле́на чи́тает, а Ко́ля слу́шает.

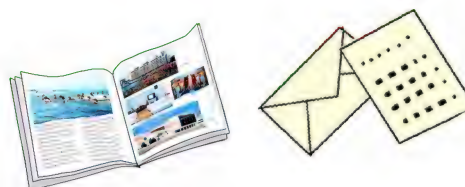
б) В́ыучите и разыгра́йте.

## 5 Пи́шите: «Что ты де́лаешь?»

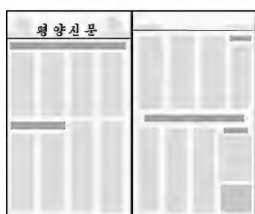
# II. Он читает книгу.

## 1 Подума́ем и погово́рим.

Что э́то?



## 2 Давайте в́ыучим.



газе́та

Он чи́тает газе́ту.



откры́тка

Он пи́шет откры́тку.



ска́зка

Он слу́шает ска́зку.



му́зыка

Он слу́шает му́зыку.



ра́дио

Он слу́шает ра́дио.



ромáн

Он чи́тает ромáн.

### 3 Давайте выполним.

а) Угадайте и говорите.

музыку  
газету  
журнал  
магнитофон

Он слушает  
Брат пишет  
Она читает  
Ты читаешь  
Я слушаю  
Я пишу  
Ты слушаешь  
Ты пишешь  
Я читаю

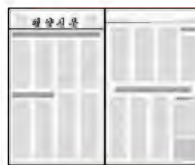
книгу  
письмо  
сказку  
радио

б) Говорите по рисункам.

Он читает ...

Он слушает ...

Он пишет ...



### 4 Давайте поработаем с диалогом.

а) Слушайте и повторяйте.



— Колья, что ты читаешь?

— Журнал.

— А что читает Наташа?

— Газету.

— Где Лёня?

— Вот он. Он пишет письмо.

б) Выучите и разыграйте.

### 5 Пишите: «Что ты читаешь?»

## III. Они делают ракету.

### 1 Подумаем и поговорим.

Вот мальчик и девочка.

Что делает мальчик? А девочка?





## 2 Давайте выучим.

- Что вы **делаете**?
- Мы **делаем** ракету.
- Что вы **читаете**?
- Мы **читаем** стенгазету.
- Что вы **слушаете**?
- Мы **слушаем** песню.
- Что вы **пишете**?
- Мы **пишем** текст.



стенгазета



песня



текст



## 3 Давайте выполним.

а) Угадайте и говорите.



читаем  
читаете  
читают

книгу  
роман

слушаем  
слушаете  
слушают

песню  
сказку

пишем  
пишете  
пишут

письмо  
текст

делаем  
делаете  
делают

самолёт  
ракету

б) Говорите по образцу.

- ☞ — Мы слушаем. А вы?  
— Мы читаем книгу. А они?  
— Они тоже читают.



## 4 Давайте поработаем с диалогом.

а) Слушайте и повторяйте.



- Антон, что ты делаешь?
- Я пишу письмо. А вы?
- Мы делаем ракету.
- Ракету? Где она?
- Она там.

б) Выучите и разыграйте.

## 5 Пишите: «Что вы делаете?»



## IV. Давайте поговорим.

### 1 Подумаем и поговорим.

*Что они делают?*



### 2 Давайте выучим.

*Когда говорят?*



- **Познакомьтесь**, это Ин Хо. — **Познакомься**, это Ин Хо.  
— **Очень приятно.** — **Очень приятно.**

### 3 Давайте поработаем с диалогом.

а) *Слушайте и повторяйте.*



— Здравствуйте!

— Ин Хо, что ты читаешь?

— Здравствуйте!

— Газету.

— Познакомьтесь, это  
Ин Хо.

— А что ты слушаешь?

— Очень приятно.

— Радио и магнитофон.

б) *Выучите и разыграйте.*

в) *Угадайте.*

*Что неправильно? Почему?*

— Познакомься, это Сун Нам.

— Очень приятно.

— Ок Хи, познакомьтесь, это Сун Ок.

— Очень приятно.

— Ребята, познакомься, это Хе Ок.

— Очень приятно.

## V. Давайте прочитаем.

### 1 Подумаем и поговорим.

а) *Выучите слова.*

**объяснять**



Учительница  
объясняет.



Он **хорошо** читает.



Мы **делаем** уроки.

б) *Ответьте на вопросы.*

*Что делает учительница? А вы?*

Учительница	→	пишем в тетради.
Мы		слушаем магнитофон.
		объясняет текст.
		читаем текст.

### 2 Давайте поработаем с текстом.

а) *Слушайте и читайте.*



#### В классе

Это наш класс. Это ученики и ученицы. Учительница объясняет, а мы слушаем. Учительница пишет на доске, и мы пишем. На столе магнитофон. Мы слушаем магнитофон.

Учительница говорит: «Вы хорошо читаете, слушаете и пишете».

Дома мы делаем уроки.

б) *Поставьте вопросы.*

- Учительница *пишет* на доске.
- Мы *слушаем* магнитофон.
- *Дома* мы делаем уроки.

### 3 Напишите на тему «Мы делаем уроки дома».

## Ⅵ. Давайте повторим.

### 1 Вы учили слова.

слова	значение	пример
читать	읽다	Я читаю.
слушать		Мы слушаем.
делать		Что ты делаешь?
писать		Он пишет.
объяснять		Она объясняет.
делать уроки		Мы делаем уроки.
газета		Я читаю газету.
открытка		Я пишу открытку.
сказка		Она слушает сказку.
музыка		Он слушает музыку.
роман		Брат читает роман.
радио		Она слушает радио.
хорошо		Он хорошо читает.

### 2 Вы учили грамматику.

#### а) Винительный падеж

именительный падеж(и.п.)		винительный падеж(в.п.)
Что это?		Что читает?
он	Это { роман. книга. письмо.	Он читает { роман. книгу. письмо.
она		
оно		

#### б) Спряжение глаголов

лицо \ глагол	делать	читать	работать
Я	делаю	читаю	работаю
Ты	делаешь	читаешь	работаешь
Он(Она)	делает	читает	работает
Мы	делаем	читаем	работаем
Вы	делаете	читаете	работаете
Они	делают	читают	работают

глаго́л лицо́	слу́шать	объясня́ть	писа́ть
Я	слу́шаю	объясня́ю	пишу́
Ты	слу́шаешь	объясня́ешь	пи́шешь
Он(Она́)	слу́шает	объясня́ет	пи́шет
Мы	слу́шаем	объясня́ем	пи́шем
Вы	слу́шаете	объясня́ете	пи́шете
Они́	слу́шают	объясня́ют	пи́шут

### 3 Вы уме́ете говори́ть.

- |                         |                        |
|-------------------------|------------------------|
| — Что они́ де́лают?     | — Что ты пи́шешь?      |
| — Мы де́лаем раке́ту.   | — Я пишу́ письмо́.     |
| — Что она́ чита́ет?     | — Она́ объясня́ет?     |
| — Она́ чита́ет газе́ту. | — Да, она́ объясня́ет. |

### 4 Запо́лните про́пуски.

До́ма мы де́ла\_ уро́ки.  
 Я чита́\_, слу́ша\_ и пи́ш\_.  
 Мой брат чита́\_ кнй́гу.  
 Моя́ сестра́ слу́ша\_ магни́тофо́н.

## Общее повторение ( 1 ~ 4 )

### 1 Вы уме́ете отве́чать на вопро́сы.

- |                   |                              |
|-------------------|------------------------------|
| — Где каранда́ш?  | — Где рабо́тает твоя́ ма́ма? |
| — Чей э́то стул?  | — Что ты чита́ешь?           |
| — Кто э́то?       | — Что он де́лает?            |
| — Кто твой па́па? | — Он пи́шет?                 |



**2 Вы учили грамматику.**

а) Род имён существительных (명사의 성)

мужской род (남성)	жѐнский род (녀성)	срѣдний род (중성)
он	она́	оно́
уче́ник	уче́ница	о́зеро
класс	кни́га	мо́ре
стол	семья́	по́ле
дождь	крово́ть	

б) Род притяжательных местоимений (소유대명사의 성)

он	она́	оно́
чей	чья	чьѐ
мой } твой } наш } ваш }	мо́я } тво́я } на́ша } ва́ша }	моѐ } твоѐ } на́ше } ва́ше }
уче́ник	кни́га	письмо́

в) Склонѣние имѣн существительных (명사의 격변화)

падѣж \ род	он	она́	оно́
и. п. (주격)	заво́д	шко́ла	о́зеро
р. п. (생격)			
д. п. (여격)			
в. п. (대격)	заво́д	шко́лу	о́зеро
т. п. (조격)			
п. п. (전치격)	на заво́де	в шко́ле	на о́зере

г) Спряжѣние глаго́ла -е (동사의 인칭변화 -е 식)

Я	чита́ю
Ты	чита́ешь
Он(Она́)	чита́ет
Мы	чита́ем
Вы	чита́ете
Они́	чита́ют

**3 Вы умеете писать.**



**4 Смотрите и говорите.**

Мама: Хен Чхор, дома подарок.

Хен Чхор: Ой, где он?

Мама: Он на столе.

Хен Чхор: Мама, на столе конверт, а в конверте письмо.

...

Хен Чхор: Он в комнате на стуле! Ой, мяч! Спасибо, мама!



## Урок 5

### I . Куда ты идёшь?



Выставка достижений трёх революций

#### 1 Подумаем и поговорим.

Где они?



#### 2 Давайте выучим.

а)



выставка



поликлиника



клубун



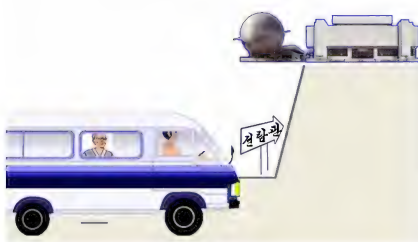
## б) идти́



Мáльчик **идёт**.  
 — Куда́ ты **идёшь**?  
 — Я **иду́** домо́й.



Ма́льчики **иду́т**.  
 — Куда́ вы **идёте**?  
 — Мы **идём** на стадио́н.

**éхать**

Де́душка **éдет**.  
 — Куда́ вы **éдете**, де́душка?  
 — Я **éду** на **вы́ставку**.



Они́ **éдут**.  
 — Куда́ вы **éдете**?  
 — Мы **éдем** на мо́ре.

**3 Давáйте вы́полним.**

а) Соедини́те.

Я	идти́ éхать	в шко́лу
Па́па и дядя		в цирк
Мáльчик		в инститúт
Ты		в магази́н
Мы		в больни́цу
Вы		в парк
Ма́ма		в библиотéку
Брат		на вы́ставку
Они́		на стадио́н
Мы		домо́й
Вы		в поликлини́ку



б) *Смотрите и говорите.*



*Где они работают? Куда они идут или едут?*

Иван Петрович врач.

Николай Иванович рабочий.

Анна Ивановна учительница.

Антон Николаевич футболист.

А Олег Попов ...

**4** Давайте поработаем с диалогом.



а) *Слушайте и повторяйте.*

— Чхор Нам, куда ты идёшь?

— Я иду в школу, а ты?

— Я на стадион. А куда они едут?

— Они едут на выставку.

б) *Выучите и разыграйте.*

**5** Пишите: «Куда ты идёшь?»

## II. Он едет на машине.

### 1 Подумаем и поговорим.

Что это? Где он?

автобус, трамвай, троллейбус, машина, велосипед,  
мотоцикл, метро

### 2 Давайте выучим.



машина

Он едет на машине.



поезд

Мы едем на поезде.



автобус

Мы едем на автобусе.



метро

Они едут на метро.

### 3 Давайте выполним.

а) Кто куда едет? А на чём?

Учитель

Врач

Инженер

Студент

Футболист

Рабочий

едет

на завод

в школу

в институт

на фабрику

в поликлинику

на автобусе.

на трамвае.

на метро.

на машине.

на троллейбусе.

б) Давайте поиграем.

👉 Я еду на поезде, а потом на автобусе.

кто \ на чём	пóезд	машíна	трол- лéйбус	трам- ва́й	метрó	автó- бус
Я	○					○
Ен Нам		○			○	
Сун Ок и Ми Ен			○			○
Мы	○			○		
Вы			○		○	
Ты		○				○

#### 4 Давáйте порабо́таем с диалóгом.

а) *Слушайте и повторяйте.*



— Ен Чхор, куда́ ты е́дешь?

— Я еду́ на стадиóн.

— На чём? На трамва́е?

— Нет, на метрó. А ты?

— Я еду́ на трамва́е в больни́цу.

б) *Вýчите и разыгра́йте.*

#### 5 Пиш́ите: «На чём ты е́дешь в цирк?»

### Ш. Давайте поговорим.

#### 1 Подума́ем и погово́рим.

*Па́па и ма́ма на рабо́те. На чём они́ е́дут?*

#### 2 Давáйте вýчим.



— Здра́вствуй!

— Привéт!

— Привéт!

— Здра́вствуй!



— До свидáния!

— Пока́!

— Пока́!

— До свидáния. Пока́!

### 3 Давайте поработаем с диалогом.

а) *Слушайте и повторяйте.*



- Привёт, Ок Сун!
- Здравствуй, Нам Су. Ты куда?
- В библиотеку. Там мой друг. А ты?
- В магазин. Я еду на метро.
- До свидания!
- Пока!

б) *Выучите и разыграйте.*

в) *Угадайте.*

*Что неправильно? Почему?*

- |                 |                |
|-----------------|----------------|
| — Здравствуйте. | — Добрый день! |
| — Привёт.       | — Здравствуй!  |
| — Привёт!       | — Здравствуй!  |
| — Привёт!       | — Здравствуй!  |
| — Доброе утро!  | — Доброе утро! |
| — Пока!         | — Доброе утро! |

## IV. Давайте почитаем.

### 1 Подумаем и поговорим.

а) *Выучите слова.*



проспéкт Кванбок



Тэсонский райóн



недалекó, далекó



идтí пешкóм



б) *Говорите.*

В Пхеньяне проспеќт Кванбок, ...

В Пхеньяне райо́н Тэсон, ...

## 2 Давайте порабо́таем с те́кстом.

а) *Слушайте и чита́йте.*



### Мой дом на проспекте Кванбок

Мой дом на проспекте Кванбок. Мой па́па рабо́тает на заво́де. Заво́д в райо́не Тэсон. Он е́дет на заво́д на метро́.

Моя ма́ма врач. Она́ рабо́тает в поликли́нике. Поликли́ника недалекó. Ма́ма идёт в поликли́нику пешко́м.

Мой брат — студéнт. Университéт далекó. Он е́дет в университет на метро́.

Я шко́льник. Моя шко́ла недалекó. Я идú в шко́лу пешко́м.

б) *Поста́вьте вопро́сы.*

— Па́па *идёт* на заво́д.

— Ма́ма рабо́тает в *поликли́нике*.

— Брат е́дет в университет на *метро́*.

## 3 Напи́шите на те́му «Как ты идёшь́ или е́дешь в шко́лу?».

## V. Давайте повторим.

### 1 Вы учи́ли слова́.

слова́	значéние	примéр
идт́и	가다	Мы <i>идём</i> в шко́лу.
éхать		
маш́ина		Дядя е́дет на <i>маш́ине</i> .
пóезд		Он е́дет на <i>пóезде</i> .
поликли́ника		Он идёт в <i>поликли́нику</i> .
вы́ставка		Мы éдем на <i>вы́ставку</i> .

слова́	значе́ние	приме́р
проспе́кт		Я еду́ на <b>проспе́кт</b> Кванбок.
райо́н		Я еду́ в Тэсонский <b>райо́н</b> .
далеко́		Шко́ла <b>далеко́</b> .
недалеко́		Шко́ла <b>недалеко́</b> .
пешко́м		Я иду́ в шко́лу <b>пешко́м</b> .

## 2 Вы учи́ли грамма́тику.

а) На чём?

куда́?	на чём?
в магази́н в шко́лу на заво́д на по́чту	на авто́бусе на маши́не на по́езде на тролле́йбусе

б) Спряже́ние глаго́лов

лицо́ \ глаго́л	идти́	ехать
Я	иду́	еду́
Ты	идёшь	едешь
Он(Она́)	идёт	едет
Мы	идём	едем
Вы	идёте	едете
Они́	идут	едут

## 3 Вы уме́ете говори́ть.

— Куда́ ты идёшь?

— Я иду́ в шко́лу.

— На чём ты едешь?

— Я еду́ на тролле́йбусе.

## 4 Заполните про́пуски.

Мой па́па рабо́тает на заво́де.

Он ед\_ на заво́д на авто́бус\_.

Моя ма́ма рабо́тает в поликли́нике.

Она́ ед\_ в поликли́ник\_ на тролле́йбус\_.

Я ид\_ в шко́л\_ пешко́м.

## Урок 6

### I. Где ты живёшь?

#### 1 Подумаем и поговорим.

Какие города вы знаете?

Пхеньян, Нампхо, ...

#### 2 Давайте выучим.

а)



друг



подруга



кит



кенгуру



панда

#### б) жить

— Где ты живёшь?

— Я живу́ в Пхеньяне.

Чхор Хо тоже живёт в  
Пхеньяне.



#### 3 Давайте выполним.

а) Говорите.

Я

Ты

Он

Она́

жить

в Пхеньяне, в Нампхо  
в Москвѣ, в Хабáровске  
в Корѣе, в Азии  
в Росси́и, в Африке

#### б) Спросите.

— ...

— Это мой друг.

— ...

— Он едет в цирк.

— ...

— Он учени́к.

— ...

— Он живёт в го́роде.

— ...

— На троллѐйбусе.

в) *Говорите по парам.*

— Ты зна́ешь, где живёт тигр?

— Да, я зна́ю. Он живёт в Корѐе.



Корѐя



Кита́й



Австра́лия



Росси́я



мо́ре

**4 Давайте поработаем с диалогом.**а) *Слушайте и повторяйте.*

— Вот мой дом. Я живу́ здесь.

— А я живу́ там, на проспекте Кванбок.

— А где живёт твой друг?

— Он живёт в Тэсонский райо́не.

— Где живёт твой дядя?

— Сейчас он живёт в Африке. Он там рабо́тает.

б) *Выучите и разыграйте.***5 Пишите: «Где ты живёшь?»****II. Как вас зовут?****1 Подумаем и поговорим.***Как спросить имя?*



## 2 Давайте выучим.

а) Кто они?



Ен Хи Сун Нам  
Это **кореец**.  
Это **корейнка**.



Ван Лин Лю Кун  
Это **китаец**.  
Это **китайнка**.



Маша Антон  
Это **русский**.  
Это **русская**.

б) Ответьте на вопросы.

— Вы живёте в Китае?

— Где они живут?

— Нет, мы живём в КНДР.

— Они живут в России.



в) Как спросить?

— Как **вас** зовут?

— **Меня** зовут Сун Нам.

— Как **вас** зовут?

— **Меня** зовут Анна Ивановна.

— Как **её** зовут?

— **Её** зовут Ван Лин.

— Как **его** зовут?

— **Его** зовут Лю Кун.

— Как **их** зовут?

— **Их** зовут Антон и Маша.




## 3 Давайте выполним.

а) Угадайте и говорите.




жить {  
в Корее  
в Китае  
в России

б) *Смотрите на рисунки* **2** *а) и говорите по образцу.*

- |   |                          |                 |
|---|--------------------------|-----------------|
|  | — Кто это?               | — Кто это?      |
|   | — Это кореец.            | — Это кореянка. |
|   | — Как его зовут?         | — Как её зовут? |
|   | — Его зовут ...          | — Её зовут ...  |
|   | — Кто они?               |                 |
|   | — Они кореец и кореянка. |                 |
|   | — Как их зовут?          |                 |
|   | — Их зовут ...           |                 |

#### **4** Давайте поработаем с диалогом.

а) *Слушайте и повторяйте.*

-  — Скажите, вы здесь живёте?  
 — Да.  
 — А как вас зовут?  
 — Меня зовут Ким Ен Чхор. А тебя?  
 — Меня зовут Саша.

б) *Выучите и разыграйте.*

#### **5** Пишите: «Как тебя зовут?»

### Ш. Я не понимаю.

#### **1** Подумаем и поговорим.

*Как их зовут?*



Ен Хи Сун нам      Маша Антон

#### **2** Давайте выучим.

а) **понимать**



Он понима**ет**.



Они не понима**ют**.

- А ты понима́ешь? — Вы понима́ете?  
 — Да, я то́же понима́ю. — Нет, мы то́же не понима́ем.

- б) Учи́тельница спра́шивает,  
 а учени́к отве́чает пло́хо.



### 3 Давайте выполним.

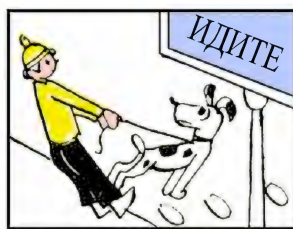
- а) Чита́йте и за́полните про́пуски.

- Анто́н спра́шивает, я понима́\_\_ и хоро́шо отве́ча\_\_.  
 — Я спра́шивает, попуга́й не понима́\_\_, и не отве́ча\_\_.  
 — Это мультфи́льм «Бе́лка и ёж», я хоро́шо понима́\_\_.  
 — Том и Жули́я спра́шивает\_\_, а мы не понима́\_\_ и не отве́ча\_\_.  
 — Учи́тельница спра́шивает\_\_, а мы хоро́шо отве́ча\_\_.

- б) Смотри́те и отве́чайте.

Кто понима́ет, а кто не понима́ет?

Кто спра́шивает, а кто отве́чает?



### 4 Давайте поработаем с диалогом.

- а) Слу́шайте и повто́ряйте.



- Ты понима́ешь его́?  
 — Я не понима́ю. А ты?  
 — Я то́же не понима́ю. Что он спра́шивает?  
 — Он спра́шивает: «Где магази́н?»  
 — Вот он.  
 — Спаси́бо.  
 — Пожа́луйста.

- б) Вы́учите и разыгра́йте.

### 5 Пи́шите: «Он спра́шивает ..., а я не понима́ю...».



## IV. Давайте поговорим.

### 1 Подумаем и поговорим.

*Где ты живёшь?*

### 2 Давайте выучим.



— Извините,  
я не понимаю.



— Где почта?  
— Извини, я не знаю.



— Кто это?  
— Извини,  
я не знаю.

### 3 Давайте поработаем с диалогом.

а) *Слушайте и повторяйте.*



- Познакомься, это Виктор.
- Очень приятно. Меня зовут Ок Сун.
- Ок Сун, где ты живёшь?
- В Кэсоне.
- Извини, я не понимаю.
- В городе Кэсон.
- А понимаю. А я живу в Хабаровске.
- Я знаю Хабаровск.

б) *Выучите и разыграйте.*



## V. Давайте почитаем.



Сондовонский международный детский лагерь

### 1 Подумаем и поговорим.

а) *Выучите слова.*



пляж



лагерь

б) *Отвечьте.*

Где Сондовонский лагерь?

Кто в лагере?

Что в лагере?

### 2 Давайте поработаем с текстом.

а) *Слушайте и читайте.*



#### В Сондовонском лагере

Сун Нам и Ен Хи едут в лагерь на автобусе. Вот лагерь. Он в городе Вонсане. В лагере море, пляж, парк, цветы. Антон и Маша тоже в лагере. Они живут в Москвѣ.

Сун Нам: Познакомься. Это мой друг, а это моя подруга.

Антон: Очень приятно. Как вас зовут?

Сун Нам: Меня зовут Сун Нам, а её зовут Ен Хи.

В лагере они слушают музыку, читают книги, спрашивают и отвечают. Они хорошо понимают. На море и на пляже тоже дети. В лагере очень хорошо.

б) Ответьте на вопросы.

— В лагере хорошо или плохо?

— Кто понимает по-русски?

— Где живут Антон и Маша?

**3** Напишите на тему «В лагере».

## VI. Давайте повторим.

**1** Вы учили слова.

слова	значение	пример
жить	살다	Мы живём в Пхеньяне.
понимать		Я понимаю.
спрашивать		Сун Нам спрашивает.
отвечать		Антон отвечает.
кореец		Сун Нам кореец.
корейнка		Ен Хи корейнка.
русский		Антон русский.
русская		Маша русская.
китаец		Лю Кун китаец.
китайнка		Ван Лин китайнка.
друг		Сун Нам мой друг.
подруга		Ен Хи моя подруга.
плохо		Он плохо понимает.
панда		Панда живёт в Китае.
лагерь		Я еду в лагерь.
пляж		Ребята на пляже.
зовут		Как вас зовут?
здесь		Здесь Пхеньян.

## 2 Вы учёли грамматику.

а) Кого́?

кто?	я	ты	он	она́	мы	вы	они́
кого́?	меня́	тебя́	его́	её	нас	вас	их

б) Спряже́ние глаго́лов

глаго́л лицо́	жить	спра́шивать	отвеча́ть	понима́ть
Я	живу́	спра́шиваю	отвеча́ю	понима́ю
Ты	живёшь	спра́шиваешь	отвеча́ешь	понима́ешь
Он(Она́)	живёт	спра́шивает	отвеча́ет	понима́ет
Мы	живём	спра́шиваем	отвеча́ем	понима́ем
Вы	живёте	спра́шиваете	отвеча́ете	понима́ете
Они́	живу́т	спра́шивают	отвеча́ют	понима́ют

## 3 Вы уме́ете говори́ть.

- Где ты живёшь?
- Я живу́ в Вонсане.
- Как вас зову́т?
- Меня́ зову́т Ли Сун Нам.
- Вы понима́ете э́то?
- Извини́те, я не понима́ю.

## 4 Заполните про́пуски.

Я жив\_ на у́лице Чхоллима.

Мой друг жив\_ в Моранбонском райо́не.

Его́ зову́т Ли Ин Су.

# Урок 7

## I. Я учу слова.

### 1 Подумаем и поговорим.

Что ты делаешь дома?

### 2 Давайте выучим.

а) учить



Она́ учит.

Они́ учат.



— Что ты делаешь, девочка?

— Я учу слова.

— Что вы учите?

— Мы учим математику.

б) слово, грамматика, русский язык, английский язык, китайский язык, география, история



### 3 Давайте выполним.

а) Угадайте и говорите.



учу  
учишь  
учит  
учим  
учите  
учат

слова  
грамматику  
русский язык  
историю  
географию  
английский язык

б) Говорите по образцу.

ру́сский язы́к — матема́тика

— Что вы учите?

— Мы учим ру́сский язы́к. А ты?

— Я учу математику.



английский язык — история  
китайский язык — география  
слова — грамматика

в) Заполните пропуски.

- Что ты чита́\_?
- Я не чита́\_. Я уч\_ слова́.
- Что ты пи́ш\_? Текст?
- Нет. Я пи́ш\_ не текст, а слова́.

#### 4 Давайте поработаем с диалогом.

а) Слушайте и повторяйте.



- Чхор Нам, что ты чита́ешь?
- Я не чита́ю. Я учу́ слова́.
- Ты не учишь текст?
- Учу́. А ты?
- Я учу́ грамматику.

б) Выучите и разыграйте.

#### 5 Пишите: «Что ты учишь?»

## II. Я говорю по-русски хорошо.

#### 1 Подумаем и поговорим.

Како́й язы́к ты учи́шь?

Како́й язы́к ты зна́ешь?

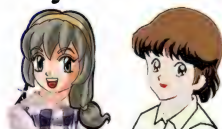
#### 2 Давайте выучим.

говори́ть



Сун Нам

- Ты говори́шь по-ко́рейски?
- Да, я говорю́ по-ко́рейски.



Наташа и Том

- Вы говори́те по-ру́сски?
- Да, мы говори́м по-ру́сски, иногда́ по-а́нглийски.

### 3 Давайте выполним.

а) Угадайте и говорите.



говорю  
говоришь  
говорят  
говорим  
говорите  
говорят

по-корейски  
по-русски  
по-английски  
по-китайски

б) Ответьте. Хорошо или плохо?

— Как работает заяц и как работает волк?

— Как читает медведь?

— Как говорит попугай?



### 4 Давайте поработаем с диалогом.

а) Слушайте и повторяйте.



— Ен Чхор, ты хорошо говоришь по-русски.

— Спасибо. Я учу русский язык в школе.

— Мы учим в школе английский язык. Я ещё плохо говорю по-английски.

б) Выучите и разыграйте.

### 5 Пишите: «Как ты говоришь по-русски?»

## Ш. Я знаю, где она живёт.

### 1 Подумаем и поговорим.

*Кто это? Это мой друг.*

*Как его зовут?*

*Где он живёт?*

*Как он говорит по-русски? Что он делает?*

### 2 Давайте выучим.

а) **знать**

Он хорошо **знаёт** русский язык.

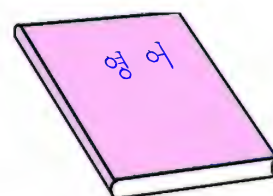
— Ты **знаешь** русский язык?

— Да, я **знаю** русский язык.

Они не **знают** английский язык.

— Вы **знаете** английский язык?

— Нет, мы не **знаем** английский язык.



б) **знать, что(где, куда, как, кто)**

Я <b>знаю</b> ,	{	что это.
		кто это.
		где он живёт.
		куда он едет.
		как он говорит по-русски.

### 3 Давайте выполним.

а) Угадайте и говорите.



хорошо  
плохо

знаю  
знаешь  
знаёт  
знаем  
знаете  
знают

русский язык  
английский язык  
китайский язык  
математику  
историю

б) *Говорите по образцу.*

- ☞ дядя — рабóтать  
 — Ты зна́ешь, где рабóтает дядя?  
 — Я не зна́ю, где он рабóтает.

инженёр — жить  
 ма́льчик — писа́ть письмо́  
 учени́ца — учи́ть слова́  
 ребята — слу́шать магнитофо́н

#### 4 Давайте порабо́таем с диалóгом.

а) *Слушайте и повторяйте.*

- 🎧 — Как её зову́т?  
 — Ын Чжу.  
 — А где она́ живёт?  
 — Не зна́ю.  
 — Я зна́ю, где она́ живёт. Она́ живёт на проспéкте  
 Тхоньир. Я то́же там живу́.

б) *Выучите и разыграйте.*

#### 5 Пишите: «Ты зна́ешь, где он живёт?», «Ты зна́ешь, куда́ они́ едут?»

### IV. Давайте поговорим.

#### 1 Подумаем и поговорим.

*Что делают?*





## 2 Давайте в́учим.



- |               |                  |                         |
|---------------|------------------|-------------------------|
| — Что э́то?   | — Куда́ он идёт? | — Где он живёт?         |
| — Это жи́раф. | — На стадио́н.   | — На проспéкте Кванбок. |
| — Спаси́бо.   | — Спаси́бо.      | — Спаси́бо.             |
| — Не́ за что. | — Не́ за что.    | — Пожа́луйста.          |

## 3 Давайте порабо́таем с диало́гом.

а) *Слу́шайте и повто́ряйте.*



- Ты говори́шь по-ру́сски?  
— Да, но пло́хо.  
— Нет, ты хорошо́ говори́шь.  
— Спаси́бо.  
— Не́ за что.
- А ты зна́ешь, где живёт ваш учи́тель?  
— Да, зна́ю. На у́лице Чхоллима.  
— Спаси́бо.  
— Пожа́луйста.

б) *В́учите и разыгра́йте.*

в) *Угада́йте.*

*Что непра́вильно? Почему́?*

- |                |               |            |
|----------------|---------------|------------|
| — Спаси́бо.    | — Спаси́бо.   | — Пока́!   |
| — Пожа́луйста. | — Не́ за что. | — Приве́т! |

## V. Давайте прочитаем.

### 1 Подумаем и поговорим.

а) *ВЫучите слова.*

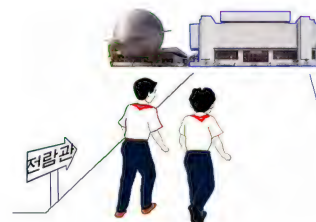


Алло́!

Говорит по телефо́ну.



учи́ть уро́ки



экску́рсия  
на вы́ставку

б) *Отвѣьте.*

Завтра экску́рсия на вы́ставку.

Вы е́дете на авто́бусе.

Но твой друг не зна́ет.

Как ты говори́шь по телефо́ну?

### 2 Давайте поработаем с текстом.

а) *Слушайте и чита́йте.*



#### По телефо́ну

Я иду́ домой. Дома́ я учу́ уро́ки. Я зна́ю, что Чин Чжу то́же учи́т уро́ки дома́. Я говори́ю по телефо́ну по-ру́сски:

— Алло́! Слу́шаю вас.

— До́брый ве́чер. Это говори́т Хен А.

— Кто?

— Хен А.

— А, Хен А? Тепе́рь понима́ю.

— Что ты сейча́с де́лаешь?

— Я учу́ уро́ки.

— Чин Чжу, ты зна́ешь? За́втра у нас экску́рсия на вы́ставку.

— Что ты говори́шь? Экску́рсия?

Как хорошо́! На че́м мы е́дем туда́?

— Вы́ставка недалеко́. Мы иде́м пешко́м.

— Очень хорошо́. Спаси́бо, Хен А!

— Пожа́луйста. Ну, пока́!

— Пока́!

б) *Отвэ́йте на вопро́сы.*

Кто говори́т по телефо́ну?

Что говори́т Хен А?

Что говори́т Чин Чжу?

### 3 Напи́шите.

За́втра экску́рсия на заво́д. Вы е́дете на авто́бусе.

Но твой друг не зна́ет. Как ты говори́шь по телефо́ну?

## VI. Давайте повторим.

### 1 Вы учи́ли слова́.

слова́	значе́ние	приме́р
учи́ть	외우다	Я <i>учу́</i> слова́.
говори́ть		Я <i>говорю́</i> по-ру́сски.
знать		Я <i>знаю́</i> , где она́ живё́т.
ру́сский язы́к		Мы <i>учим</i> <i>ру́сский язы́к</i> .
англи́йский язы́к		Они́ <i>учат</i> <i>англи́йский язы́к</i> .
кита́йский язы́к		Ты <i>знаёшь</i> <i>кита́йский язы́к</i> ?
корёйский язы́к		Мы <i>хорошо́</i> <i>знаём</i> <i>корёйский язы́к</i> .
сло́во		Я <i>учу́</i> <i>слова́</i> .
учи́ть уро́ки		До́ма я <i>учу́</i> <i>уро́ки</i> .
Алло́!		<i>Алло́!</i> Это <i>говори́т</i> ЧинЧжу.
по телефо́ну		Я <i>говорю́</i> <i>по телефо́ну</i> .
экску́рсия		Мы <i>идём</i> на <i>экску́рсию</i> .
как		Я <i>знаю́</i> , <i>как</i> по-ру́сски 소나무.
геогра́фия		Я <i>учу́</i> <i>геогра́фию</i> .
исто́рия		Я <i>учу́</i> <i>исто́рию</i> .
по-корёйски		Он <i>говори́т</i> <i>по-корёйски</i> .
по-ру́сски		
по-англи́йски		
грамма́тика		Я <i>учу́</i> <i>грамма́тику</i> .

## 2 Вы уч́или граммати́ку.

а) Спряже́ние глаго́лов

лицо \ глаго́л	учи́ть	говори́ть
Я	учу́	говору́
Ты	учи́шь	говори́шь
Он(Она́)	учи́т	говори́т
Мы	учи́м	говори́м
Вы	учи́те	говори́те
Они́	уча́т	говоря́т

б) знать, что(где, кто, куда́, как)...

Я зна́ю, { где она́ живёт.  
кто э́то.  
что э́то.  
куда́ он идёт.  
как говори́ть по-ру́сски.

## 3 Вы уме́ете говори́ть.

—Что ты учи́шь?

—Я учу́ слова́.

—Ты хорошо́ говори́шь по-ру́сски?

—Да, я хорошо́ говору́ по-ру́сски.

—Где она́ живёт?

—Я зна́ю, где она́ живёт.

## 4 Чита́йте.



### «Все сто́ят»

Учи́тель: Сего́дня мы учи́м глаго́л «сто́ять»: я стою́,  
ты стои́шь, он(она́)стои́т, мы стои́м, вы с  
тои́те, они́ сто́ят.

Во́вочка: Все сто́ят.

## 5 Запо́лните про́пуски.

Мы уч\_ ру́сский язы́к.

Ин Су хорошо́ говор\_ по-ру́сски.

Я ещё пло́хо говор\_ по-ру́сски.



## Урок 8

### I. У тебя есть брат? У меня нет брата.

#### 1 Подумаем и поговорим.

Вот наша семья: папа ...

Вот его семья: дедушка ...

#### 2 Давайте выучим.

а)



компас



слон

У него хобот.



учебник, словарь

б) я — у меня

мы — у нас

ты — у тебя

вы — у вас

он — у него

они — у них

она — у неё

в) — У тебя есть брат?

— Нет, у меня нет брата.

— У неё есть сестра?

— Нет, у неё нет сестры.



зоопарк

#### 3 Давайте выполним.

а) Ответьте на вопросы.


— В зоопарке есть кит?

— Нет, в зоопарке нет кита. Он в море.

в зоопарке  
на поле  
в море

тигр, кит, панда, овца, кролик,  
рыба, слон, корова, медведь

б) *Говорите по образцу.*

 Это Ира. У неё есть бабушка, но нет дедушки.

кто	у когó	есть	нет
Ира		бабушка	дедушка
Мы		компас	карта
Антон		ластик	линейка
Я		компьютер	мышка
Она		тетрадь	карандаш

#### 4 Давайте поработаем с диалогом.

а) *Слушайте и повторяйте.*



- У меня есть карта. А компас у тебя есть?
- Нет, у меня нет компаса.
- Ребята, у вас есть карта?
- Да, у нас есть карта.
- Что у них есть?
- У них есть карта и компас.

б) *Вбучите и разыграйте.*

#### 5 Пишите: «У тебя есть брат?»

## II. Он учится или работает?



Университет имени Ким Ир Сена

# 1 Подумаем и поговорим.

Что делает ученик в школе?

Что делает рабочий на заводе?

## 2 Давайте выучим.

учиться



Студент **учится** в университете.

— Ты **учишься**?

— Да, я **учусь**.

Ученики **учатся** в школе.

— Вы **учитесь** в школе?

— Да, мы **учимся** в школе.

— Брат идёт в институт.

Он **учится** или **работает**?



## 3 Давайте выполним.

а) Угадайте и говорите.



учусь  
учишься  
учится  
учимся  
учитесь  
учатся

в школе  
в университете  
в институте

б) Угадайте и отвечайте «да или нет».

Кто	Что делает?	да	нет
Ученик	работает в школе.		
Лётчик	учится в самолёте.		
Врач	работает в больнице.		
Клбун	учится в цирке.		
Учительница	учится в школе.		
Химик	работает в институте.		
Студент	учится в университете.		



**4 Давайте поработаем с диалогом.**а) *Слушайте и повторяйте.*

— Натáша, у тебя́ есть сестра́ или брат?

— У меня́ есть сестра́.

— Она́ учёится́ или рабóтает?

— Учится́.

— Где? В шко́ле или в инститúте?

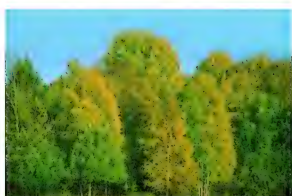
— В инститúте.

б) *Вýчите и разыгра́йте.***5 Пишите: «Твой брат учёится́ или рабóтает?»****III. У вас в деревне́ есть лес.**

сéло Поман

**1 Подумаем и поговорим.***Что в деревне́?***2 Давайте в́учим.**

а)



лес



фéрма



река́



пéрсик





фломастер



степлёр



свинья



корова

- б) моя ко́мната – у меня́ в ко́мнате  
 тво́я па́рта – у тебя́ на па́рте  
 егó стол – у него́ в столе́  
 её корзи́на – у неё в корзи́не  
 на́ша дере́вня – у нас в дере́вне  
 ваш го́род – у вас в го́роде  
 их класс – у них в клáссе

в) — Что у вас в дере́вне?

— У нас в дере́вне лес, фе́рма, река́, по́ле, тра́ктор и доро́га.

— Что у тебя́ в пенáле?

— У меня́ в пенáле степлёр, фломастер.

### 3 Давáйте вь́полним.

а) *Отвэ́йте на вопро́сы.*

- Что у тебя́ в ко́мнате?
- Что у тебя́ в пенáле?
- Что у неё в корзи́не?
- Что у них в клáссе?

стол, стул, шкаф, компью́тер  
 ру́чка, каранда́ш, ла́стик, линéйка, но́жницы,  
 гри́бы, я́блоко, пе́рсик  
 столы́, сту́лья, телеви́зор, доска́ ...

б) *Говори́те по образцу́.*



на́ша дере́вня

— Где по́ле, тра́ктор и доро́га?

— У нас в дере́вне.





твой пенал

её па́рта

его́ стол

их дере́вня

#### 4 Давайте поработаем с диалогом.

а) Слушайте и повторяйте.



— Вот и на́ша дере́вня.

— Да, здесь о́чень хоро́шо. А э́то парк?

— Что ты? Парк в го́роде. А у нас в дере́вне лес. Там живу́т бе́лки и за́йцы.

— И во́лки то́же?

— Нет, у нас в лесу́ нет во́лка. А там река́. У нас в реке́ живу́т ры́бы.

б) Выучите и разыграйте.

#### 5 Пишите: «Что у вас в деревне?»

### IV. Давайте поговорим.

#### 1 Подумаем и поговорим.

*Кто у тебя́ в семье́?*

*Где живёт ва́ша семья́?*

#### 2 Давайте выучим.



— Она́ пи́шет?

— **Конечно́.**



— Он слу́шает?

— **Конечно́.**



— Он чита́ет.

— **Вот как!**

### 3 Давайте поработаем с диалогом.

а) *Слушайте и повторяйте.*



- Сун Нам, у тебя есть дядя?  
— Нет, у меня нет дяди.  
— А тётя?  
— Тёти тоже нет.  
— Вот как! А у меня есть дядя и тётя.  
— А у них есть сын?  
— Да, конечно.  
— Онí здесь живúт?  
— Конечно.

б) *Вýчите и разыграйте.*

в) *Угадайте.*

*Что неправильно? Почему?*

- |                        |               |
|------------------------|---------------|
| — Скажите, пожалуйста. | — Вот как!    |
| — Привёт!              | — Пожалуйста. |
| — Конечно.             |               |
| — Правильно.           |               |

## V. Давайте почитаем.

### 1 Подумаем и поговорим.

а) *Вýчите слова.*



наша кварти́ра

б) *Отвѣтьте.*

*Что у вас в кварти́ре?*

У нас в кварти́ре ко́мнаты, кúхня, ...

*Что у тебя́ в ко́мнате?*

У меня́ в ко́мнате крова́ть, ...

## 2 Давáйте порабо́таем с те́кстом.

а) *Слу́шайте и чита́йте.*



### У нас в кварти́ре

Это наш дом. Это на́ша кварти́ра. Кварти́ра № 3 — на́ша кварти́ра. У нас в кварти́ре ко́мнаты, пе́редняя, кúхня, ва́нная и туалéт.

Это мо́я ко́мната. У меня́ в ко́мнате стол, стул, крова́ть и компью́тер.

Это мой па́па. Это егó ко́мната. У негó в ко́мнате дива́н, крэ́сло, карти́на, зе́ркало и кове́р.

У нас в кварти́ре живу́т па́па, ма́ма, сестра́ и я.

б) *Отвѣтьте на вопро́сы.*

— Кто живёт у вас до́ма?

— Что у тебя́ в кварти́ре?

— Что у тебя́ в ко́мнате?

— Что ты де́лаешь у тебя́ в ко́мнате?

— Ва́ша кварти́ра больша́я и́ли ма́ленькая?

— У вас в кварти́ре живу́т де́душка и ба́бушка?

## 3 Напи́шите на те́му «На́ша кварти́ра».



## VI. Давайте повторим.

### 1 Вы учили слова.

слова	значение	пример
есть	있다	У меня <i>есть</i> ручка.
нет		У меня <i>нет</i> ручки.
учиться		Я <i>учусь</i> в школе.
учебник		Это мой <i>учебник</i> .
словарь		Это мой <i>словарь</i> .
линейка		<i>Линейка</i> у тебя в пенале.
пенал		Это твой <i>пенал</i> .
степлер		Это мой <i>степлер</i> .
фломастер		<i>Фломастер</i> в парте.
квартира		Это <i>квартира</i> № 1.
ванная		У нас в <i>квартире</i> <i>ванная</i> .
туалет		Это <i>туалет</i> .
передняя		Это <i>передняя</i> .
диван		<i>Диван</i> у меня в комнате.
кресло		<i>Кресло</i> у него в комнате.
хобот		Вот слон. У него <i>хобот</i> .
деревня		У нас в <i>деревне</i> поле.
лес		У них в <i>деревне</i> <i>лес</i> .
ферма		У нас в <i>деревне</i> <i>ферма</i> .
университет		Он <i>учится</i> в <i>университете</i> .
зоопарк		В <i>зоопарке</i> <i>есть</i> тигр.

### 2 Вы учили грамматику.

а) Родительный падеж

именительный падеж(и.п.)		родительный падеж(р.п.)
	кто? что?	кого? чего?
он	карандаш брат словарь	нет { карандашá брáта словаря́

именительный падеж(и.п.)		родительный падеж(р.п.)
	кто? что?	кого? чего?
она́	ка́рта сестра́ ру́чка деревня́	нет { ка́рты сестры́ ру́чки деревни́
оно́	зе́ркало мо́ре	нет { зе́ркала мо́ря

## б) У кого́?

кто	у кого́?
я	у меня́
ты	у тебя́
он	у него́
она́	у неё
мы	у нас
вы	у вас
они́	у них

## в) Спряжение глаго́ла

лицо \ глаго́л	учи́ться
я	учу́сь
ты	у́чишься
он(она́)	у́чится
мы	у́чимся
вы	у́читесь
они́	у́чатся

**3 Вы уме́ете говори́ть.**

- У тебя́ есть бра́т?  
 — У меня́ нет бра́та.
- У вас в деревне́ есть стадио́н?  
 — У нас в деревне́ нет стадио́на.
- Он рабо́тает и́ли у́чится?  
 — Он у́чится.

**4 Запо́лните про́пуски.**

Моя́ сестра́ уч\_ ру́сский язы́к. Она́ учени́ца. Она́ уч\_ в шко́ле.

Я шко́льник. Я уч\_ в шко́ле. Я уч\_ ру́сский язы́к. Сейча́с я уч\_ слова́.

## Урок 9

### I . Какой это карандаш?

#### 1 Подумаем и поговорим.

*Какие цвета на радуге?*



#### 2 Давайте выучим.

*Какой цветной?*

- Какой карандаш?
- Красный и синий.



*Какая цветная?*

- Какая ручка?
- Красная и синяя.



*Какие цветные?*

- Какие одеяла?
- Красное и синее.



*Какие цветные?*

- Какие носки?
- Красные и синие.



**3 Давайте выполним.**а) *Смотрите и говорите.*

Что это?

Какой? Какая?

Какое? Какие?

б) *Говорите по парам.*

Какие карандаши у тебя в пенале?

Какие ручки у тебя в пенале?

Какие горы, реки и моря на карте?

Это твой друг. Какие у него брюки?

Это твоя подруга. Какая у неё юбка?

**4 Давайте поработаем с диалогом.**а) *Слушайте и повторяйте.*

— Ин Хо, какие цветные карандаши у тебя в пенале?

— У меня в пенале красный и синий.

— А ты не знаешь, у кого есть зелёный карандаш?

— У него есть зелёный карандаш.

— Спасибо.

— Пожалуйста.

б) *Выучите и разыграйте.***5 Пишите: «Какие цветные юбки и брюки у вас в доме?»**



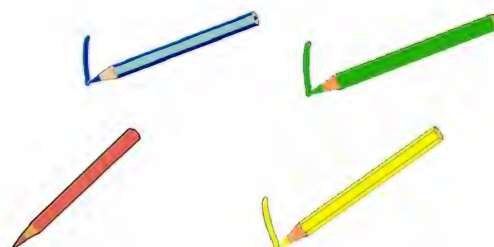
## II. Какой красивый город!

### 1 Подумаем и поговорим.

*Какие цветные карандаши?*

### 2 Давайте выучим.

а) Какой?



б) Антонимы

лёгкий	—	тяжёлый
длинный	—	короткий
большой	—	маленький
широкий	—	узкий
умный	—	глупый


### 3 Давайте выполним.

а) Смотрите на рисунок и говорите.

 Это высокий дом, а это низкий дом.



б) Говорите по парам.

 — Посмотри, это красивый город.

— Какой красивый город!



город  
красивый город



горы Пэкту  
высокие горы



озеро Самджи  
красивое озеро

### 4 Давайте поработаем с диалогом.

а) Слушайте и повторяйте.



— Посмотри, Пётя, это город Пхеньян.

— Какой красивый город!

— У нас ещё есть красивые города.

— Какие?

— Вот город Чхончжин,  
город Вонсан, город  
Хамхын, город  
Хесан ...

— Да, все города  
красивые.

Какóй красíвый гóрод!

( ИК-5 )

б) В́учите и разыгра́йте.

### 5 Пишите содержание диалога.

### III. Какая сегодня погода?

**1 Подумаем и поговорим.**

*Что это?*



**2 Давайте выучим.**

- а) хорошая погода  
солнечная погода  
ясная погода
- б) плохая погода  
холодная погода  
хмурая погода



снег

**3 Давайте выполним.**

- а) Говорите по образцу.



— Какая сегодня погода?  
— Сегодня хорошая погода.



туча

- б) Ответьте по рисункам.

— Какая это погода?  
— Что идёт?  
— Что на небе?



**4 Давайте поработаем с диалогом.**

- а) Слушайте и повторяйте.



— Ен Нам, какая сегодня погода? Дождь идёт?  
— Нет. На небе солнце. Сегодня ясная солнечная погода.  
— Какая хорошая погода!

- б) Выучите и разыграйте.

**5 Пишите: «Какая сегодня погода?»**



## IV. Давайте поговорим.

### 1 Подумаем и поговорим.

*Что ты делаешь в классе?*

В классе мы читаем ...

### 2 Давайте выучим.



На уроке мы читаем.



После уроков я иду  
в библиотеку.

### 3 Давайте поработаем с диалогом.

а) *Слушайте и повторяйте.*



— Сун Нам, что вы делаете на уроке?

— На уроке мы читаем, пишем, говорим, слушаем и решаем.

— А что вы делаете после уроков?

— Сегодня после уроков мы идём на стадион.

— Можно и я?

— Конечно.

— Какой большой стадион!

— Да, очень большой.

б) *Выучите и разыграйте.*

в) *Угадайте.*

— Какой спортсмен!

— Какая птица!

— Какой спортсмен?

— Какая птица?

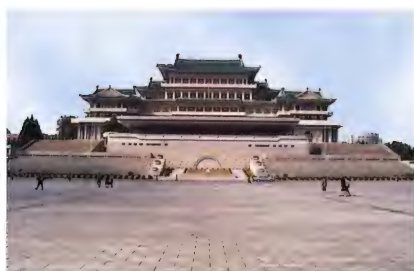


## V. Давайте почитаем.

### 1 Подумаем и поговорим.

а) В́учите слова́.

Это го́род Пхеньян. Это **центр**.



Пло́щадь имени  
**Ким Ир Сена**



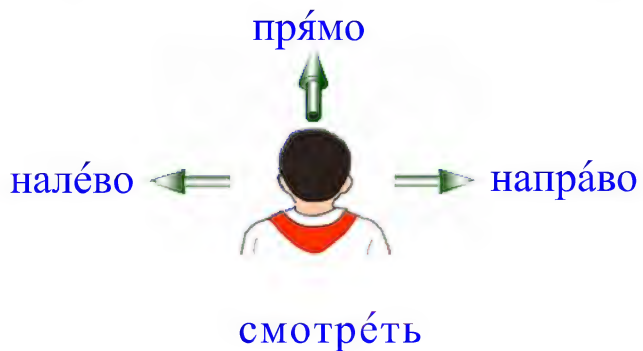
Наро́дный  
дворе́ц учёбы



художественный  
теа́тр «Мансудэ»



фонтáн



б) *Говорите.*

— Что ты **смóтришь**?

— Я **смóтрю** гóрод. Напра́во теа́тр, нале́во высóкий дом.  
А что онí **смóтрят**?

— Он и егó друзья **смóтрят** Нарóдный дворе́ц учёбы.

## 2 Давайте порабо́таем с те́кстом.

а) *Слушайте и чита́йте.*



### Экску́рсия в го́род

Это краси́вый го́род Пхеньян. Сун Нам и Ен Хи в це́нтре. Ива́н и Ната́ша то́же смóтрят го́род. Онí живу́т в Пхеньяне. Онí у́чатся в университе́те и хорошо́ понима́ют по-корёйски.

Сун Нам: Посмотри́ напра́во! Спра́ва Нарóдный дворе́ц учёбы.

Ива́н: Како́й краси́вый дворе́ц!

Онí смóтрят нале́во. Сле́ва худо́жественный теа́тр «Мансудэ». Там краси́вые фонта́ны. Онí смóтрят пря́мо. Впередí пло́щадь и́мени **Ким Ир Сена**. Она́ больша́я и широ́кая.

Ива́н и Ната́ша говоря́т: — Како́й краси́вый го́род!

б) *Отвэ́ьте на вопро́сы.*

— Кто смóтрит го́род?

— Что онí смóтрят?

— Како́й го́род Пхеньян?

— Что в Пхеньяне?

— Где Нарóдный дворе́ц учёбы?

— Где пло́щадь и́мени **Ким Ир Сена**?

— Где худо́жественный теа́тр «Мансудэ»?

## 3 Напи́шите на те́му «На пло́щади и́мени Ким Ир Сена».

## VI. Давайте повторим.

### 1 Вы учили слова.

слова	значение	пример
цвет	색	Какой это цвет?
цветной		Это цветной карандаш.
длинный		Это длинная линейка.
короткий		Это короткий карандаш.
высокий		Это высокая гора.
низкий		Это низкий дом.
маленький		Это маленькая девочка.
большой		Это большая река.
широкий		Это широкое поле.
узкий		Это узкая река.
красивый		Это красивый город.
фонтан		Это высокий фонтан.
центр		Это центр.
лёгкий		Это лёгкая птица.
тяжёлый		Это тяжёлый слон.
умный		Он очень умный мальчик.
смотреть		Он смотрит направо.
направо		Посмотри направо.
налево		
прямо		
художественный		Слева художественный театр «Мансудэ».
погода		Какая сегодня погода?
хороший		Сегодня хорошая погода.
солнечный		
ясный		
плохой		
холодный		
хмурый		



## 2 Вы учили грамматику.

а) Род и число имён прилагательных

како́й?		кака́я?	
красный синий	} карандаш	красная синяя	} ручка
како́е?		какие́?	
красное синее	} пальто́	красные синие	} носки́

б) Спряжение глагола

лицо \ глагол	смотреть
Я	смотрю́
Ты	смотри́шь
Он(Она́)	смотри́т
Мы	смотри́м
Вы	смотри́те
Они́	смотря́т

в) Восклицательное предложение

Како́й краси́вый го́род!  
Кака́я краси́вая река́!  
Како́е краси́вое о́зеро!  
Какие́ краси́вые го́ры!

## 3 Вы умеете говорить.

- Како́й это́ го́род?
- Это краси́вый го́род.
- Како́й краси́вый го́род!

## 4 Угадайте, кто это?

- Это не рыба. Он живёт в море. Он большо́й.
- У него́ дли́нный нос—хо́бот. Он тяжёлый.
- Он вы́сокий. У него́ ма́ленькая голова́.
- Он ма́ленький и у́мный. Он говори́т «Здра́вствуйте».





## Общее повторение (5~9)

### 1 Вы умеете отвечать на вопросы.

- Куда ты идёшь (ёдешь)?
- На чём ты едешь?
- Где ты живёшь?
- Как ты говоришь по-русски?
- Что ты учишь?
- Где ты учишься?
- У тебя есть брат?
- Что у вас в комнате?
- Какая у тебя сумка?

### 2 Вы учили грамматику.

а) Спряжение глаголов (동사의 인칭 변화)

глагол	-е 식 변화	-и 식 변화	-ся 동사 변화
лицо	читать	говорить	учиться
Я	читаю	говорю	я учусь
Ты	читаешь	говоришь	учишься
Он(Она)	читает	говорит	учится
Мы	читаем	говорим	учимся
Вы	читаете	говорите	учитесь
Они	читают	говорят	учатся

## б) Род и число имён прилагательных (형용사의 성, 수)

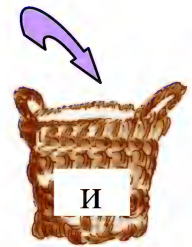
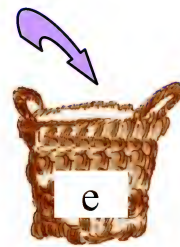
он	она́	оно́	они́
како́й?	кака́я?	како́е?	каки́е?
красный с́иний	красная с́иняя	красное с́инее	красные с́иние

## в) Склонение личных местоимений (인칭대명사의 격변화)

И.П.	я	ты	он	она́	мы	вы	они́
Р.П.	меня́	тебя́	его́	её	нас	вас	их
Д.П.							
В.П.	меня́	тебя́	его́	её	нас	вас	их
Т.П.							
П.П.							

**3 Положите в корзины слова.***Кто больше?*

рабо́тать, чита́ть, слу́шать,  
писа́ть, идти́, е́хать, жить,  
пони́мать, спра́шивать, отве́чать,  
учи́ть, говори́ть, знать, смотре́ть, учи́ться

**4 Приведите пример. Когда так говорят?**

- Извини́, ... Извини́те ...
- Не́ за что.
- Конéчно. Вот как!
- По́сле уро́ков ...
- Какóй ...! Какóй ...?
- Привéт! Пока́!

## Урок 10

### I. Я играю на скрипке.

#### 1 Подумаем и поговорим.

*Какие музыкальные инструменты вы знаете?*

#### 2 Давайте выучим.

а) Что?



скрипка



пианино



аккордеон

б) На чём?

играть на

гитаре  
скрипке  
пианино  
аккордеоне  
барабане

#### 3 Давайте выполним.

а) Говорите по образцу.



У меня есть гитара, а у него скрипка.

Я играю на гитаре, а он играет на скрипке.

У Анны есть аккордеон, у Пети гитара.

У нас есть скрипка, у них пианино.

У него есть пианино, у неё барабан.

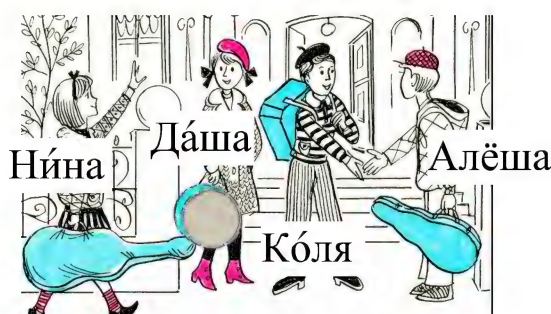
б) На чём они играют?

Нина играет ...

Даша играет ...

Колья играет ...

Алёша играет ...



#### 4 Давайте поработаем с диалогом.

а) *Слушайте и повторяйте.*



— Ребята, кто на чём играет?

— Оля играет на гитаре, Борис играет на аккордеоне.

— А кто играет на пианино?

— Даша играет на пианино.

— На чём играет Колья?

— Колья играет на скрипке.

б) *Выучите и разыграйте.*

#### 5 Пишите: «На чём ты играешь?»

## II. Я играю в футбол.

#### 1 Подумаем и поговорим.

*Какие виды спорта вы знаете?*

#### 2 Давайте выучим.

а)



футбол



баскетбол



хоккей



пинг-понг



тенис



волейбол

б) *Во что играть?*

Мы играем в {

- футбол.
- баскетбол.
- хоккей.
- пинг-понг.
- тенис.
- волейбол.
- шахматы.





**3 Давайте выполним.**

а) *Говорите по образцу.*

- Что они делают?
- Они играют в пинг-понг.
- Во что?
- В пинг-понг.

пинг-понг,  
волейбол, шахматы,  
футбол, баскетбол,  
хоккей

б) *Во что они играют?*



**4 Давайте поработаем с диалогом.**

а) *Слушайте и повторяйте.*



- Что они делают?
- Они играют в футбол.
- Ты не играешь в футбол?
- Я тоже играю. Во что вы играете?
- Мы играем в баскетбол.

б) *Выучите и разыграйте.*

**5 Пишите: «Во что они играют?»**

**III. Он любит играть на гитаре.**

**1 Подумаем и поговорим.**

*Ты играешь на скрипке?*

*Ты играешь в футбол или в волейбол?*

## 2 Давайте выучим.

а) любить



Он любит читать.

— Ты любишь читать книгу?

— Да, я люблю читать.



Они любят слушать музыку.

— Вы любите слушать музыку?

— Да. Мы любим слушать.

б) Муравей любит работать.

Цикада не любит работать.

Она любит петь.



## 3 Давайте выполним.

а) Угадайте и говорите.



люблю  
любишь  
любит  
любим  
любите  
любят

петь  
играть на гитаре  
играть в баскетбол  
смотреть телевизор



смотрю  
смотришь  
смотрит  
смотрим  
смотрите  
смотрят

телевизор  
кино  
мультфильм

б) *Отвѣйте. Да? Нет?*

Что ты любишь?	Люблю.	Не люблю.
чита́ть кни́гу		
слу́шать му́зыку		
игра́ть в футбо́л		
игра́ть на пиани́но		
смотре́ть кино́		
смотре́ть телеви́зор		
смотре́ть мультфи́льм		
писа́ть стихи́		

в) *Говори́те по образцу́.*

- Ты любишь игра́ть в футбо́л?  
 — Нет, я не люблю́ игра́ть в футбо́л. Я люблю́ чита́ть кни́гу.



#### 4 Давайте порабо́таем с диало́гом.

а) *Слу́шайте и повто́ряйте.*



- Во́ва люби́т игра́ть на гита́ре, а я люблю́ слу́шать. А ты люби́шь слу́шать му́зыку?  
 — Да, я люблю́ слу́шать му́зыку и петь.  
 — Ната́ша и Ма́ша любя́т смотре́ть мультфи́льм.

б) *Вы́учите и разыгра́йте.*

#### 5 Пи́шите: «На чём и во что ты люби́шь игра́ть?», «А твои́ друзья́?»

## IV. Он хочет играть в футбол.

#### 1 Подума́ем и погово́рим.

*Во что вы любите игра́ть?  
 На чём вы любите игра́ть?*

## 2 Давайте выучим.



хотѣть

Она́ хóчет играть на пиани́но.

— Ты хóчешь играть на пиани́но?

— Да, я хóчú играть на пиани́но.

Они́ хотѣ́т играть в футбо́л.

— Вы хотѣ́те играть в футбо́л?

— Да, мы хотѣ́м играть в футбо́л.



## 3 Давайте выполним.

а) Угадайте и говорите.



хóчú  
хóчешь  
хóчет  
хотѣ́м  
хотѣ́те  
хотѣ́т

петь

слúшать мýзýку

смотре́ть телеви́зор

игра́ть в волейбо́л

игра́ть в ша́хматы

игра́ть на скри́пке

б) Говорите по образцу́.

☞ — Ты хóчешь игра́ть в футбо́л?

— Да, я люблю́ игра́ть в футбо́л.



в) Отвѣтьте на вопро́сы.

Ты хóчешь игра́ть на гита́ре?

Что ты хóчешь чита́ть?

Что хóчет де́лать твоя́ ма́ма?

Что ты хóчешь де́лать?

Что хотѣ́т де́лать твой друг и твоя́ подро́уга?



**4 Давайте поработаем с диалогом.**

а) *Слушайте и повторяйте.*



— Ты хочешь играть в футбол?

— Да, хочу. Коля тоже хочет играть.

— Очень хорошо. А Зима и Алёша хотят играть?

— Я не знаю. Ребята, вы хотите играть в футбол?

— Нет, мы не хотим.

б) *Выучите и разыграйте.*

**5 Пишите: «Что ты хочешь делать?», «Что ты хочешь читать?»**

**V. Давайте поговорим.**

**1 Подумаем и поговорим.**

*Что вы хотите делать?*

*Что вы любите делать?*

**2 Давайте выучим.**



— Я хочу играть на гитаре.

— Я тоже. **Давай** играть на гитаре.

— Хорошо. **Давай**.



— Я хочу играть в футбол.

— Я тоже. **Давай** играть в футбол.

— Хорошо. **Давай**.



— Извини́, я игра́ю на пиани́но.  
— Ла́дно.



— Извини́, я иду́ домо́й.  
— Ла́дно.

### 3 Давайте поработаем с диалогом.

а) *Слушайте и повторяйте.*



— Приве́т, Ок Сун! Ты куда́?  
— До́брый день, я домо́й. Хочу́ слу́шать му́зыку. А ты?  
— Я то́же люблю́ слу́шать му́зыку.  
— Дава́й слу́шать му́зыку. У меня́ есть хоро́шая му́зыка.  
— Извини́, но я сейча́с иду́ на стадио́н.  
Мы хоте́м игра́ть в баскетбо́л.  
— Ла́дно.

б) *Выучите и разыграйте.*

в) *Угадайте.*

*Что непра́вильно? Почему́?*

Дава́йте чита́ть! Дава́й.

Дава́й чита́ть! Дава́йте.

Дава́й чита́ть. Дава́й.

Извини́те, я пишу́ письмо́. — Ла́дно.

Извини́, я пишу́ письмо́. — Ла́дно.

Извини́, я пишу́ письмо́. — Хорошо́.

## VI. Давайте почитаем.

### 1 Подумаем и поговорим.

а) В́ыучите слова́.



спортíвный зал



музыка́льный зал

б) Говори́те.

Здесь мы игра́ем в ...

Здесь мы игра́ем на ...

баскетбо́л  
волейбо́л  
пинг-по́нг  
бараба́н  
гита́ра

### 2 Давайте порабо́таем с те́кстом.

а) Слу́шайте и чита́йте.



#### На́ша шко́ла

У нас в шко́ле есть спортíвный зал. Там мы игра́ем в волейбо́л, баскетбо́л и́ли пинг-по́нг.

У нас в шко́ле есть музыка́льный зал. Там мы лю́бим игра́ть на аккордео́не, гита́ре, пиани́но и скри́пке.

Сейча́с я хочу́ игра́ть на гита́ре.

б) Отвэ́йте на вопро́сы.

— Что есть в шко́ле?

- Что там онѝ дѣлают?
- Что онѝ любѣт дѣлѣть?
- Что он хѳчет?

**3** Напишѣте на тѣму «Я люблѳ играть в баскетбѳл».

## VII. Давайте повторим.

**1** Вы учѣли словѣ.

словѣ	значѣние	примѣр
игрѣть на	악기를 타다	Он <i>игрѣет</i> на гитарѣ.
игрѣть в		Онѣ <i>игрѣет</i> в баскетбѳл.
любѣть		Онѣ <i>любѣт</i> читѣть.
хѳтѣть		Он <i>хѳчет</i> идтѣ.
скрѣпка		Я игрѣю на <i>скрѣпке</i> .
пианѣно		
аккордеѳн		
музыкальнѣй		Этѳ <i>музыкальнѣй</i> зал.
зал		
спортѣвнѣй		Этѳ <i>спортѣвнѣй</i> зал.
футбѳл		Я игрѣю в <i>футбѳл</i> .
волейбѳл		
баскетбѳл		
пинг-пѳнг		
хоккеѣ		
тѣннис		
муравѣй		<i>Муравѣй</i> любѣт рабѳтать.



## 2 Вы уч́или граммати́ку.

лицо \ глаго́л	люби́ть	хоте́ть
Я	люблю́	хочу́
Ты	люби́шь	хоче́шь
Он(Она́)	люби́т	хоче́т
Мы	любим	хотим
Вы	любите	хотите
Они́	любят	хотят

## 3 Вы уме́ете говори́ть.

— На чём ты игра́ешь?

— Я игра́ю на скри́пке.

— Во что ты игра́ешь?

— Я игра́ю в футбо́л.

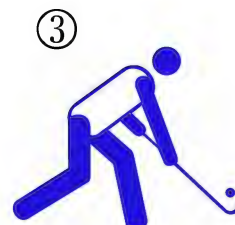
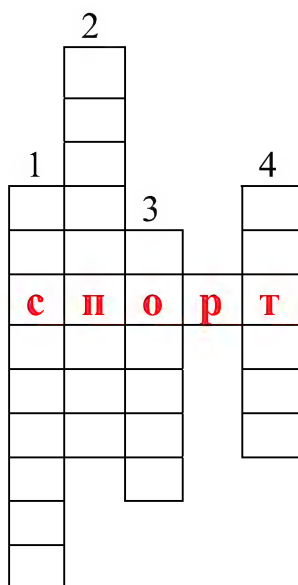
— Что ты люби́шь де́лать?

— Я люблю́ чита́ть кни́гу.

— Что ты хоче́шь?

— Я хочу́ игра́ть в волейбо́л.

## 4 Реши́те кроссво́рд.



# Урок 11

## I. Кого ты ждёшь?

### 1 Подумаем и поговорим.

Что вы делаете в школе?

читать книгу, слушать магнитофон, писать слова

### 2 Давайте выучим.

а)



вокзал



аэропорт

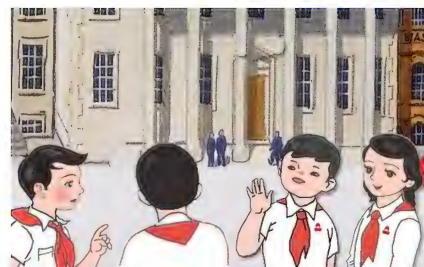
б) *ждать*



Он ждёт друга.

— Кого ты ждёшь?

— Я жду друга.



Они ждут учительницу.

— Кого вы ждёте?

— Мы ждём учительницу.

### 3 Давайте выполним.

а) Угадайте и говорите.



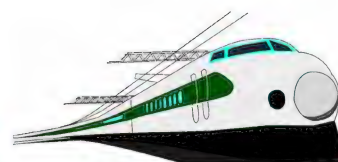
жду  
ждёшь  
ждёт  
ждём  
ждёте  
ждут

брата и сестру  
учителя и учительницу

б) *Говорите по рисункам.*

*Что вы ждёте?*

- На остано́вке
- На вокза́ле
- В аэропорту́



#### 4 Давайте поработаем с диалогом.

а) *Слушайте и повторяйте.*



- Чхор Нам, что ты здесь делаешь?  
— Я жду.  
— Кого́ ты ждёшь?  
— Бра́та и сестру́.  
— Где оні?  
— Вон оні идúт.  
— А что оні ждут?  
— Оні ждут авто́бус. Оні едут в зоопáрк.

б) *Выучите и разыграйте.*

#### 5 Пишите: «Кого́ ты ждёшь?», «Что оні ждут?»

## II. Я вижу рыбу.

#### 1 Подумаем и поговорим.

*Вы знаете, какие́ ры́бы живу́т в мо́ре и реке́?*

#### 2 Давайте выучим.

а)



ка́рп



щу́ка



кара́сь



сом



осьминóг

минта́й



кальма́р



ка́мбала

б) **в́идеть**



Он **в́идит** самолёт.  
 — Что ты **в́дишь**?  
 — Я **в́жу** самолёт.

Он́и **в́дят** ры́бу.  
 — Что вы **в́дите**?  
 — Мы **в́дим** ры́бу.



**фотографи́ровать**



Он фотографи́рует ры́бу.  
 — Кого́ ты фотографи́руешь?  
 — Я фотографи́рую **ка́рся**.

Он́и фотографи́руют **ка́рпа**.  
 — Вы фотографи́руете **ка́рпа**?  
 — Да, мы фотографи́руем **ка́рпа**.

**3 Давáйте в́полним.**

а) Угада́йте и говори́те.

в́жу  
 в́дишь  
 в́дит  
 в́дим  
 в́дите  
 в́дят



фотографи́рую  
 фотографи́руешь  
 фотографи́рует  
 фотографи́руем  
 фотографи́руете  
 фотографи́руют

самолёт  
 маши́ну  
 бра́та  
 сестру́

б) Говори́те по рисúнкам.

— Там ба́бочка!  
 — Я то́же в́жу её. Я её фотографи́рую.







#### 4 Давайте поработаем с диалогом.

а) *Слушайте и повторяйте.*



— Какáя большáя рýба! Тсс ...

— Где ты в́дишь её?

— Вот она́.

— Сейча́с и я в́жу её. Это сом.

Чхор Нам, а он нас в́дит?

— Нет.

— Я его́ фотогра́фирую сейча́с.

— Хорошо́.

б) *В́учите и разыгра́йте.*

#### 5 Пишите: «Кого́ ты фотогра́фируешь?»

### III. Чьи это санки?

#### 1 Подумаем и поговорим.

*Какие вопро́сы?*

Это *мой* каранда́ш.

Это *моё* пла́тье.

Это *моя́* кн́ига.

**2 Давайте выучим.**

— Чьи это книги?

— Это { мой  
твой  
его  
её  
наши  
ваши  
их } книги.

**3 Давайте выполним.**

а) Говорите по образцу.

— Чьи это учебники?

— Мой.

— А это? Ваши?

— Нет, не наши.

часы, парты,  
очки, носки,  
санки

б) Говорите по образцу с рисунками.

— Чьи это туфли?

— Это его туфли.

её, мой,  
твой,  
наши, ваши

**4 Давайте поработаем с диалогом.**

а) Слушайте и повторяйте.



— Ребята, это ваши санки?

— Нет, не наши.

— А чьи? Вы не знаете?

— Нет, не знаем. А, наверное, их санки. Вон они там.

— Спасибо.

б) Выучите и разыграйте.

**5 Пишите: «Чьи это очки?», «Это ваши часы?»**

## IV. Давайте поговорим.

### 1 Подумаем и поговорим.

а) Кого ты ждёшь?



б) Что ты ждёшь?



### 2 Давайте выучим.



А вот и я.

Ты меня ждёшь?



А вот и мы.

Ты нас ждёшь?



До свидания!

До завтра!

### 3 Давайте поработаем с диалогом.

а) Слушайте и повторяйте.



— Ок Сун, что ты ждёшь?

— Автобус. А ты куда? Домой?

— Нет. Я жду сестру. А вон она!

— Где? Я не вижу.

— В автобусе.

— А, теперь вижу.

— А вот и я. Нам Су, ты меня ждёшь?

— Конечно.

— До завтра, Ок Сун!

— До свидания!

б) *Выучите разыграйте.*

в) *Угадайте.*

*Что неправильно? Почему?*

— А вот и я! Ты меня ждёшь?

— Извини, ты меня ждёшь?

— А вот и мы! Вы нас ждёте?

— А вот и он! Мы тебя ждём!

— А вот и они! Мы вас ждём.

— Извините, вы меня ждёте?

— А вот и я. Вы меня ждёте?

## V. Давайте почитаем.

### 1 Подумаем и поговорим.

а) *Выучите слова.*



Это наш **но́вый** друг. **Около** па́рка де́ти ждут дру́га.

б) *Говорите.*

У тебя́ есть но́вый друг?

Как его́ зову́т?

Где он у́чится?

Что он лю́бит?

### 2 Давайте поработаем с текстом.

а) *Слушайте и читайте.*



#### Но́вый друг

Меня́ зову́т Ко́ля. Я шко́льник. Сего́дня мы в па́рке. Я уже́ ви́жу Анто́на, Бори́са, Ма́шу и Ната́шу.

Мы жде́м Ми́шу. Он наш но́вый друг. Он у́чится у нас в



класе. Вот наш но́вый друг Ми́ша. Он у́мный. Около па́рка мы игра́ем в волейбо́л. Наш но́вый друг хорошо́ игра́ет в волейбо́л. Наш учи́тель то́же в па́рке. Он ви́дит нас и фотогра́фирует.

б) *Отвэ́ьте на вопро́сы.*

- Кто в те́ксте?
- Где о́ни?
- Что о́ни де́лают в па́рке?
- Кто у вас в клáссе но́вый друг?
- Кто у вас в клáссе но́вая подро́уга?
- Како́й он ма́льчик?

**3** Напи́шите на те́му «В па́рке».

## VI. Давайте повторим.

**1** Вы учи́ли слова́.

слова́	значéние	примéр
ждать	기다리다	Я <i>жду</i> бра́та.
ви́деть		Я <i>ви́жу</i> ры́бу.
фотогра́фировать		Я <i>фотогра́фирую</i> ры́бу.
до́чка		Ма́ма жде́т до́чку.
вокза́л		На <i>вокза́ле</i> по́езд.
аэропо́рт		Самолёт в <i>аэропо́рту</i> .
сом		Он ви́дит <i>со́ма</i> .
ка́рп		
кара́сь		
минта́й		
кальма́р		
осьмино́г		
но́вый		Это мой <i>но́вый</i> друг.
о́коло		<i>Около</i> па́рка мы игра́ем.
коро́ва		Мы фотогра́фируем <i>коро́ву</i> .

## 2 Вы учи́ли грамма́тику.

а) *Вини́тельный паде́ж*

И.П.		В.П.	
кто?		кого́?	
он	брат кара́сь	ви́дет	бра́та кара́ся
она́	сестра́ ры́ба		сестру́ ры́бу

б) *Чьи́ это́?*

мои́	}	кни́ги
твои́		
на́ши		
ва́ши		
его́		
её́		
их		

в) *Спряже́ние глаго́лов*

глаго́л лицо́ \	ждать	ви́деть	фотографи́ровать
Я	жду́	ви́жу	фотографи́рую
Ты	ждёшь	ви́дишь	фотографи́руешь
Он(Она́)	ждёт	ви́дит	фотографи́рует
Мы	ждём	ви́дим	фотографи́руем
Вы	ждёте	ви́дите	фотографи́руете
Они́	ждут	ви́дят	фотографи́руют

## 3 Вы уме́ете говори́ть.

- |                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| — Кого́ ты ждёшь?   | — Чьи́ это́ брю́ки? |
| — Я жду́ бра́та.    | — Это мой́ брю́ки.  |
| — Кого́ ты ви́дишь? |                     |
| — Я ви́жу ры́бу.    |                     |

# Урок 12

## I. Он работает вечером.

### 1 Подумаем и поговорим.

Кто в семье программист? А в школе?

### 2 Давайте выучим.

- а) утро—**утром**—завтракать  
 день—**днём**—обедать  
 вечер—**вечером**—ужинать  
 ночь—**ночью**—спать



- б) Утром } я завтракаю.  
 Днём } обедаю.  
 Вечером } ужинаю.  
 Ночью } сплю.



### 3 Давайте выполним.

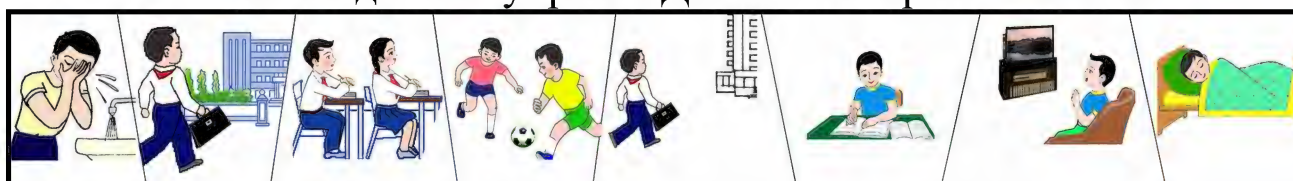
- а) Угадайте и говорите.



сплю	завтракаю	обедаю	ужинаю
спишь	завтракаешь	обедаешь	ужинаешь
спит	завтракает	обедает	ужинает
спим	завтракаем	обедаем	ужинаем
спите	завтракаете	обедаете	ужинаете
спят	завтракают	обедают	ужинают

- б) Ответьте по рисункам.

— Что он делает утром? Днём? Вечером? Ночью?



**4 Давайте поработаем с диалогом.**а) *Слушайте и повторяйте.*

— Твой брат программист?

— Да.

— Когда он работает?

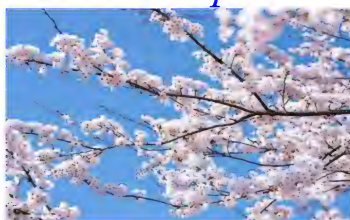
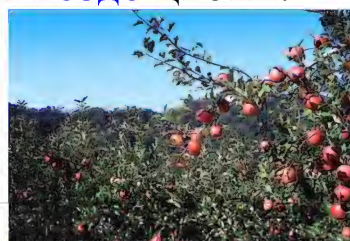
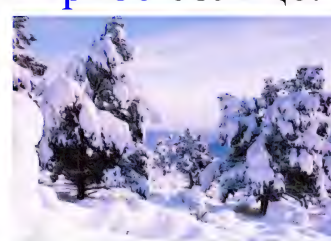
— Утром, днём, вечером и ночью.

— И ночью?

— Да. Ночью он тоже работает.

— А когда он спит?

— Не знаю.

б) *Выучите и разыграйте.***5 Пишите: «Мой брат работает даже вечером и ночью».****II. Мы играем в хоккей зимой.****1 Подумаем и поговорим.***Какая сегодня погода?**Когда идёт снег?**А когда дождь?***2 Давайте выучим.**а) *Время года—Времена года.***Весна́****Весно́й** вездé цветы́.**Осень****Осенью́** вездé фрукты́.**Лéто****Лéтом** яркое со́лнце.**Зима́****Зимой́** вездé снег.



б) кататься



Он катáется на лóдке.

— Ты катáешься на лóдке?

— Да, я катáюсь на лóдке.



Онí катáются на конькáх.

— Вы катáетесь на конькáх?

— Да, мы катáемся на конькáх.

плáвать



Мы плáваем.

**3** Давáйте вь́полним.

а) Угадáйте и говорíте.

плáваю  
плáваешь  
плáвает  
плáваем  
плáваете  
плáвают



катáюсь  
катáешься  
катáется  
катáемся  
катáетесь  
катáются

на конькáх  
на лы́жах  
на сáнках  
на лóдке

б) Говорíте по пáрам.

Какóе врéмя гóда ты любишь? Почему́?

Зимóй ...

Лéтом ...

Веснóй ...

Осенью ...

в) Говорíте по рисúнкам.

Какóе éто врéмя гóда?  
Когда́ и что онí дéлают?



#### 4 Давайте поработаем с диалогом.

а) *Слушайте и повторяйте.*



- Я люблю зиму. Зимой я катаюсь на коньках. А ты?
- Я люблю весну. Весной везде цветы.
- Летом мы плаваем. Ты любишь лето?
- Я люблю осень. Осенью лес очень красивый.

б) *Выучите и разыграйте.*

#### 5 Пишите: «Моё любимое время года»

### III. Давайте поговорим.

#### 1 Подумаем и поговорим.

*Что ты делаешь утром? Днём? Вечером?*

#### 2 Давайте выучим.



- Я хочу идти в библиотеку.
- Когда, **именно?**
- Днём.
- У нас есть реки.
- **Например,** река Тэдон.



#### 3 Давайте поработаем с диалогом.

а) *Слушайте и повторяйте.*



- Ок Сун, что ты делаешь сегодня?
- Когда, именно? Утром? Днём? Вечером? День большой!

- Ну, наприме́р, днѐм?
- Днѐм я иду́ в библиоте́ку.
- Извини́, а ве́чером?
- Ве́чером смотре́ю мультфи́льм.
- Вот как!

б) *Вѳучите и разыгра́йте.*

## IV. Давайте прочитаем.

### 1 Поду́маем и погово́рим.

а) *Вѳучите слова́.*



встава́ть ра́но  
у́тром



слу́шать  
внима́тельно



бассе́йн  
Он пла́вает.



умыва́ться



одева́ться

б) *Угада́йте и гово́рите.*



встаю́	умыва́юсь	одева́юсь
встаёшь	умыва́ешься	одева́ешься
встаёт	умыва́ется	одева́ется
встаём	умыва́емся	одева́емся
встаёте	умыва́етесь	одева́етесь
встаю́т	умыва́ются	одева́ются

в) *Зопо́лните про́пуски.*

... я встаю́, умыва́юсь, за́втракаю и иду́ в шко́лу.

... я смотре́ю телеви́зор, учу́ уро́ки, слу́шаю му́зыку  
и игра́ю на гита́ре.



## 2 Давайте поработаем с текстом.

а) Слушайте и читайте.



### Мой день

Я школьник. Учусь в школе. Я встаю рано утром. Я умываюсь, завтракаю, одеваюсь и идё в школу.

В классе я громко читаю текст. Вот урок. Я хорошо учусь. Учитель объясняет, а я внимательно слушаю его.

Днём мы обедаем. После уроков мы играем в баскетбол.

Вечером мы идём домой. Дома я учу уроки и смотрю телевизор. Ночью я уже на кровати, а папа работает. Я не знаю, когда он спит. Весной и летом я люблю играть в баскетбол, летом – плавать в бассейне, а зимой – кататься на санках.

б) Ответьте на вопросы.

- Что он делает утром?
- Что он делает днём?
- Что он делает вечером?
- Что он любит?

## 3 Напишите на тему «Мой день».

## V. Давайте повторим.

### 1 Вы учили слова.

слова	значение	пример
утром	아침에	Утром я иду в школу.
днём		Днём он пьёт молоко.
вечером		Вечером я иду домой.
ночью		Ночью он спит.
завтракать		Утром я завтракаю.
обедать		Днём я обедаю.
ужинать		Вечером я ужинаю.



слова́	значе́ние	приме́р
спать		Но́чью он <i>спит</i> .
ката́ться		Я <i>ката́юсь</i> на конька́х.
пла́вать		Я люблю́ <i>пла́вать</i> .
весно́й		<i>Весно́й</i> оні в па́рке.
ле́том		
о́сенью		
зимо́й		
везде́		Зимо́й <i>везде́</i> снег.
я́ркий		На не́бе <i>я́ркое</i> со́лнце.
бассе́йн		Оні пла́вают в <i>бассе́йне</i> .
встава́ть		Я <i>встаю́</i> ра́но.
ра́но		Я <i>ра́но</i> иду́ в шко́лу.
внима́тельно		Я <i>внима́тельно</i> слу́шаю.
умыва́ться		Утром я <i>умыва́юсь</i> .
одева́ться		Ма́льчик <i>одева́ется</i> .

## 2 Вы учи́ли грамма́тику.

лицо́ \ глаго́л	спать	встава́ть
Я	сплю́	встаю́
Ты	спишь	встаёшь
Он(Она́)	спит	встаёт
Мы	спим	встаём
Вы	спíte	встаёте
Он́и	спят	встаю́т

## 3 Вы уме́ете говори́ть.

- Что ты де́лаешь у́тром?
- Утром я умыва́юсь.  
(днём, ве́чером, но́чью)
- Что ты лю́бишь де́лать весно́й?
- Весно́й я люблю́ игра́ть в футбо́л.  
(ле́том, о́сенью, зимо́й)

# Урок 13

## I . Я хочу быть офицером.

### 1 Подумаем и поговорим.

*Кто ваши папа и мама?  
Кто ваши брат и сестра?*

### 2 Давайте выучим.

а)



спортсмен



танкист



космонавт

б) *Кем ты хочешь быть?*

Я хочу быть

учительницей.  
учителем.  
артисткой.  
космонавтом.

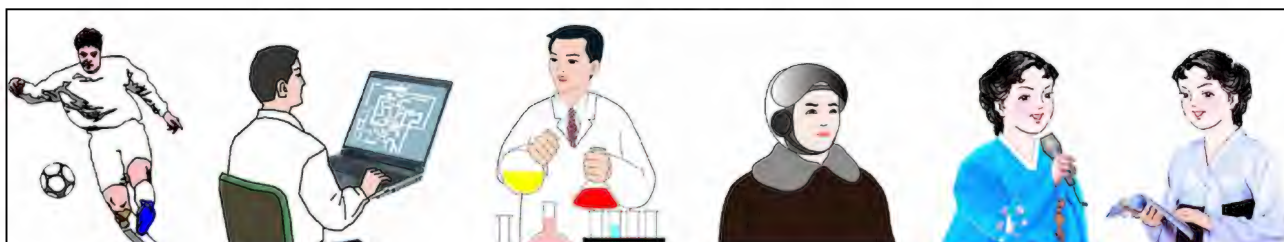
### 3 Давайте выполним.

а) *Говорите по образцу.*



— Кем ты хочешь быть?

— Я хочу быть футболистом.



б) *Ответьте на вопрос.*

Кем хотят быть  
ваши друзья?

футболист, программист,  
химик, физик, учитель,  
хоккеист, врач

**4 Давайте поработаем с диалогом.**

а) *Слушайте и повторяйте.*



— Кем ты хочешь быть?

— Я хочу быть офицером. А ты?

— А я хочу быть артисткой.

Я люблю петь и танцевать.

— Кем хочет быть Чхор Мин?

— Он хочет быть танкистом.

б) *Выучите и разыграйте.*

**5 Пишите: «Кем ты хочешь быть?»,  
«А твой друг?»**

## II. Мы занимаемся спортом.

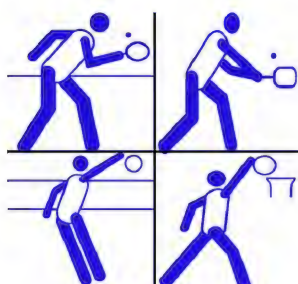
**1 Подумаем и поговорим.**

*Кем ты хочешь быть?*

учитель, врач, офицер, студент, лётчик, учительница,  
артистка

**2 Давайте выучим.**

а) *заниматься*



спорт



гимнастика



бокс



бег

б) Она *занимается* спортом.

— *Чем* ты *занимаешься*?

— Я *занимаюсь* гимнастикой.

Они *занимаются* музыкой.

— *Чем* вы *занимаетесь*?

— Мы *занимаемся* музыкой.

**3 Давайте выполним.**а) *Угадайте и говорите.*

занимаюсь  
 занимаешься  
 занимается  
 занимаемся  
 занимаетесь  
 занимаются

спортом  
 гимнастикой  
 музыкой  
 боксом  
 баскетболом

б) *Ответьте на вопросы.*

— Чем вы занимаетесь летом?

— Чем ты занимаешься днём?

**4 Давайте поработаем с диалогом.**а) *Слушайте и повторяйте.*

— Ин Су, где ваш спортивный зал?

— Направо. Здесь мы занимаемся гимнастикой, боксом, баскетболом.

— А где ваш музыкальный зал?

— Налёво. Здесь мы занимаемся музыкой. Мы играем на пианино, на гитаре и на аккордеоне.

б) *Выучите и разыграйте.***5 Пишите: «Чем вы занимаетесь?»**

## III. Я играю с Антоном.

**1 Подумаем и поговорим.***Ты любишь играть в шахматы?**А что ты любишь?*



## 2 Давайте выучим.

а)

кто	я	ты	он	она́	мы	вы	они́
кем	мно́й	тобо́й	им	ей	на́ми	ва́ми	и́ми
с кем	со мно́й	с тобо́й	с ним	с ней	с на́ми	с ва́ми	с ни́ми

б) С кем?



— С кем ты игра́ешь?

— Я игра́ю с дру́гом.

— С кем ты учи́шься?

— Я учу́сь с подру́гой.

## 3 Давайте выполним.

а) *Смотрите и говорите по образцу.*



— С кем вы игра́ете в баскетбо́л?

— С Анто́ном.



Анто́н



Люба



Ни́на



Бори́с

— Су Нам, с кем ты говори́шь по-ру́сски?

— Я говорю́ по-ру́сски с Анто́ном.

С ним я говорю́ хорошо́.

б) *Отвечьте на вопросы.*

— А с кем что ты люби́шь де́лать в шко́ле?

— А что ты люби́шь де́лать до́ма?

— С кем что ты люби́шь де́лать весно́й, ле́том, о́сенью, зимóй?

— А что ты люби́шь де́лать у́тром, днём, ве́чером?

## 4 Давайте поработаем с диалогом.

а) *Слушайте и повторяйте.*



— Ви́ктор, что ты де́лаешь ве́чером?

— Игра́ю в ша́хматы.

- С кем ты игра́ешь в ша́хматы?
- С Анто́ном.
- Он хорошо́ игра́ет?
- Да, он о́чень хорошо́ игра́ет.

б) *В́ыучите и разыгра́йте.*

**5** Пиши́те: «С кем ты игра́ешь в ша́хматы?»

## IV. Давайте поговорим.

**1** Поду́маем и погово́рим.

*Что ты де́лаешь ве́чером?  
С кем ты лю́бишь смотре́ть телеви́зор?  
Кем ты хо́чешь быть?*

**2** Дава́йте в́ыучим.

*Когда́ говори́ть?*  
— Я смотре́ю телеви́зор.  
— Я так и ду́мал!  
Ты же лю́бишь спорт.  
Я хочу́ быть космона́втом.  
— Что?! Космона́втом. Вот  
э́то да!



**3** Дава́йте порабо́таем с диало́гом.

а) *Слу́шайте и повто́ряйте.*



- Нам Су, что ты де́лаешь?
- Смотрю́ телеви́зор.
- А что ты смóтришь?
- «Спорт».
- Я так и ду́мала! Ты же лю́бишь спорт.
- О́чень. Я хочу́ быть спортсме́ном.
- А я хочу́ быть космона́втом.
- Что? Космона́втом! Вот э́то да!

б) *В́ыучите и разыгра́йте.*

## V. Давайте почитаем.

### 1 Подумаем и поговорим.

а) В́ыучите слова́.



боксёр



бу́дущий

чемпио́н



ко́смос

б) Говори́те.

Я бу́дущий космона́вт.

Я люблю́ матемáтику.

Я хоро́шо занима́юсь матемáтикой

Я хо́чу быть космона́втом.

Он бу́дущий боксе́р.

Он лю́бит ...

Он хоро́шо занима́ется ...

Он хо́чет быть ...

### 2 Давайте порабо́таем с те́кстом.

а) Слу́шайте и чита́йте.



#### Я хо́чу быть космона́втом

Это мой но́вый друг. Его́ зову́т Чхор Нам. Он хо́чет быть спортсме́ном. Он лю́бит занима́ться бо́ксом. Он бу́дущий боксе́р. Он хо́чет быть чемпио́ном.

А я хо́чу быть космона́втом. Я хоро́шо занима́юсь матемáтикой. Я люблю́ занима́ться спо́ртом. Я хо́чу хоро́шо знать ко́смос. Это спу́тник «Кванменсон № 1». Это наш спу́тник. Я о́чень хо́чу быть космона́втом.

б) *Отвѣтьте на вопро́сы.*

— Кто в те́ксте?

— Кем онѝ хотѣ́т быть?

— Чем онѝ занима́ются?

— Что тако́е «Кванменсон № 1»?

**3** Напи́шите на те́му «Кем я хо́чу быть?».

## VI. Давайте повторим.

**1** Вы учи́ли слова́.

слова́	значе́ние	приме́р
быть	있다, 되다	Я хо́чу <i>быть</i> футбо́листом.
спорт		Он занима́ется <i>спóртом</i> .
гимна́стика		Я занима́юсь <i>гимна́стикой</i> .
матема́тика		Я занима́юсь <i>матема́тикой</i> .
бокс		Это <i>бокс</i> .
боксёр		Он <i>боксёр</i> .
занима́ться		Он <i>занима́ется</i> бо́ксом.
спортсме́н		Он хо́чет быть <i>спортсме́ном</i> .
чемпио́н		Он хо́чет быть <i>чемпио́ном</i> .
бу́дущий		Он <i>бу́дущий</i> чемпио́н.
ко́смос		Я хо́чу знать <i>ко́смос</i> .

**2** Вы учи́ли грамма́тику.

а) *Кем? Чем?*

род		он	она́	оно́
паде́ж				
имени́тельный паде́ж(и.п.)	кто? что?	офице́р слова́рь	арти́стка карти́на	окно́ по́ле
твори́тельный паде́ж(т.п.)	кем? чем?	офице́ром слова́рем	арти́сткой карти́ной	окно́м по́лем



я	ты	он	она́	мы	вы	они́
мно́й	тобо́й	им	ей	на́ми	ва́ми	и́ми

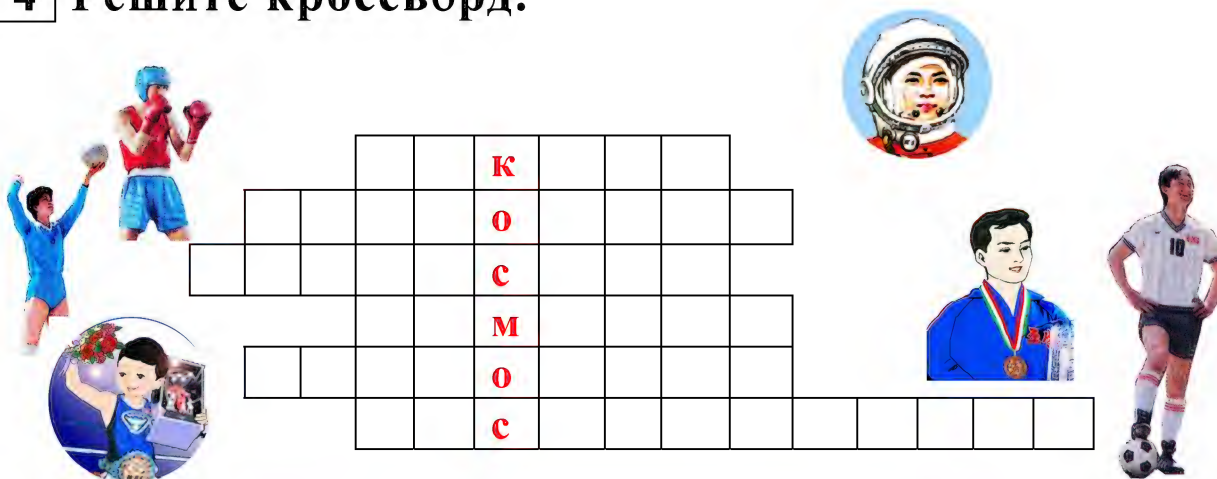
б) с кем?

падéж \ род		он	она́
име́нительный падéж(и.п.)	кто?	брат	сестра́
твори́тельный падéж(т.п.)	с кем?	с бра́том	с сестро́й

### 3 Вы умеете говорить.

- Кем ты хочешь быть?
- Я хочу́ быть лётчиком.
- С кем ты игра́ешь?
- Я игра́ю с дру́гом.
- Чем ты занима́ешься?
- Я занима́юсь спо́ртом.

### 4 Решите кроссворд.



## Общее повторение ( 10~13 )

### 1 Вы умеете отвечать на вопросы.

- Како́й го́род?                      — Кого́ ты ждёшь?
- Кого́ ты ви́дишь?                — На чём ты игра́ешь?
- Во что ты игра́ешь?            — Кем ты хочешь быть?
- С кем ты учи́шься?            — Чем ты занима́ешься у́тром?

## 2 Вы учили грамматику.

### а) Склонение существительных (명사의 격변화)

род паде́ж	он	она́	оно́
и.п.(주격)	брат заво́д слова́рь	сестра́ деревня́	о́зеро мо́ре
р.п.(생격)	бра́та заво́да слова́ря	сестры́ деревни́	о́зера мо́ря
д.п.(여격)			
в.п.(대격)	бра́та заво́д слова́рь	сестру́ деревню́	о́зеро мо́ре
т.п.(조격)	бра́том заво́дом слова́рем	сестро́й деревне́й	о́зером мо́рем
п.п.(전치격)	на заво́де	в деревне́	на о́зере

### б) Притяжательные местоимения (소유대명사)

я	ты	мы	вы	он	она́	они́
мой	твой	наш	ваш	его́	её́	их
моя́	твоя́	на́ша	ва́ша			
моё́	твоё́	на́ше	ва́ше			
мои́	твои́	на́ши	ва́ши			

## 3 Читайте.

Моего́ дру́га зову́т Во́ва. Он о́чень лю́бит матемáтику и фíзику. Он хóчет быть лётчиком. Его́ отéц лётчик. Утром Во́ва всегда́ де́лает за́рядку, днём игра́ет в футбо́л и́ли баскетбо́л, а ве́чером де́лает уро́ки. Иногда́ он игра́ет на гита́ре.

Ребѣта спра́шивают его́: — Кем ты хóчешь быть? А Во́ва не отве́чает. Он хóчет быть лётчиком — никто́ не зна́ет.

# Урок 14

## I. Что ты делал вчера?

### 1 Подумаем и поговорим.

Что ты делаешь в школе?  
Что делает папа дома?

### 2 Давайте выучим.

а) Это сериал: «Вчера, сегодня и завтра»

б)



Он читал книгу. Она читала книгу. Они читали книгу.

### 3 Давайте выполним.

а) Угадайте и говорите.



смотрел  
смотрела  
смотрели



телевизор  
кино

читал  
читала  
читали



книгу  
рассказ

б) Говорите по образцу.



— Ребята, что вы делали вчера?

— Вчера мы играли в волейбол.







#### 4 Давайте поработаем с диалогом.

а) *Слушайте и повторяйте.*



— Сун Нам, что ты делал вчера вечером?

— Я смотрел телевизор. А ты?

— Читала книгу. А что делали Сун Хи и Ен Чхор?

— Они делали уроки.

б) *Выучите и разыграйте.*

#### 5 Пишите: «Что ты делал вчера?»

## II. Где ты был летом?

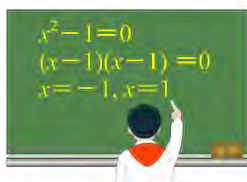
#### 1 Подумаем и поговорим.

*Вчера вы играли в футбол?*

*А где вы играли в футбол?*

#### 2 Давайте выучим.

а)



Мальчик **был**  
в школе.



Девочка **была**  
в школе.

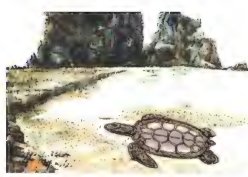


Они **были** в школе.

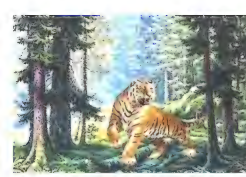
б)



Пальто и костюм  
в шкафу.



Черепаха на берегу.



Тигр в лесу.



в)



### 3 Давайте выполним.

а) Говорите по образцу.

- Мама, где ты была?  
— Я была в магазине.



б) Смотрите и говорите.

Это Корёя.

Что на севере? Что на востоке?

Что на западе? Что на юге?



### 4 Давайте поработаем с диалогом.

а) Слушайте и повторяйте.



- Алёша, где ты был летом?  
— Летом я был на берегу моря. А ты?  
— Я была в лесу.  
— А где были зимой твои дедушка и бабушка?  
— Они были в Пхеньяне. Пхеньян—очень красивый город.

б) Выучите и разыграйте.

### 5 Пишите: «Где ты был вчера?»

### III. Вчера было воскресенье.

#### 1 Подумаем и поговорим.

Где ты был вчера?

Твой друг? А твоё подружка?

#### 2 Давайте выучим.

- а) воскресенье  
понеде́льник  
вторник  
среда́  
четве́рг  
пятница  
суббо́та

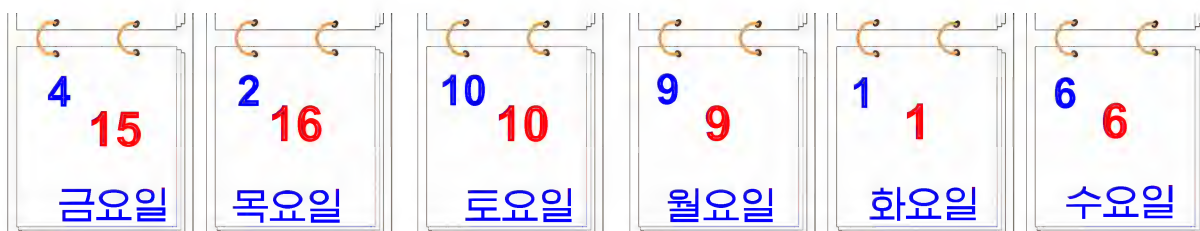
일	월	화	수	목	금	토
			1	2	3	4 5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

- б) — Какой сегодня день?  
— Сегодня понеде́льник.  
— Какой день будет завтра?  
— Завтра будет вторник.  
— Какой день был вчера?  
— Вчера́ было воскресенье.



#### 3 Давайте выполним.

- а) Смотрите и ответьте.  
— Какой это день?  
— Какой день был вчера?  
— Какой день будет завтра?



- б) *Спросите друг друга.*  
Какóй сего́дня день?  
Какóй день был вчера́?  
Какóй день бу́дет за́втра?

**4 Давайте поработаем с диалогом.**

- а) *Слушайте и повторяйте.*



- Какóй сего́дня день?  
— Сего́дня понеде́льник.  
— А какóй день был вчера́?  
— Вчера́ было́ воскресе́нье.  
— А какóй день бу́дет за́втра?  
— За́втра бу́дет вто́рник.  
— Спаси́бо.

- б) *Выучите и разыграйте.*

**5 Пишите: «Какóй сего́дня день?»**

**IV. Давайте поговорим.**

**1 Подумаем и поговорим.**

*Что ты де́лаешь зимо́й, ле́том, о́сенью, весно́й?*

**2 Давайте выучим.**

- Алло́, слу́шаю!  
— Дава́й по́сле уро́ков игра́ть в футбо́л.  
— Дава́й.  
— **Догово́рились.**



**3 Давайте поработаем с диалогом.**

- а) *Слушайте и повторяйте.*



- Алло́, слу́шаю.  
— Ок Сун, до́брый ве́чер. Это Нам Су.  
— Приве́т, Нам Су.

- Ок Сун, ты когда идёшь в бассейн?
- После уроков.
- Я тоже хочу плавать.
- Давай завтра вечером.
- Давай.
- Договорились?
- Договорились. Завтра вечером.

б) *Выучите и разыграйте.*

## V. Давайте почитаем.

### 1 Подумаем и поговорим.

а) *Выучите слова.*



Центральный зоопарк

Там **интересные и весёлые** звери.

б) *Говорите.*

Когда ты был в зоопарке?

Что ты видел там?

### 2 Давайте поработаем с текстом.

а) *Слушайте и читайте.*



#### В зоопарке

На уроке мы учились, как живут тигр, лев, медведь, обезьяна и слон. И мы хотели поехать в зоопарк и посмотреть, как они там живут.



Вчера́ было воскресе́нье. Мы бы́ли в зоопáрке. Туда́ мы по́ехали на метрó. Там мы сфотографировали тигра́, льва́, медве́дя, обезья́ну и слона́. О́ни бы́ли интере́сные и весе́лые.

Сего́дня понеде́льник. Я пишу́, где мы бы́ли и что мы там ви́дели.

б) *Отвэ́йте на вопро́сы.*

— Что ребята́ хоте́ли смотре́ть?

— Где бы́ли о́ни?

— Что де́лали о́ни в зоопáрке?

— Вы бы́ли в зоопáрке?

— Где в Пхенья́не зоопáрк?

— Как ты е́дешь в зоопáрк?

**3** Напи́шите на те́му «Воскресе́нье».

## VI. Давайте повторим.

**1** Вы учи́ли слова́.

слова́	значе́ние	приме́р
вчера́	어제	<i>Вчера́ я был на стадиóне.</i>
сего́дня		<i>Сего́дня понеде́льник.</i>
за́втра		<i>За́втра вто́рник.</i>
шкаф		<i>В шкафу́ мой плащ.</i>
бе́рег		<i>На бере́гу цветы́.</i>
черепа́ха		<i>Черепа́ха живёт в мо́ре.</i>
костю́м		<i>Это мой костю́м.</i>
пальто́		
ко́мпас		<i>На столе́ ко́мпас.</i>
се́вер		<i>Дядя рабо́тает на се́вере.</i>
за́пад		
восто́к		
юг		
понеде́льник		<i>Сего́дня понеде́льник.</i>
вторник		

слова́	значе́ние	приме́р
среда́		
четве́рг		
пя́тница		
суббо́та		
воскресе́нье		

## 2 Вы учи́ли грамма́тику.

*Проше́дшее вре́мя глаго́ла*

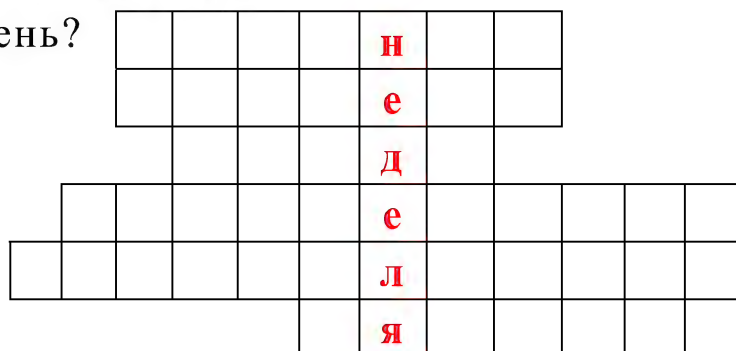
род \ глаго́л	он	она́	оно́	они́
чита́ть	чита́л	чита́ла	чита́ло	чита́ли
говорíть	говорíл	говорíла	говорíло	говорíли
быть	был	была́	бы́ло	бы́ли
занима́ться	занима́лся	занима́лась	занима́лось	занима́лись

## 3 Вы уме́ете говори́ть.

- |                                |                               |
|--------------------------------|-------------------------------|
| — Что вы де́лали вче́ра?       | — Како́й сего́дня день?       |
| — Вче́ра мы игра́ли в футбо́л. | — Сего́дня среда́.            |
| — Где ты был вче́ра?           | — Како́й день был вче́ра?     |
| — Вче́ра я был на стадио́не.   | — Вче́ра был вто́рник.        |
|                                | — Како́й день бу́дет за́втра? |
|                                | — За́втра бу́дет четве́рг.    |

## 4 Реши́те кроссво́рд.

Како́й день?



# Урок 15

## I. Он считает: один, два ...

### 1 Подумаем и поговорим.

Сколько цыплят в корзине?



### 2 Давайте выучим.

а) Чётные числа 2, 4, 6, 8 ...

Нечётные числа 1, 3, 5, 7 ...

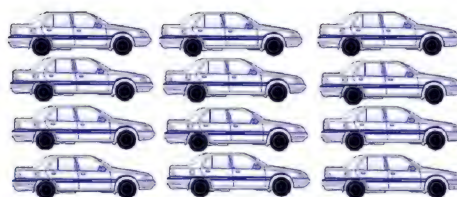
- |                |              |
|----------------|--------------|
| б) одиннадцать | шестнадцать  |
| двенадцать     | семнадцать   |
| тринадцать     | восемнадцать |
| четырнадцать   | девятнадцать |
| пятнадцать     | двадцать     |



### 3 Давайте выполним.

Считайте.

а)





б)

два	четыре	шесть	?
-----	--------	-------	---

пять	десять	пятнадцать	?
------	--------	------------	---

один	четыре	восемь	тринадцать	?
------	--------	--------	------------	---

двадцать	восемнадцать	шестнадцать	?
----------	--------------	-------------	---

шестнадцать	тринадцать	десять	?
-------------	------------	--------	---

#### 4 Давайте поработаем с диалогом.

а) *Слушайте и повторяйте.*



— Тсс! Пётя считает цыплят.

— Один, два, три, четыре, пять, шесть, семь, восемь, девять, десять, одиннадцать, двенадцать, тринадцать, четырнадцать, пятнадцать, шестнадцать, семнадцать, восемнадцать, девятнадцать, двадцать.

б) *Выучите и разыграйте.*

#### 5 Пишите: «11 ~ 20»

## II. Восемь плюс семь сколько?

#### 1 Подумаем и поговорим.

*Считайте до двадцати.*



## 2 Давайте вѣучим.

а)  $+$   $-$   $0$   
 плюс мѣнус ноль

б) Как читáть по-ру́сски?

$$2 + 3 = 5$$


два плюс три, пять

$$10 - 4 = 6$$

дѣсять мѣнус четѣре, шесть

## 3 Давайте вѣполним.

*Говорѣте по образцѹ.*

 а) — Вóсемь плюс семь, скóлько?

— Пятнáдцать.

$$6+5=? \quad 11+3=? \quad 20+0=? \quad 12+5=? \quad 4+2=? \quad 7+6=?$$

б) — Вóсемь мѣнус семь, скóлько?

— Одѣн.

$$6-5=? \quad 11-3=? \quad 20-0=? \quad 12-5=? \quad 14-2=? \quad 7-6=?$$

## 4 Давайте порабо́таем с диалóгом.

а) *Слúшайте и повторяйте.*



— Два плюс три скóлько?

— Пять.

— А скóлько бúдет три мѣнус одѣн?

— Два.

— Молодѣц!

б) *Вѣучите и разыграйте.*

## 5 Пишѣте: « $\square + \square = 13$ »

# III. Сколько сейчас времени?

## 1 Подúмаем и погово́рим.

*У вас в клáссе есть часы́?*

**2 Давайте выучим.**

а) — Сколько сейчас времени?

— Сейчас ровно час.

час, 2 часа, 3 часа, 4 часа, 5 часов,  
6 часов, 7 часов, 8 часов, 9 часов,  
10 часов, 11 часов, 12 часов



б)



электрónные часы ручные часы стенные часы настóльные часы

**3 Давайте выполним.**

а) Спрашивайте и отвечайте по образцу.



— Какие это часы?

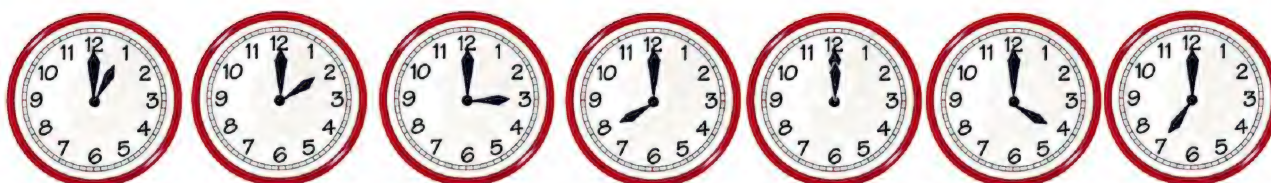
— Это стенные часы.

— Сколько сейчас времени?

— Сейчас два часа.



б) Говорите по рисункам.

**4 Давайте поработаем с диалогом.**

а) Слушайте и повторяйте.



— У вас есть часы?

— Да, есть.

— Скажите, сколько сейчас времени?

— Девять часов.

— Спасибо.

— Пожалуйста.

б) *Выучите и разыграйте.*

**5** Пишите: «Сколько сейчас времени?»

## IV. Он был в библиотеке в два часа.

**1** Подумаем и поговорим.

*Ты уже умеешь говорить время.*

*Говорите, когда ты идёшь в школу?*

**2** Давайте выучим.

а)



детсоюзная



кабинет



лаборатория



учительская

б) **ГОТОВИТЬ**



— Что ты делаешь?

— Я **ГОТОВЛЮ** стенгазету.

в) Когда?

В час.

В два часа.

В пять часов.

**3** Давайте выполним.

а) *Угадайте и говорите.*



ГОТОВЛЮ  
ГОТОВИШЬ  
ГОТОВИТ  
ГОТОВИМ  
ГОТОВИТЕ  
ГОТОВЯТ

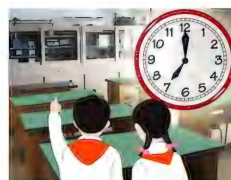
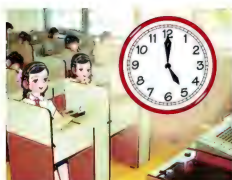
стенгазету  
обед



б) *Говорите по образцу.*



- Где был Чхор Су?
- Он был в учительской.
- Когда он был в учительской?
- В 3 часа.



#### 4 Давайте поработаем с диалогом.

а) *Слушайте и повторяйте.*



- Где ты был в два часа?
- В библиотеке. Там я читал интересный журнал.
- А я в два часа был в лаборатории. Ты не видел Чхор Нама?
- Сейчас он в библиотеке.
- А когда готовит стенгазету?
- Завтра.

б) *Выучите и разыграйте.*

#### 5 Пишите: «Когда ты был в библиотеке?»

**V. Он читал книгу два часа.**

#### 1 Подумаем и поговорим.

*Сколько сейчас времени?*

*Когда ты был в библиотеке?*

#### 2 Давайте выучим.

- Что ты делал вчера?
- Читал книгу.
- **Сколько времени читал?**
- Два часа.

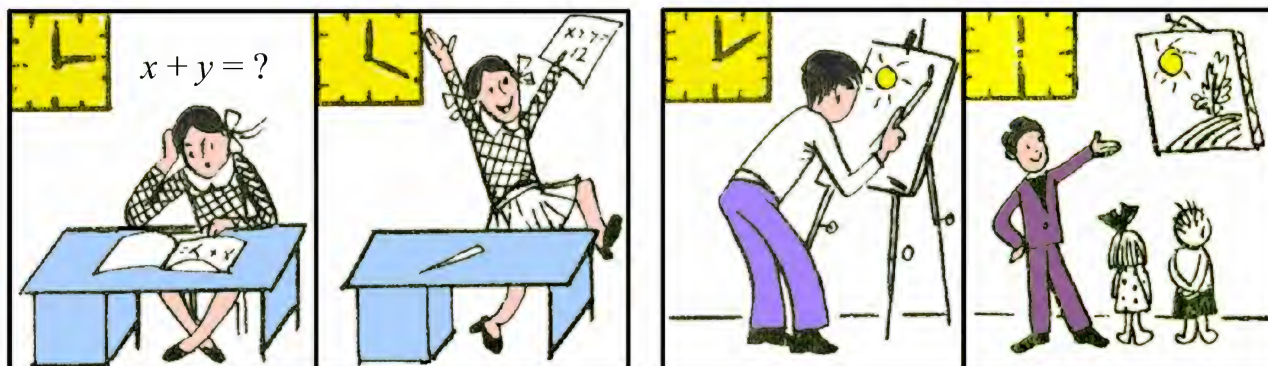




### 3 Давайте выполним.

а) *Говорите по образцу.*

- Сколько времени он решал задачу?  
— Он решал задачу два часа.



б) *Ответьте на вопросы.*

- Сколько времени ты делал уроки?
- Сколько времени ты занимался гимнастикой?
- Сколько времени ты смотрел телевизор?
- Сколько времени ты учил слова?

### 4 Давайте поработаем с диалогом.

а) *Слушайте и повторяйте.*



- Ин Су, ты вчера учил слова?
- Да, учил.
- Сколько времени?
- Я учил слова час.
- А сколько времени ты играл на дворе?
- Два часа.

б) *Выучите и разыграйте.*

### 5 Пишите: «Сколько времени ты учил уроки?»

## VI. Давайте поговорим.

### 1 Подумаем и поговорим.

*Когда у вас уроки?*

*Когда вы идёте домой?*

### 2 Давайте выучим.



— Извините.

— **Ничего.**



— Спасибо.

— **Ничего.**

### 3 Давайте поработаем с диалогом.

а) *Слушайте и повторяйте.*



— Скажите, пожалуйста, где метро?

— Не знаю. Я не пхеньянец.

— Извините.

— Ничего.

— Извини, пожалуйста, когда будет экскурсия?

— В три часа.

— Спасибо.

— Ничего.

б) *Выучите и разыграйте.*

## Ⅶ. Давайте почитаем.

### 1 Подумаем и поговорим.

а) *ВЫучите слова.*



балкóн



Он читаёт кни́гу на балкóне. Он б́удущий футболи́ст.

*пóсле обе́да* — Когда ты игра́ешь на двoре́?

— *Пóсле обе́да.* В два часа́.

б) *Отвéьте.*

Что ты де́лаешь в воскрeсeньe? А пóсле обе́да?

### 2 Давайте поработаем с текстом.

а) *Слушайте и чита́йте.*



#### Что я де́лал в воскрeсeньe?

Сего́дня б́ыло воскрeсeньe. Я хотéл занима́ться матемáтикой, де́лать уро́ки, занима́ться спóртом и смотре́ть телеви́зор.

Утром я встал ра́но, в 7 часoв. Ма́ма уже вста́ла и гото́вила за́втрак. Я б́ыстро умыва́лся и грóмко чита́л текст на балкóне. Потóм два часа́ я занима́лся матемáтикой.

Пóсле обе́да я игра́л с дру́гом в мяч. Мой друг Сун Нам – б́удущий футболи́ст. Он хóчет быть чемпиóном. В 9 часoв я смотре́л интере́сный фильм «Вчера́, сего́дня и за́втра».

б) *Отвéьте на вопро́сы.*

— Чем он хотéл занима́ться в воскрeсeньe?

— Когда́ он встал?

— Что он де́лал у́тром?

— Ско́лько вре́мени он занима́лся матемáтикой?

— Кто его́ друг?

— Кем хóчет быть его́ друг?

### 3 Напи́шите на те́му «Что я де́лал в воскрeсeньe?».

## VIII. Давайте повторим.

### 1 Вы учили слова.

слова	значёние	примёр
одíннадцать	11	Вóсемь плюс три, одíннадцать.
двенáдцать		
тринáдцать		
четы́рнадцать		
пятнáдцать		
шестнáдцать		
семнáдцать		
восемнáдцать		
девятнáдцать		
два́дцать		
считáть		Он считáет.
плюс		Пять плюс два, семь.
мíнус		Пять мíнус два, три.
рóвно		Сейчáс рóвно час.
кабинéт		Это кабинéт.
лаборатóрия		Мы в лаборатóрии.
учíтельская		Я в учíтельской.
детсою́зная		Он в детсою́зной.
электрóнный		Это электрóнные часы́.
зáвтрак		Пóсле зáвтрака.
обéд		Пóсле обéда.
готóвить		Мáма готóвит зáвтрак.
балкóн		Он на балкóне.

### 2 Вы учили грамматику.

- а) 1 час  
2~4 часа́  
5~20 часо́в





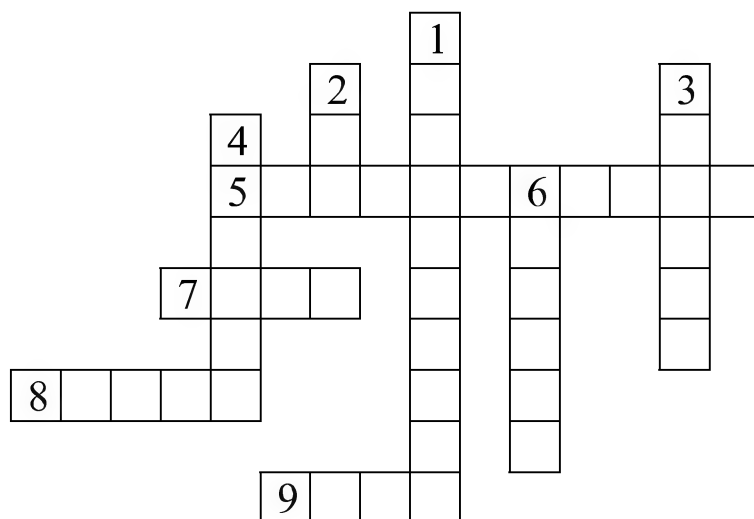
- б) *Скóлько врéмени? Кóгда?*  
 два часá                      в два часá  
 пять часóв                  в пять часóв

### 3 Вы умéете говорíть.

- Считáйте. Скóлько? (10~20)
- Дéсять, одíннадцaть ...
- Одíн плюс два скóлько?
- Три.
- Скóлько сейчáс врéмени?
- Сейчáс три часá.
- Кóгда ты был в библиотéке?
- В пять часóв.
- Скóлько врéмени ты читáл кнíгу?
- Я читáл кнíгу два часá.

### 4 Решíте кроссвóрд.

- |                     |                     |                     |                     |
|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| 1. $6 \times 2 = ?$ | 2. $1 + 2 = ?$      | 3. $2 \times 2 = ?$ | 4. $4 \times 2 = ?$ |
| 5. $5 + 6 = ?$      | 6. $3 \times 3 = ?$ | 7. $3 + 4 = ?$      | 8. $2 \times 3 = ?$ |
| 9. $1 + 4 = ?$      |                     |                     |                     |



# Урок 16

## I. Он писал письмо другу.

### 1 Подумаем и поговорим.

*Твой друг живёт в деревне.  
Ты пишешь письмо?*

### 2 Давайте выучим.

а) **кому?**

кто?	я	ты	он	она́	мы	вы	они́
кому?	мне	тебе́	ему́	ей	нам	вам	им

б) **показать**

Кому́ ты показáл ромáн?

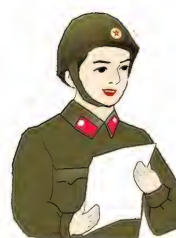
Я показáл ромáн

друз́у.  
учи́телю.  
подру́ге.  
учи́тельнице.

### 3 Давайте выполним.

а) *Говорите по образцу.*

— Кому́ ты писа́л письмо́?  
— Я писа́л письмо́ брату.



б) *Отвечьте.*

— Кому́ показáл письмо́ Ен Су?  
— Кому́ он говори́л?

брат, сестра́, па́па, ма́ма, дядя,  
учи́тель, учи́тельница, де́душка,  
ба́бушка

#### 4 Давайте поработаем с диалогом.

а) *Слушайте и повторяйте.*



— Чхор Нам, кому ты пишешь письмо?

— Анто́ну. Он мой но́вый друг. Ле́том мы с Анто́ном  
были в ла́гере.

— Где он сейча́с живёт?

— Он живёт в Москвё. У меня́ его́ письмо́.

— Кому́ ты показáл письмо́?

— Па́пе и ма́ме.

б) *Выучите и разыграйте.*

#### 5 Пишите: «Кому́ ты пишешь письмо́?»

## II. Сколько тебе лет?

#### 1 Подумаем и поговорим.

*Считаем: 1~20*

#### 2 Давайте выучим.

а)	<span style="border: 1px solid red; padding: 2px;">김</span>	<span style="border: 1px solid red; padding: 2px;">철 수</span>	<span style="border: 1px solid red; padding: 2px;">Владíмир</span>	<span style="border: 1px solid red; padding: 2px;">Денíсов</span>
	фа́мíлия	и́мя	и́мя	фа́мíлия

б) *Ско́лько?*

30	три́дцать	40	со́рок	50	пятьдеся́т	60	шестьдеся́т
70	се́мьдеся́т	80	во́семьдеся́т	90	девяно́сто	100	сто

в) *Кому́ ско́лько лет?*

Ско́лько	{	тебе́	}	лет?	{	Мне	}	1 год, 21 год, 2~4 го́да, 22~24 го́да, 5~20 лет, 25 лет, ...
		ему́				Ему́		
		ей				Ей		
		брату́				Брату́		
		сестре́				Сестре́		
		па́пе				Па́пе		
		ма́ме				Ма́ме		

**3 Давайте выполним.**а) *Говорите по образцу.*

- Сколько тебе лет?  
 — Мне двенадцать лет.

дедушка — 71	папа — 45	брат — 16
бабушка — 67	мама — 41	сестра — 9

б) *Как ты думаешь, сколько им лет?***4 Давайте поработаем с диалогом.**а) *Слушайте и повторяйте.*

- Как твоё фамилия?  
 — Денисов.  
 — Имя?  
 — Антон.  
 — Сколько тебе лет?  
 — Мне тринадцать лет.

б) *Выучите и разыграйте.***5 Пишите: «Сколько тебе лет?»**



### III. Мне нравится весна.

#### 1 Подумаем и поговорим.

*Какие времена года ты знаешь?  
Какие время года ты любишь?*

#### 2 Давайте выучим.

а) **нравиться**

- Что тебе нравится?
- Мне нравится весна.
- Что тебе нравится весной?
- Весной мне нравятся цветы.



б) **этот (эта, это, эти)**

- Мне нравится этот лес.
- Мне нравится эта река.
- Мне нравится это озеро.
- Мне нравятся эти горы.

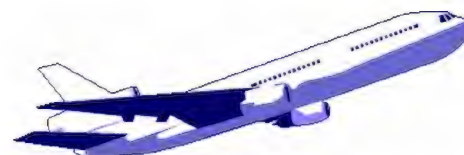
- в) весна – весенний  
    лето – летний  
    осень – осенний  
    зима – зимний

каникулы – У нас летние и  
                    зимние каникулы.

#### 3 Давайте выполним.

а) *Говорите по образцу.*

- Что тебе нравится?
- Мне нравится этот самолёт.



б) *Отвѣтьте на вопро́сы.*

Когда́ ты  
был в лесу́?

весно́й  
зимо́й  
ле́том  
о́сенью

Что ты  
лю́бишь?

ле́то  
весна́  
зима́  
о́сень

Како́й лес тебе́  
нра́вится?

весе́нный  
ле́тний  
осе́нный  
зи́мний

#### 4 Давайте порабо́таем с диало́гом.

а) *Слу́шайте и повто́ряйте.*



— Како́е вре́мя го́да тебе́ нра́вится?

— Мне нра́вится весна́. А тебе́?

— Мне то́же. А что лю́бит Ен Хи?

— Ен Хи лю́бит ле́то. Она́ лю́бит пла́вать в мо́ре.

б) *Вы́учите и разыгра́йте.*

#### 5 Пиши́те: «Что тебе́ нра́вится?»

## IV. Сестра помогает ему.

#### 1 Поду́маем и погово́рим.

*Твой па́па рабо́тает во дво́ре.*

*А что ты де́лаешь тогда́?*

#### 2 Давайте вы́учим.

а) **помога́ть, шофёр**

— Ко́му ты помога́ешь?

— Я помога́ю ма́ме.

— Ко́му он помога́ет?

— Он помога́ет шофе́ру.



б) **решать, задача**



Он **решает**  
задачи.

**убирать**



Мама **убирает**  
комнату.

### 3 Давайте выполним.

а) *Говорите по образцу.*

— Кому ты помогаешь?  
— Я помогаю брату.



б) *Ответьте на вопросы.*  
Что они делают?



### 4 Давайте поработаем с диалогом.

а) *Слушайте и повторяйте.*



— Ен Чхор, что ты делаешь?  
— Я решаю задачи.  
— А что делает твоя сестра?  
— Помогает.  
— Кому она помогает?  
— Маме. Они сейчас убирают комнату.

б) *Выучите и разыграйте.*

### 5 Пишите: «Кому ты помогаешь?»



## V. К кому ты идёшь?

### 1 Подумаем и поговорим.

*Твоя бабушка живёт в деревне?  
Когда ты хочешь ехать туда?*

### 2 Давайте выучим.

а) **купить**

— Кому он купил книгу?

— Он купил книгу { брату.  
учителю.  
сестре.  
учительнице.

мне.  
тебе.  
ему.  
ей.  
нам.  
вам.  
им.

б) К кому?

— К кому он идёт?

— Он идёт { к брату.  
к учителю.  
к учительнице.

ко мне.  
к тебе.  
к нему.  
к ней.  
к нам.  
к вам.  
к ним.

### 3 Давайте выполним.

*Говорите по образцу.*

☞ — К кому он идёт?

— Он идёт к маме.

— Куда к кому ты идёшь?

— Я иду в школу к учительнице.

космонавт, медсестра,  
дедушка, папа, брат,  
учитель





**4 Давайте поработаем с диалогом.**

а) *Слушайте и повторяйте.*



— К кому́ вы идёте?

— Мы идём к Анто́ну и Та́не. Я иду́ к Анто́ну, я хочу́ показáть ему́ но́вые кнй́ги.

— А я иду́ к Та́не. У неё есть но́вый аква́риум, и я купи́ла ей ры́бку.

— Та́ня живёт в кварта́ре № 8, а Анто́н в кварта́ре № 15.

— Спаси́бо, мы зна́ем.

б) *Выучите и разыграйте.*

**5 Пишите: «К кому́ ты идёшь?»**

**VI. Давайте поговорим.**

**1 Подумаем и поговорим.**

*У тебя́ есть брат и́ли сестра́?*

*Они́ тебе́ помога́ют?*

**2 Давайте выучим.**

— Ты был на вы́ставке?

— Нет.

— **Как жаль!** Очень интере́сная.

— Ничего́! Я за́втра пойду́.



**3 Давайте поработаем с диалогом.**

а) *Слушайте и повторяйте.*



— Ми Сук, ско́лько тебе́ лет?

— Де́сять.

— У тебя́ есть брат?

— Есть.

— Что ты люби́шь де́лать?

— Рисова́ть.

- А брат помогаёт тебе рисовать?
- Нет, не помогает.
- Как жаль!
- Ничего. Мне сестра помогает.

б) *Выучите и разыграйте.*

в) *Как ты скажешь? Почему?*

- |               |               |
|---------------|---------------|
| — Хорошó!     | — Как жаль!   |
| — Прекрасно!  | — Ничего.     |
| — Вот как!    | — Не́ за что. |
| — Вот это да! | — Ла́дно.     |

## VII. Давайте почитаем.

### 1 Подумаем и поговорим.

а) *Выучите слова.*



10.10

партия



детсад



сестра, сестрёнка

б) *Отвѣьте.*

У нас красивая школа и хорошая квартира.  
Кто нам дал это?

### 2 Давайте поработаем с текстом.

а) *Слушайте и читайте.*



#### Моя сестрёнка

Меня зовут Нам Ок. У меня есть маленькая сестрёнка. Её зовут Ок. Ей пять лет. Она умная. Вчера было воскресенье. Мы вместе с сестрёнкой смотрели телевизор. Вдруг она спросила:

- Сестра́, скажи́ мне, что тако́е па́ртия?  
Я не зна́ла, как ей отве́чать.  
Но пото́м я спроси́ла:
- Ок, кто дал нам я́сли, детса́д, шко́лу?
- Люби́мый Ма́ршал **Ким Чен Ир**.
- Кто дал нам хоро́ший дом и краси́вое пла́тье?
- Люби́мый Ма́ршал **Ким Чен Ир**.
- Пра́вильно, молодёц!  
Пото́м я ей объясни́ла:
- На́ша па́ртия – э́то наш люби́мый Ма́ршал **Ким Чен Ир**.

б) *Отвэ́йте на вопро́сы.*

- Что спроси́ла сестре́нка?
- Кто дал нам я́сли, детса́д и шко́лу?
- Кто дал нам хоро́ший дом и краси́вое пла́тье?
- Что она́ объясни́ла сестре́нке?

### 3 Напи́шите на те́му «Что тако́е па́ртия?».

## VIII. Давайте повторим.

### 1 Вы учи́ли слова́.

слова́	значе́ние	приме́р
да́ть	주다	Я <i>да́л</i> ма́ме цве́ты.
показа́ть		Он <i>показа́л</i> на́пе тетра́дь.
нра́виться		Мне <i>нра́вится</i> друг.
помога́ть		Он <i>помога́ет</i> дру́гу.
купи́ть		Я <i>купи́л</i> бра́ту ру́чку.
реша́ть		Я <i>реша́ю</i> зада́чу.
убира́ть		Он <i>убира́ет</i> ко́мнату.
осе́нний		Э́то <i>осе́нний</i> лес.
зи́мний		
ле́тний		
весе́нний		

слова́	значе́ние	приме́р
фа́мília		Моя́ фа́мília Пак.
и́мя		Моё и́мя Ен Чхор.
вме́сте		Мы учимся вме́сте.
три́дцать		
со́рок		
пятьдеся́т		
шестьдеся́т		
се́мьдеся́т		
во́семьдеся́т		
девяно́сто		
сто		
год		Мне 21 год.
лет		Ему́ 12 лет.
детса́д		Это детса́д.

## 2 Вы учи́ли грамма́тику.

а) Ко́му?

род \ паде́ж		он	она́
и.п.	кто?	брат, учени́к	сестра́, ма́ма
д.п.	ко́му?	бра́ту, ученику́	сестре́, ма́ме

и.п.	я	ты	он	она́	мы	вы	они́
д.п.	мне	тебе́	ему́	ей	нам	вам	им

б) к ко́му?

идти́ { к дру́гу  
к учи́телю  
к подро́уге

в) Како́й?

он	она́	оно́	они́
э́тот костю́м	э́та ю́бка	э́то пальто́	э́ти брю́ки



**3 Вы умеете говорить.**

- |                                 |                       |
|---------------------------------|-----------------------|
| — Кому́ ты пи́шешь пи́сьмо?     | — К кому́ ты идёшь?   |
| — Я пишу́ пи́сьмо дру́гу.       | — Я иду́ к дру́гу.    |
| — Кому́ ты помога́ла?           | — Ско́лько тебе́ лет? |
| — Я помога́ла подро́ге.         | — Мне 12 лет.         |
| — Тебе́ нра́вится э́то пальто́? |                       |
| — Мне нра́вится э́то пальто́.   |                       |

**4 Поём песню.**

**«Я ответила сестрёнке»**

1. Пятилётняя моя сестрёнка Ок  
Как-то попросила объяснить себе:  
— Ты, сестра, расскажи, объясни же мне,  
Что такое партия, объясни же мне.  
— Ой, сестрёнка, моя милая  
Как же тебе объяснить это всё  
О безмерной великой партии нашей  
Одним словом, одним словом  
Объяснить тебе.
2. Пятилётнюю мою сестрёнку Ок  
Обняв, я спросила тогда у неё:  
— Милая, так скажи, кто же как цветок  
Обновила одеждой, дал красивый бант.  
А сестрёнка звонким голосом  
— Генералиссимус и дорогой  
Полковонец дали мне одежду и бант  
Дали ясли, школу, книги и большой простор  
— О, конечно, ты права во всём,  
Партия— это великий наш вождь.  
Дорогой наш Полковонец родной,  
В их объятиях процветает наш прекрасный рай.

# Урок 17

## I. Завтра я буду читать.

### 1 Подумаем и поговорим.

*Вчера́ что ты рисо́вал?  
А сего́дня?*

### 2 Давайте выучим.

а) *быть*

б) *че́рез*

че́рез	час
	3 часа́
	5 часо́в

—Что ты бу́дешь де́лать?

—Я бу́ду гото́вить стенгазе́ту.

—А когда́?

—Че́рез час.

### 3 Давайте выполним.

а) *Угадайте и говорите.*

Ты	Вы
Она́	
Сестра́	
Он	Брат
Мы	
Он	Я
Ученики́	

бу́ду	}	чита́ть рома́н
бу́дешь		
бу́дет		
бу́дем		
бу́дете		
бу́дут		

б) *Говорите.*

— Что она́ бу́дет де́лать?

— Де́вочка бу́дет чита́ть газе́ту «Сэнар».

— За́втра мы бу́дем ...

— Вéчером я б́уду ...

— Днём ребята б́удут ...



в) *Отвéтьте.*

— Что з́автра вы б́удете дéлать в шкóле? А дóма?

сл́ушать магнитофóн, спра́шивать, читáть текст,  
писáть по-ру́сски, убирáть класс, спать,  
дéлать урóки, игрáть на ..., игрáть в..., смотрéть  
телев́изор

— Когдá ты б́удешь  
читáть кн́игу?

чéрез час,  
чéрез два часá,  
чéрез пять часóв

#### 4 Давáйте порабо́таем с диалóгом.

а) *Сл́ушайте и повторя́йте.*



— Что ты б́удешь дéлать?

— Б́уду рисо́вать. Сейча́с мы гото́вим стенгазéту.

— Когдá ты б́удешь рисо́вать ?

— Я б́уду рисо́вать чéрез три часá.

б) *Вы́учите и разыгра́йте.*

#### 5 Пи́шите: «Что ты б́удешь дéлать з́автра?»

## II. Я прочитаю книгу.

### 1 Подумаем и поговорим.

*Что ты будешь делать?*

Читáть кнѳгу, дѣлать ракѣту, писáть текст, учѳть словá

### 2 Давáйте вѳучим.



читáть



прочитáть



дѣлать



сдѣлать



рисовáть



нарисовáть



писáть



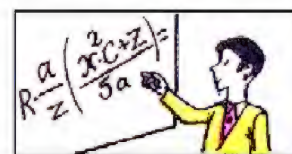
написáть



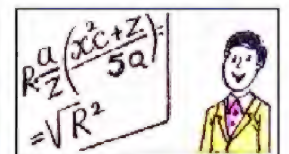
учѳть



вѳучить



решáть



решѳть



собира́ть



собрáть



фотогра-  
фѳировать



сфотогра-  
фѳировать

### 3 Давáйте вѳполним.

а) Найдѳте картѳну [2]. Кто что сдѣлает?

Я прочитáл журнал.

Бок Нам сдѣлал скворѣчник.

Ты нарисуѳешь корáбль? Я ужѣ нарисовáл.

Онá написáла письмó.

Сун Нам решáл задáчи.

Он сфотографѳировал собáку.



б) *Что ты сделаешь сегодня?*



**4 Давайте поработаем с диалогом.**

а) *Слушайте и повторяйте.*



— Что ты будешь делать завтра?

— Завтра я буду читать. Я прочитаю книгу «Сказки».

— Когда ты сфотографируешь наш город?

— Тоже завтра.

— Хорошо.

б) *Выучите и разыграйте.*

**5 Пишите: «Когда ты прочитаешь роман?»**

### III. Что будет завтра?

**1 Подумаем и поговорим.**

*Какой день будет завтра?*

*Что они делают завтра?*

**2 Давайте выучим.**

а) — Что у вас **будет** завтра?

— Завтра у нас **будет** экскурсия.

— Завтра у нас **будет** матч.

б) — Что у вас **будет** завтра?

— Завтра у нас **будут** уроки.

— Завтра у нас **будут** каникулы.

**3 Давайте выполним.**

а) *Говорите по образцу.*



— Что завтра будет у вас в школе?

— Завтра у нас в школе будут каникулы.

экзамен,  
уроки,  
экскурсия,  
футбол

б) *Соста́вьте предложéния.*

- быть, зáвтра, игра́, футбо́льный, стадио́н, на
- э́то, о́чень, игра́, интере́сный, быть
- мы, смотре́ть, быть, матч
- зáвтра, до́ма, быть, учи́тель, у нас

#### 4 Давáйте порабо́таем с диало́гом.

а) *Слу́шайте и повто́ряйте.*



- Зна́ешь ты, зáвтра на стадио́не бу́дет футбо́льный матч.
- Кто бу́дет игра́ть?
- Комáнда Амноккан и комáнда Собэксу.
- Ты бу́дешь смотре́ть матч?
- Конéчно. Игра́ бу́дет о́чень интере́сная.
- Я то́же бу́ду идт́и и смотре́ть.

б) *Вы́учите и разыгра́йте.*

#### 5 Пи́шите: «Что у вас бу́дет зáвтра?»

## IV. Я долго решал, и наконец решил.

#### 1 Поду́маем и погово́рим.

*Что непра́вильно? Почему́?*

Он писа́л письмо́.

Он бу́дет написа́л письмо́.

#### 2 Давáйте вы́учим.

а) лёгкий  $\neq$  трудо́ный

$$2+3+4=?$$

лёгкая зада́ча

$$\sqrt{x^2} + y^2 = ?$$

трудо́ная зада́ча

б) **дóлго, наконéц**

Он **дóлго** решáл задáчу, и **наконéц** реши́л.

Он **дóлго** писáл письмó, и **наконéц** написáл.

Он **дóлго** читáл ромáн, и **наконéц** прочитáл.

Он **дóлго** рисо́вал ба́бочку, и **наконéц** нарисова́л.

в) Он читáл журна́л 2 часá.

Он прочитáл журна́л **за** 2 часá.

Он рисо́вал го́ру час.

Он нарисова́л го́ру **за** час.

**3 Давáйте вь́полним.**

а) *Отвéтьте.*

Он дóлго решáл задáчу. Почему́?

$$\sin 30^\circ = ?$$

Он уже́ реши́л задáчу. Почему́?

$$5 + 6 = ?$$

б) *Запо́лните про́пуски.*

Вчера́ он дóлго ... задáчи.

Наконéц, он ... задáчи.

Она́ дóлго ... письмó.

Она́ ... письмó и пошё́л на по́чту.

Сун Хи реши́ла задáчу ... 3 часá.

Чхор Су написáл слова́ ... 3 часá.

Она́ прочита́ла письмó ... час.

**4 Давáйте порабо́таем с диалóгом.**

а) *Слу́шайте и повто́ряйте.*



— Вчера́ мы игра́ли в баскетбо́л. А почему́ ты не был там?

— Я де́лал уро́ки. Задáча была́ о́чень т́рудная. По́этому я дóлго решáл её.

— Тепéрь реши́л задáчу?

— Да, реши́л.

б) *Вь́учите и разыгра́йте.*

**5 Пиши́те: «Он уже́ реши́л задáчу.»**

## V. Давайте поговорим.

### 1 Подумаем и поговорим.

*Ты любишь читать?  
Когда ты читаешь?  
Что ты любишь читать?*

### 2 Давайте выучим.

- Ты написал письмо?
- *Ах да, я забыл!*
- Я не прочитал книгу. *Как быть?*
- Завтра прочитаешь.



### 3 Давайте поработаем с диалогом.

а) *Слушайте и повторяйте.*



- Сун Ок, это твоя книга?
- Да, моя. Очень интересная.
- Я тоже хочу её прочитать.
- А когда ты будешь читать?
- Завтра.
- Завтра? Завтра у нас будет экскурсия.
- А я вечером.
- Вечером будет новый мультфильм.
- Ах да, я забыл! Как быть?
- Сегодня вечером прочитаешь, а завтра я пойду в библиотеку.
- Давай так.

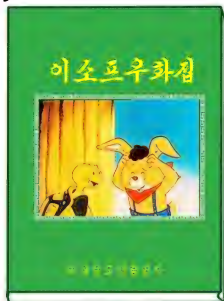
б) *Выучите и разыграйте.*



## Ⅵ. Давайте почитаем.

### 1 Подумаем и поговорим.

а) Вѳучите слова.



бáсня Эзóпа



Зáяц идѳт бѳстро,  
а черепáха – мѳдленно.

б) Отвѳйте на вопро́сы.

- Ты читáл бáсню Эзóпа?
- Кто в бáсне Эзóпа?
- Какíе бáсни ты читáл?
- А какóй мультфíльм сáмый интерéсный?

### 2 Давайте поработаем с тѳкстом.

а) Слúшайте и читáйте.



#### Воскресѳнье

Воскресѳнье. Дóма я решáл задáчи. Днѳм мне звонíл по телефóну Сун Нам.

- Аллó! Здравствуй, Ен Хо! Это говорíт Сун Нам. Ты ужѳ решíл задáчи?
- Нет, ещѳ не решíл. Сейчáс я решáю задáчи. Скорó я решú. Это трúдная задáча.
- А что ты бúдешь дѳлать вѳчером?
- Бúду смотре́ть мультфíльм.
- Какóй?
- «Зáяц и черепáха».
- Какóй ѳто мультфíльм?
- Это бáсня Эзóпа.
- А! Я тóже знáю.

- Когда он б́удет?
- В 6 часо́в.
- Тогда́ я б́ыстро б́уду решáть задáчи и тóже б́уду смотре́ть мультфíльм. Ну, пока́!
- Пока́!

б) *Поста́вьте вопро́сы.*

Он *днём* решáл задáчи.

Она́ решáет задáчи.

Он *б́удет смотре́ть* мультфíльм.

За́яц идёт б́ыстро, а черепа́ха—мédленно.

**3** Напи́шите на т́ему «Мой любíмый мультфíльм».

## VII. Давайте повторим.

**1** Вы учíли слова́.

слова́	значéние	примéр
решíть	다 풀다	Я <i>решíл</i> задáчу.
звонíть		Я <i>звонíл</i> по телефо́ну.
прочита́ть		Я <i>прочита́ю</i> кнíгу.
нарисова́ть		Я <i>нарисую́</i> ры́бу.
написа́ть		Я <i>напишу́</i> письмó.
кани́кулы		У нас <i>кани́кулы</i> .
матч		Б́удет интере́сный <i>матч</i> .
футбо́льный		Б́удет <i>футбо́льный</i> матч.
интере́сный		Это <i>интере́сная</i> кнíга.
тру́дный		Это <i>тру́дная</i> задáча.
лёгкий		Это <i>лёгкая</i> задáча.
игра́		Б́удет <i>футбо́льная игра́</i> .
экза́мен		У нас б́удет <i>экза́мен</i> .
кома́нда		Игра́ет <i>кома́нда</i> «Амноккан».
ба́сня		Это <i>ба́сня</i> Эзо́па.
б́ыстро		За́яц идёт <i>б́ыстро</i> .
мédленно		Черепа́ха идёт <i>мédленно</i> .

## 2 Вы учи́ли грамма́тику.

### а) Ви́ды глаго́ла

несовершенный вид(нсв)	совершенный вид(св)
чита́ть	прочита́ть
писа́ть	написа́ть
рисова́ть	нарисова́ть
учи́ть	вы́учить
реша́ть	реши́ть
фотографи́ровать	сфотографи́ровать

### б) Бúдущее вре́мя глаго́ла

нсв	св
Я бúду чита́ть.	Я прочита́ю.
Ты бúдешь чита́ть.	Ты прочита́ешь.
Он(Она́) бúдет чита́ть.	Он(Она́) прочита́ет.
Мы бúдем чита́ть.	Мы прочита́ем.
Вы бúдете чита́ть.	Вы прочита́ете.
Они́ бúдут чита́ть.	Они́ прочита́ют.

### в) Вре́мя глаго́ла

вре́мя	нсв	св
настоящее вре́мя	чита́ю	_____
бúдущее вре́мя	бúду чита́ть	прочита́ю
проше́дшее вре́мя	чита́л	прочита́л

## 3 Вы уме́ете говори́ть.

- Что ты бúдешь де́лать за́втра?
- За́втра я бúду чита́ть рома́н.  
За́втра я прочита́ю рома́н.
- Что за́втра бúдет у вас в шко́ле?
- За́втра у нас в шко́ле бúдет экску́рсия.
- Ты реши́л зада́чи?
- Я до́лго реша́л зада́чи.  
Я реши́л за 3 часа́.

# Урок 18

## I . Он приехал из Санкт-Петербурга.

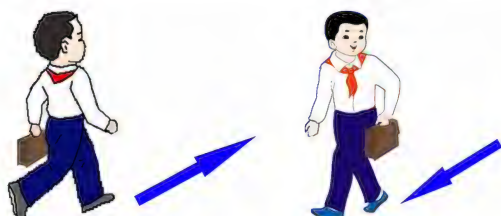
### 1 Подумаем и поговорим.

*Мой дедушка живёт в деревне.  
Я еду в деревню к дедушке.  
Когда ты едешь оттуда в город?*

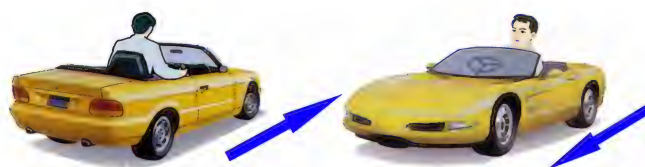
### 2 Давайте выучим.

а) **пойти** – **прийти**

**поехать** – **приехать**



Он пошёл. Он пришёл.  
Она пошла. Она пришла.  
Они пошли. Они пришли.



Он поехал. Он приехал.  
Она поехала. Она приехала.  
Они поехали. Они приехали.

б) **Откуда?** Из чего?

— **Откуда** он пришёл?  
— Он пришёл...

из школы, из театра,  
из деревни, из Пхеньяна,  
из Москвы, из города,  
из магазина, из библиотеки

### 3 Давайте выполним.

а) *Говорите по образцу.*

— Откуда вы приехали?  
— Мы приехали из Вонсана.

б) *Отвечьте по рисункам.*

— Откуда они приехали?  
— Откуда они пришли?

деревня, Пекин,  
Москва, Хабаровск,  
Владивосток, город





Росси́я



Кита́й



#### 4 Давайте поработаем с диалогом.

а) Слушайте и повторяйте.



— Смотрите! Новые мальчики и девочки.

Откуда вы приехали?

— Из Санкт-Петербурга. А вы?

— А мы приехали из Пекина.

б) Выучите и разыграйте.

#### 5 Пишите: «Откуда они приехали?»

## II. Он едет с вокзала.

#### 1 Подумаем и поговорим.

— Куда он пошёл?

— В школу.

— Откуда он пришёл?

— ...

— Куда он поехал?

— На завод.

— Откуда он приехал?

— ...

#### 2 Давайте выучим.

Откуда? С чего?

— Откуда он пришёл?

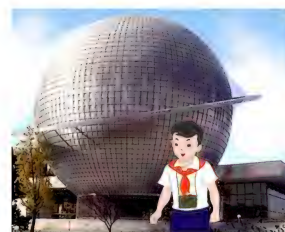
— Он пришёл с завода.

с завода, с почты,  
с вокзала, с выставки, со  
стадиона, с остановки, с горы

**3 Давайте выполним.**а) *Говорите по образцу.*

— Откуда он пришёл?

— Он пришёл с выставки.

б) *Говорите.*

Откуда и куда течёт река Амнок и Туман?

**4 Давайте поработаем с диалогом.**а) *Слушайте и повторяйте.*

— Откуда ты едешь?

— Я еду с вокзала. А ты?

— Я с почты.

— Хорошо. Поёдем вместе.

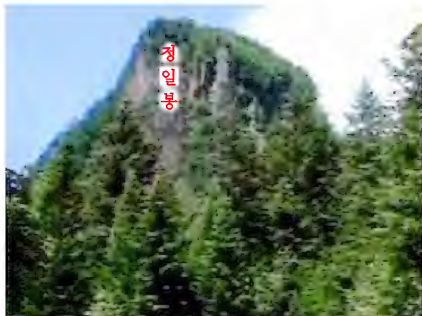
б) *Выучите и разыграйте.***5 Пишите: «Откуда ты едешь?»****Ш. О чём он говорит?**

**1 Подумаем и поговорим.**

*Папа был на горах Пэкту. Откуда он приехал?*

**2 Давайте выучим.**

а)



пик **Чен Ира**



озеро **Чхон**

б) *О ком или о чём?*

Он говорит {  
о друге.  
об учителе.  
о подружке.  
о пике **Чен Ира**.  
об озере **Чхон**.

**3 Давайте выполним.**

а) *Отвечьте.*

Вчера было воскресенье. Ребята смотрели мультфильмы.  
О ком и о чём они говорят?

мультфильм «Муравей и цикада», «Как ёж пересёлил тигра»; басня «Заяц и черепаха», «Лиса и журавль»

б) *Закончите.*

Ребята приехали с зоопарка.  
Там они видели тигра, ...

Студенты приехали с гор Пэкту.  
Там они видели озеро Чхон, ...

**4 Давайте поработаем с диалогом.**

а) *Слушайте и повторяйте.*



— Сун Нам, о чём говорит Ен Зин?

— О горах Пэкту. Вчера он приехал с гор Пэкту.



Посмотри́, како́й краси́вый пик **Чен Ира**.  
 — Как хорошо́! Я то́же хочу́ быть там.

б) *В́учите и разыгра́йте.*

## 5 Пи́шите: «О чём он́и говоря́т?»

### IV. Давайте поговорим.

#### 1 Подума́ем и погово́рим.

*Дава́йте погово́рим о Пхеньяне.*

#### 2 Дава́йте в́учим.

- Приве́т, Сун Хи!
- Здра́вствуй, Сун Нам!
- Рад теб́я́ ви́деть.
- Я то́же.



- Здра́вствуйте!
- Добро́ пожа́ловать!
- Спаси́бо.



#### 3 Дава́йте порабо́таем с диало́гом.

а) *Слу́шайте и повто́ряйте.*



- Приве́т, Ната́ша. Рад теб́я́ ви́деть!
- Здра́вствуй, я то́же.
- Ната́ша, кто э́то?



- Ребя́та из Пхенья́на.
- Добро́ пожа́ловать, ребята́!
- Спаси́бо.
- Ребя́та, расскажи́те о Пхенья́не.
- А что вам рассказа́ть?  
Пхеньян—столи́ца КНДР.

б) *Вы́учите и разыгра́йте.*

в) *Угада́йте.*

*Когда́ ты ска́жешь?*

- Здра́вствуйте!
- Добро́е у́тро(день, ве́чер)!
- Добро́ пожа́ловать!
- Мы ра́ды вас ви́деть.
- Пока́!
- Приве́т!

## **V. Давайте почитаем.**



**Пхенья́нский оте́ль «Коре́»**

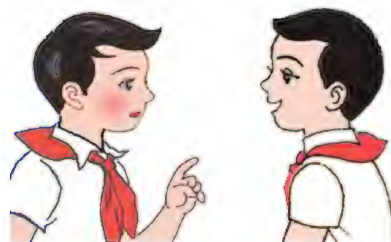
## 1 Подумаем и поговорим.

а) *Выучите слова.*

отдыхать



встретить



— Что делает папа?

— Он отдыха<sup>ет</sup>.

— Кого ты встрети<sup>л</sup>?

— Встрети<sup>л</sup> друга.

б) *Заполните пропуски.*

Он ... друга в школе.

Он ... в доме.

Он хотят ... цирк.

Он будут ... о театре.

говорить

смотреть

отдыхать

встретить

## 2 Давайте поработаем с текстом.

а) *Слушайте и читайте.*



### В Пхеньяне

Чхор Чжун приехал в Пхеньян из города Чхончжина, а Чхор Нам – из города Хамхына. Чхор Хо встретил их на вокзале. Сейчас они в гостинице. Они отдыхают. Завтра они хотят смотреть Мангендэ, театр, музей. Там они будут смотреть, рисовать и фотографировать красивый город Пхеньян.

Вечером они будут говорить о Мангендэ, о театре, о музее.

б) *Ответьте на вопросы.*

— Кто кого встретил на вокзале?

— Кто откуда приехал в Пхеньян?

— Что в Пхеньяне?

— Что они будут делать в Пхеньяне?

## 3 Напишите на тему «Наш город».

## VI. Давайте повторим.

### 1 Вы учили слова.

слова	значение	пример
пойти	가다	Я <i>пошёл</i> в школу.
прийти		Он <i>пришёл</i> из школы.
прилётеть		Журавли <i>прилетели</i> .
поехать		Они <i>поехали</i> в деревню.
приехать		Они <i>приехали</i> из Москвы.
откуда		<i>Откуда</i> ты пришёл?
победить		Ёж <i>победил</i> тигра.
столица		Это наша <i>столица</i> .
встретить		Я <i>встретил</i> его на вокзале.
гостиница		Мы в <i>гостинице</i> .
отдыхать		Я <i>отдыхал</i> в лагере.
течёт		Река <i>течёт</i> на юг.

### 2 Вы учили грамматику.

а) Из чего? С чего?

именительный падеж(и.п.)		родительный падеж(р.п.)
что?		из чего? с чего?
он	магазин завод	из магазина с завода
она	школа почта	из школы с почты

б) Откуда?

куда?	откуда?
в библиотеку	из библиотеки
в школу	из школы
в магазин	из магазина
на завод	с завода
на почту	с почты
на стадион	со стадиона

→ в → из →

→ на → с →

в) *О ком? О чём?*

кто?	о ком?	что?	о чём?
брат	о бра́те	шко́ла	о шко́ле
сестра́	о сестре́	заво́д	о заво́де
Ира	об Ире	о́зеро	об о́зере

### 3 Вы умеете говорить.

- Откуда ты приехал(пришёл)?
- Я приехал из деревни(с почты).
- О чём(о ком) ты говоришь?
- Я говорю о школе(о друге).

## Общее повторение(14 ~ 18)

### 1 Вы умеете отвечать на вопросы.

- Что вы делали вчера?
- Где ты был?
- Какой сегодня день?
- Сколько сейчас времени?
- Когда ты был в библиотеке?
- Сколько времени ты читал роман?
- Кому ты пишешь письмо?
- К кому ты идёшь?
- Сколько тебе лет?
- Что ты будешь делать завтра?
- Что будет у вас в школе?
- Откуда вы приехали?
- О чём ты говоришь?
- Что тебе нравится?



**2 Вы уч́или граммáтику.**

а) Склонéние существительных (명사의 격변화)

<b>падéж \ род</b>	<b>он</b>	<b>она́</b>	<b>оно́</b>
и. п. (주격)	брат словáрь	сестра́ дерéвня	письмо́ мо́ре
р. п. (생격)	бра́та словаря́	сестры́ дерéвни	письма́ мо́ря
д. п. (여격)	бра́ту словарю́	сестре́ дерéвне	письму́ мо́рю
в. п. (대격)	бра́та словáрь	сестру́ дерéвню	письмо́ мо́ре
т. п. (조격)	бра́том словаре́м	сестро́й дерéвней	письмо́м мо́рем
п. п. (전치격)	о бра́те о словарé	о сестре́ о дерéвне	о письме́ о мо́ре

б) Вре́мя глаго́ла (동사의 시칭)

вре́мя	НСВ(미완료태)	СВ(완료태)
настоящее вре́мя(현재)	чита́ю	
бу́дущее вре́мя(미래)	бу́ду чита́ть	прочита́ю
проше́дшее вре́мя(과거)	чита́л	прочита́л

# Урок 19

## I . Почему тебе нравится этот проспект?

### 1 Подумаем и поговорим.

*Вы очень любите смотреть мультфильмы.*

*Почему?*

*Как ответите?*

### 2 Давайте выучим.

Почему, Потому что

— Что ты любишь?

— Я люблю зиму.

— Почему?

— Потому что зимой мы катаемся на коньках и на санках.

### 3 Давайте выполним.

а) Говорите по образцу.

☞ — Почему тебе нравится этот город?

— Потому что он красивый.



б) Соедините А и Б.

А	Б
— Почему ты не плаваешь?	— Потому что он мой друг.
— Почему ты не играешь в футбол?	— Потому что у меня нет мяча.
— Почему ты не делаешь уроки?	— Потому что я не люблю писать.
— Почему тебе нравится Нам Чхор?	— Потому что я хочу смотреть телевизор.
— Почему ты не пишешь письмо?	— Потому что мы не хотим плавать.

в) Ответьте.

Им нравится или не нравится? Почему?



**4** Давайте поработаем с диалогом.

а) Слушайте и повторяйте.



- Тебе нравится проспект Кванбок?
- Да, очень.
- Почему тебе нравится проспект Кванбок?
- Потому что он широкий и красивый. Здесь мы живём.

б) Выйдите и разыграйте.

**5** Пишите: «Почему тебе нравится весна?»

## II. Он умеет говорить по-русски.

### 1 Подумаем и поговорим.

*Вы учили русский язык.*

*Вы уже читаете, пишете, слушаете и говорите по-русски.*

*Хорошо или плохо?*

### 2 Давайте выучим.

а) **уметь**



Соловѣй **умѣет**  
хорошо петь.



Попугай  
**умѣет** говорить.



Страус **умѣет**  
танцевать.

- б) — Ты **умѣешь** говорить по-русски?  
 — Да, я **умѣю** говорить по-русски.  
 — А вы **умѣете** говорить по-английски?  
 — Нет, мы не **умѣем** говорить по-английски.

### 3 Давайте выполним.

а) На чём умеет играть?



умѣю  
умѣешь  
умѣет  
умѣем  
умѣете  
умѣют

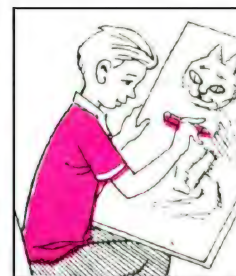
играть

на скрипке  
на пианино  
на гитаре  
на барабанах

- б) Кто умеет, а кто не умеет?  
 Страус — птица, но не умеет ...  
 Кит — рыба, но умеет ...



в) *Что он умеет делать?*



**4 Давайте поработаем с диалогом.**

а) *Слушайте и повторяйте.*



- Ен Хо, на чём ты умеешь играть?  
— На гитаре.  
— А ты не умеешь играть на скрипке?  
— Не умею.  
— А ты не знаешь, кто умеет играть на скрипке?  
— Ин Су хорошо играет на скрипке.

б) *Выучите и разыграйте.*

**5 Пишите: «На чём ты умеешь играть?»**

### III. Брат принёс ему марки.

**1 Подумаем и поговорим.**

*Ты собираешь марки?  
Кто дал тебе марки?*

**2 Давайте выучим.**

а) **принести**



**журавль**

Журавль принёс весну́.



**ласточка**

Она́ принесла́ се́мечко.

## б) подарить



Па́па подар<sup>и</sup>л  
сы́ну кнѝгу.



Ма́ма подар<sup>и</sup>ла  
сы́ну кнѝгу.



Они́ подар<sup>и</sup>ли  
сы́ну кнѝги.

## 3 Давайте выполним.

а) Что они́ подар<sup>и</sup>ли?

Ве́ра пришла́ к подро́уге и принесла́ ей тетра́дь.

Ната́ша пришла́ к Ви́ктору и принесла́ ему́ коньки́.

Ди́ма пришёл к дру́гу и принёс ему́ ры́бку.

Ребѝта пришлѝ к учи́тельнице и принесли́ ей цветы́.

## б) Говори́те по рису́нкам.

Кто что принёс?



## 4 Давайте поработаем с диалогом.

## а) Слушайте и повторяйте.



— Сун Хи, на небе красивые пти́цы. Ты зна́ешь, кто они́?

— Зна́ю, это журавли́ и ла́сточки.

— Зна́чит, уже́ весна́?

— Да, пти́цы прилетѝли и принесли́ нам весну́.

— Ско́ро пра́здник. Что мы подарѝм сестре́?

— Цветы́.

— Хорошо́.

## б) Вѝучите и разыгра́йте.

## 5 Пишите: «Сего́дня пра́здник. Что ребѝта принесли́?»

## IV. Давайте поговорим.

### 1 Подумаем и поговорим.

*Что вы умеете делать?*

*Во что вы умеете играть?*

### 2 Давайте выучим.

- Алло, слушаю!
- Это Хе Ок. Извини.
- Хе Ок, что случилось?
- Нет, ничего не случилось.  
Я хочу слушать тебя.



### 3 Давайте поработаем с диалогом.

а) *Слушайте и повторяйте.*



- Привет, Сун Ок!
- Здравствуй, Нам Хек!
- Сун Ок, что случилось?
- Нет, нет, ничего не случилось.
- Почему ты не играешь в баскетбол?
- Потому что я не умею.
- Я не знал.
- А в шахматы умеешь?
- Умею, но я плохо играю.
- Ничего, я тоже плохо играю.  
Давай играть в шахматы.
- Хорошо.

б) *Выучите и разыграйте.*

в) *Угадайте.*

*Что ты скажешь?*

- Здравствуйте.
- Скажите, пожалуйста.
- Что случилось?

- Что ты делаешь?
- Привет.
- Очень приятно.

## V. Давайте почитаем.

### 1 Подумаем и поговорим.

а) *Вýучите слóво.*



биóлог

б) *Отвéьте.*

Это попугáй. Какóй у него́ цвет?  
Попугáй умеет говорíть?  
Ты любишь попугáя?



### 2 Давайте поработаем с текстом.

а) *Слúшайте и читáйте.*



#### Бúдущий биóлог

Меня зовúт Сун Нам. Мне 12 лет. Я учúсь в шкóле.

Я чáсто бывáю в зоопáрке, потому́ что я óчень люблю́ птíцу. Вчера́ мáма принеслá мне попугáя. У него́ крáсный и сíний цвет. Попугáй умеет говорíть. Я пришёл из шкóлы. Тогда́ попугáй говорíт:

— Здрáвствуйте!

Я тóже отвечáю ему́:

— Здрáвствуй!

Я люблю́ читáть кнíги о птíце и смотре́ть фíльмы о птíце. Я хочú быть биóлогом.

б) *Отвéьте на вопро́сы.*

— О ком éтот текст?

— Что любит éтот мáльчик?

— Кем ты хочешь быть?

### 3 Напишите на тему «Что я люблю?».



## VI. Давайте повторим.

### 1 Вы учили слова.

слова	значёние	примёр
танцевать	춤추다	Он хорошó танцует.
бегать		Он любит бегать.
принести		Птица принесла весну.
ласточка		Ласточка прилетела.
сэмечко		Она прилетела с сэмечком.
бывать		Он часто бывает в цирке.
биолог		Я хочу быть биологом.
петь		Она умеет петь.

### 2 Вы учили грамматику.

а) потому что

— Почему ты не плаваешь?

— Потому что я не умею плавать.

б) принести

он принёс

она принесла

они принесли

### 3 Вы умеете говорить.

— Почему тебе нравится проспект Кванбок?

— Потому что он широкий и красивый.

— Ты умеешь играть на пианино?

— Да, я умею играть на пианино.

### 4 Читайте.



«Она тоже!»

Таня сидит и пишет.

— Что ты делаешь? — спрашивает мать.

— Пишу письмо подруге.

— Но ты не умеешь писать.

— Это ничего! Моя подруга тоже не умеет ни читать, ни писать.

# Урок 20

## I . Дайте мне, пожалуйста, книгу.

### 1 Подумаем и поговорим.

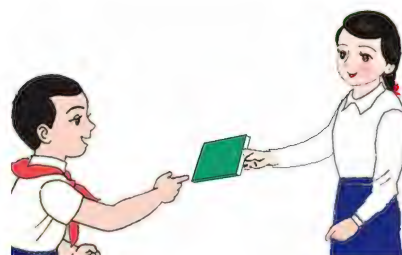
Ты любишь читать?

Какую книгу ты хочешь читать?

### 2 Давайте выучим.

дать

- Что ты **дашь** ему?
- Я **дам** ему книгу.
- А вы **дадите** ему ручки?
- Да, мы **дадим** ему ручки.



взять

- **Дай** мне, пожалуйста журнал.
- **Возьми**.
- **Дайте** мне, пожалуйста журнал.
- **Возьмите**.



### 3 Давайте выполним.


а) Угадайте и говорите.

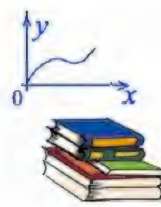


дам	возьму́
дашь	возьмёшь
даст	возьмёт
дадим	возьмём
дадите	возьмёте
дадут	возьму́т

дай(те)      возьми́(те)

б) *Говорите по образцу.*

-  — Дайте мне, пожалуйста, журнал «Математика».  
 — Возьми, пожалуйста.  
 — Спасибо.  
 — Мне нравится эта сказка.  
 — Возьмите сказку.  
 — Спасибо.



#### 4 Давайте поработаем с диалогом.

а) *Слушайте и повторяйте.*



- Я хочу взять сказку «Муравей-цикада». У вас есть эта сказка?  
 — Да, есть.  
 — Дайте мне, пожалуйста, сказку.  
 — Возьми, пожалуйста.  
 — Спасибо.

б) *Вслушайтесь и разыграйте.*

#### 5 Пишите содержание диалога.

**II. Нарисуй мне, пожалуйста, белку.**

#### 1 Подумаем и поговорим.

*Когда ты говоришь?*

Дай—Дайте.

Возьми—Возьмите.

**2 Давáйте вѳучим.**

нарисовáть

— Нарисуй бабочку!

— Хорошó, нарисую.

сфотографировáть

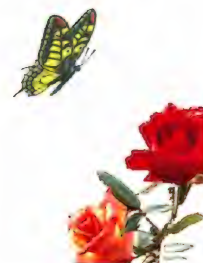
— Сфотографируй меня!

— Хорошó, сфотографирую.

**3 Давáйте вѳполним.***Говорите по образцу.*

— Ты хорошó рисуешь цветы. Нарисуй мне стрекозу.

— Хорошó, нарисую. Но лúчше, ты сфотографируй её.

**4 Давáйте поработаем с диалóгом.**а) *Слушайте и повторяйте.*

— Что ты рисуешь?

— Я рисую стрекозу.

— Ты умеешь рисовать муравья?

— Конечно.

— Нарисуй мне, пожалуйста, его.

— Хорошó, нарисую.

б) *Вѳучите и разыграйте.***5 Пишите содержание диалóга.**



### Ш. Сун Нам, вставай! Уже 7 часов.

#### 1 Подумаем и поговорим.

*Что говорит мама, когда ты ещё спишь утром?*

#### 2 Давайте выучим.

**вставать**—Вставай!

— Когда ты встаёшь?

— Я встаю в шесть часов. А мой брат встаёт в 7 часов.

— Когда они встают?

— Они встают в 6 часов.



#### 3 Давайте выполним.

а) *Говорите.*

— Маша, вставай! Уже 7 часов.

— Ничего. Сегодня воскресенье.

б) *Говорите по образцу.*

 читать—Читай. Читайте.

отвечать, знать,  
делать, играть  
слушать, работать

#### 4 Давайте поработаем с диалогом.

а) *Слушайте и повторяйте.*



— Пётя, вставай! Уже 7 часов.

— Ничего, мама. Сегодня воскресенье.

— В 8 часов к тебе придёт Миша.

— Хорошо. сейчас встаю.

б) *Выучите и разыграйте.*

#### 5 Пишите содержание диалога.

## IV. Включи телевизор.

### 1 Подумаем и поговорим.

*По телевизору будет футбольная игра.  
Что ты будешь говорить сестрё?*

### 2 Давайте выучим.

а)



свет



вентилятор



светло



тёмно

б)



включить

— Включи(те).

— Да, я включу́.



выключить

— Выключи(те).

— Да, я выключу́.

### 3 Давайте выполним.

а) Включи́ или выключи́?

Мы с Алёшей хотим посмотреть футбол.

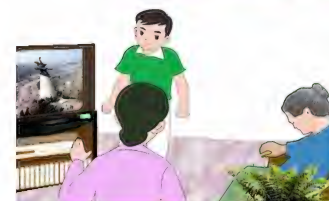
— ... , пожалуйста, телевизор.

— Сун Хо, бабушка уже спит, ... телевизор.

— Ребята, вы не слушаете магнитофон?

— Нет, мы делаем уроки.

— ... его, пожалуйста.



— Сун Нам, уже темнó, … свет.



б) *Говорите по образцу.*

 включить—Включи́. Включи́те.

говори́ть, сказа́ть, показáть, смотре́ть, учи́ть, идти́,  
писа́ть, запóмнить, люби́ть, купи́ть

#### 4 Давайте поработаем с диалогом.

а) *Слушайте и повторяйте.*



— Сун Хи, включи́ телевизор. Сейчас бу́дет  
интересная переда́ча.

— Пожа́луйста, де́душка. Сейчас включу́.

— Сун Хи, вы́ключи свет. Ещѐ светлó.

— Сейчас вы́ключу, ба́бушка.

б) *Выучите и разыграйте.*

#### 5 Пишите содержание диалога.

### V. Давайте поговорим.

#### 1 Подумаем и поговорим.

*Когда ты не идёшь в шко́лу?*

*Что тогда де́лать?*

#### 2 Давайте выучим.

*Когда говори́ть?*

— Ма́ша, сейчас бу́дет ру́сский язы́к.

— Ну и что?

— У меня́ нет уче́бника.

— Ну и что?

— Дай, пожа́луйста, твой.

— У меня́ к тебе́ про́сьба.

Я не реши́л зада́чу.

**3 Давайте поработаем с диалогом.**а) *Слушайте и повторяйте.*

- Ок Сун, у меня к тебе просьба.
- Слушаю.
- Завтра я не буду в школе.
- Ну и что?
- Скажи, пожалуйста, учительнице.
- Хорошо. А почему ты не будешь?
- Потому что я с мамой пойду в больницу.
- Понятно.

б) *Выучите и разыграйте.***VI. Давайте почитаем.****1 Подумаем и поговорим.**а) *Выучите слова.***продавать** ≠ **купить**На **стрóйке** работает брат.

Я хочу писать письмо брату.

На почте продают марки и конверты.

Я хочу купить их.

б) *Отвечьте.*

Вот почта.

Как ты будешь говорить?

**2 Давайте поработаем с текстом.**а) *Слушайте и читайте.***На почте**

Я пишу письмо брату. Он работает на стрóйке.

Из школы пришла сестра.

— Ин Хо, ты сейчас пойдёшь на почту?

— Да, пойду.

— Тогда купи мне, пожалуйста, конверты и марки.

— Хорошо, куплю.



Вот я на по́чте.

— Скажи́те, пожа́луйста, где здесь прода́ют ма́рки?

— Второ́е окно́.

— Спаси́бо.

Вот второ́е окно́.

— Да́йте мне, пожа́луйста, конве́рты и ма́рки.

— Вот, пожа́луйста, возьми́.

— Спаси́бо.

б) *Отвэ́ьте на вопро́сы.*

— Ко́му он пи́шет письмо́?

— Где рабо́тает брат?

— Куда́ он пойдёт?

— Что он хо́чет купи́ть?

**3** Напи́шите на те́му «В магази́не».

## VII. Давайте повторим.

**1** Вы учи́ли слова́.

слова́	значéние	примéр
дать	주다	<i>Дай мне ру́чку.</i>
взять		<i>Возьми́ ру́чку.</i>
нарисова́ть		<i>Нарисуй́ самолёт.</i>
сфотографи́ровать		<i>Сфотографи́руй пти́цу.</i>
встава́ть		<i>Встава́й!</i>
включи́ть		<i>Включи́ телеви́зор!</i>
вы́ключить		<i>Вы́ключи телеви́зор!</i>
свет		<i>Вы́ключи свет!</i>
вентиля́тор		<i>Включи́ вентиля́тор!</i>
переда́ча		<i>Будет интере́сная переда́ча.</i>
стро́йка		<i>Я был на стро́йке.</i>
продава́ть		<i>Здесь прода́ют ма́рки.</i>

слова́	значе́ние	приме́р
светло́		Ещё́ <i>светло́</i> .
темно́		Уже́ <i>темно́</i> .

## 2 Вы учи́ли грамма́тику.

### а) Повелительное наклонение глаго́лов

глаго́л	-й(-те)	глаго́л	и(-те)
чита́ть	чита́й(-те)	говори́ть	говори́(-те)
да́ть	да́й(-те)	включи́ть	включи́(-те)
встава́ть	встава́й(-те)	смотре́ть	смотре́(-те)
слу́шать	слу́шай(-те)	показа́ть	покажи́(-те)
писа́ть	пиши́(-те)	сказа́ть	скажи́(-те)
рисова́ть	рису́й(-те)	принести́	принеси́(-те)

### б) Спряже́ние глаго́лов

глаго́л лицо́	да́ть (св)	дава́ть (нсв)	взя́ть (св)
Я	да́м	даю́	возьму́
Ты	да́шь	даёшь	возьмёшь
Он Она́	да́ст	даёт	возьмёт
Мы	дади́м	даём	возьмём
Вы	дади́те	даёте	возьмёте
Они́	даду́т	даю́т	возьму́т

## 3 Вы уме́ете говори́ть.

Попроси́те говори́ть по-ру́сски.

Попроси́те чита́ть гро́мко.

Попроси́те включа́ть(вы́ключить) телеви́зор.

Попроси́те нарисова́ть ба́бочку.

Попроси́те встава́ть ра́но.

Попроси́те принести́ кни́гу.







## Урок 21

### I . Какую ручку ты хочешь купить?

#### 1 Подумаем и поговорим.

*Ты хочешь купить шар в магазине.  
Какой цвет тебе нравится?*

#### 2 Давайте выучим.

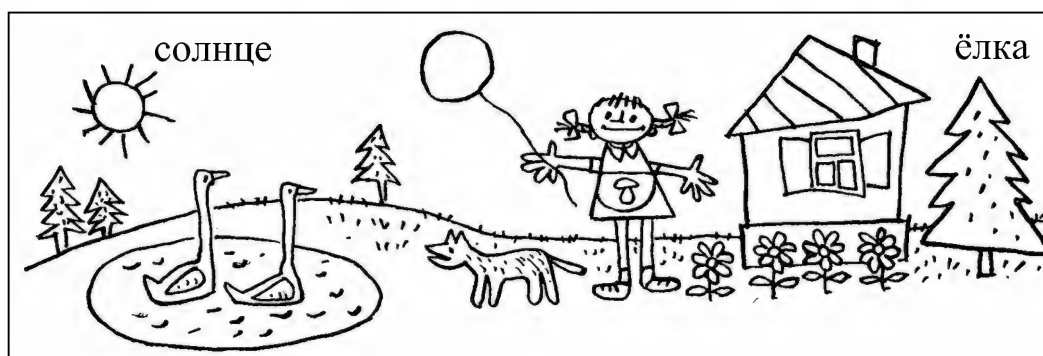
		<p>Вова хочет купить</p>	{	красный шар.
красный	синий			синий шар.
				красную ручку.
красная	синяя			синюю ручку.
				красное одеяло.
красное	синее			синее одеяло.

#### 3 Давайте выполним.

а) Угадайте и говорите.

Какие краски ты дашь мальчику? Помогі ему раскрасить картину.

☞ Шар будет красный. Я дам ему красную краску.



- б) *Какіе крэскі кўпят оні в магазіне?*  
 Мітя х́очет нарисова́ть мо́ре.  
 Во́ва лю́бит рисо́вать арбу́зы и я́блоки.  
 Ка́те нра́вятся кра́сные цве́ты. Она́  
 уме́ет рисо́вать кра́сные цве́ты.



#### 4 Давайте поработаем с диалогом.

а) *Слушайте и повторяйте.*



- Посмотрі́те, ка́кие кра́сивые ша́ры!  
 Я хо́чу купи́ть оди́н ша́р.  
 — Како́й?  
 — Си́ний.  
 — А я куплю́ цветну́ю ру́чку.  
 — Каку́ю?  
 — Че́рную и си́нюю.  
 — Я то́же куплю́.

б) *В́ыучите и разыгра́йте.*

#### 5 Пиші́те соде́ржа́ние диало́га.

## II. Ка́кого голу́бя ты хо́чешь нарисова́ть?

#### 1 Поду́маем и погово́рим.

*Ты хо́чешь нарисова́ть пти́цу.  
 Ка́кие крэскі ты кўпи́шь?*



## 2 Давайте выучим.



белый голубь



серый голубь



жёлтая  
птица



синяя  
птица

Вова хочет  
нарисовать

белого голубя.  
синего попугая.

жёлтую птицу.  
синюю птицу.

## 3 Давайте выполним.

а) Говорите по образцу.



— Кто это?

— Это тигр. Он большой.

— Я хочу фотографировать большого тигра.



большой



маленький



серый



большой

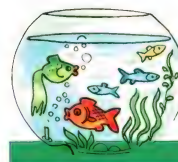


маленький

б) Смотрите и говорите.

— Что ты купишь?

— Я куплю ...



## 4 Давайте поработаем с диалогом.

а) Слушайте и повторяйте.



— Я хочу нарисовать голубя.

— Какого?

— Белого.

— А я нарисую маленького ежа.

- Ира, а тебе нравятся голуби?
- Нет. Мне нравятся рыбки.
- Я нарисую голубую рыбку или красную.

б) *Вýчите и разыграйте.*

## 5 Пишите содержание диалога.

### III. Моего старшего брата зовут Ен Чхор.

#### 1 Подумаем и поговорим.

*Это твой старший брат.  
Как его зовут?*

#### 2 Давайте выучим.

У меня **старший** брат.

- Это мой **старший** брат.
- Как его зовут?
- Моего **старшего** брата зовут Ким Ен Су.



У меня **младшая** сестра.

- Это моя **младшая** сестра.
- Как её зовут?
- Мою **младшую** сестру зовут Ким Ен Ок.



#### 3 Давайте выполним.

а) *Как их зовут?  
Как зовут твоего?*

Моего ...

Мою ...



Как зову́т ва́шего?

На́шего ...

На́шу ...



б)

— Как зову́т твоего́

па́пу, ма́му,  
бра́та, сестру́?

— ...

#### 4 Давайте поработаем с диалогом.

а) *Слушайте и повторяйте.*



— Пётя, я покажу тебе мой альбом.

Это мой старший брат, а это моя младшая сестра.

— А как зовут твою младшую сестру?

— Её зовут Ен Ок.

— А как зовут твоего старшего брата?

— Моего старшего брата зовут Ен Чхор.

б) *Выучите и разыграйте.*

#### 5 Пишите содержание диалога.

### IV. Давайте поговорим.

#### 1 Подумаем и поговорим.

*Ты любишь сказки?*

*Какие сказки ты читал?*

*У тебя есть книга «Сказки»?*

#### 2 Давайте выучим.

— Я смотрела новый мультфильм.

— Ну и как?

— Очень интересный!



- Я была́ на горáх Кувор.
- Ну и как?
- Так красíво! Слов нет!

### 3 Давáйте порабо́таем с диалóгом.

а) *Слу́шайте и повто́ряйте.*



- Хе Ок, где ты была́?
- В магази́не «Кни́ги».
- Что ты купи́ла?
- Корéйские скáзки.
- Вот как!
- Я подарíла её подро́ге.
- Ну и как?
- Ей нра́вится подáрок. Слов нет!

б) *Вы́учите и разыгра́йте.*

## V. Давайте почитаем.

### 1 Поду́маем и погово́рим.

а) *Вы́учите слова́.*

сестъ



Он **сел** на стул.



Ба́бочка **села**  
на цвето́к.

б) *Отвэ́йте.*

Ты лю́бишь ба́бочку и́ли не лю́бишь?  
Вы зна́ете, каки́е ба́бочки?



## 2 Давайте поработаем с текстом.

а) *Слушайте и читайте.*



### Умные бабочки

Это было весной. Однажды Миша пошёл с братом в парк. Летели бабочки: красная, синяя, жёлтая и чёрная. Вдруг бабочки увидели большую зелёную птицу. Что делать? И вот что они сделали. Красная бабочка села на красный цветок, жёлтая — на жёлтый цветок, синяя — на синий цветок. А чёрная бабочка не знала, что делать. Но потом она увидела моего маленького брата. У него чёрная кепка. И чёрная бабочка села на чёрную кепку. Миша посмотрел на красную бабочку, на жёлтую бабочку, на синюю бабочку, на чёрную бабочку и думал: «Какие умные бабочки!»

б) *Ответьте на вопросы.*

- Когда это было?
- Кто в этом тексте?
- Почему бабочки умные?
- Какие бабочки ты знаешь?

## 3 Напишите на тему «В парке».

## VI. Давайте повторим.

### 1 Вы учили слова.

слова	значение	пример
голубь	비둘기	Я куплю белого <i>голубя</i> .
сесть		Бабочка <i>села</i> на дерево.
однажды		<i>Однажды</i> она спросила.
вдруг		<i>Вдруг</i> она встала.
краска		Он купил <i>краски</i> .

## 2 Вы учили грамматику.

### а) Склонение прилагательных

	и.п.	в.п.
он	красный шар белый голубь старший брат	красный шар белого голубя старшего брата
она	красная ручка синяя птица старшая сестра	красную ручку синюю птицу старшую сестру
оно	красивое озеро синее море	красивое озеро синее море

### б) Склонение притяжательных местоимений

	и.п.	в.п.
он	мой шар мой брат	мой шар моего брата
она	моя ручка моя сестра	мою ручку мою сестру
оно	мое пальто мое платье	мое пальто мое платье

## 3 Вы умеете говорить.

- Какую ручку ты хочешь купить?
- Я хочу купить красную ручку.
- Какого голубя ты хочешь купить?
- Я хочу купить белого голубя.
- Как зовут вашего старшего брата?
- Моего старшего брата зовут Ким Ин Хо.

## Урок 22

### I . Тебе надо заниматься спортом.

#### 1 Подумаем и поговорим.

*Ты любишь спорт?*

*Какой спорт ты любишь?*

#### 2 Давайте выучим.

а) **на́до**



Мне  
Тебе  
Ему  
Ей

} **на́до** встать.

Нам  
Вам  
Им

} **на́до** сдавать экзамен.



б) **пятёрка** , **четвёрка** , **тройка**,  
**двóйка**, **едини́ца**

Нам **на́до** получи́ть **пятёрку**.



#### 3 Давайте выполним.

а) *Отвeтьте.*

*Куда́ и́ли к кому́ на́до иди́ти(е́хать)?*

Я хочу́ чита́ть интере́сную кни́гу.

Я хочу́ купи́ть тетра́дь.

Я хочу́ видеть слона́ и тигра.  
 Я хочу́ посмотре́ть интере́сный фильм.  
 Я хочу́ пла́вать.

**б) Говори́те по рисункам.**

Ен Хи не зна́ет э́ти слова́.  
 Ей на́до учи́ть э́ти слова́.



— За́втра у нас  
экза́мен.



— Ен Нам хо́чет  
быть матемáтиком.



— Сун Хо пло́хо  
понима́ет  
э́тот текст.



— Мой друг хо́чет  
быть чемпио́ном.

**4 Давайте порабо́таем с диало́гом.**

а) Слу́шайте и повто́ряйте.



— Ты уме́ешь игра́ть в ша́хматы?

— Конéчно, я о́чень люблю́ игра́ть в ша́хматы.

— Хоро́шо, но тебе́ на́до пла́вать, игра́ть в футбо́л или  
занима́ться гимна́стикой.

— Я то́же так ду́маю.

б) Вы́учите и разыгра́йте.

**5 Пи́шите содер́жание диало́га.**



## II. Нам можно идти?

### 1 Подумаем и поговорим.

*На улице светофор.  
Что показывает красный цвет?  
А зелёный и жёлтый?*

### 2 Давайте выучим.

- а) Красный цвет—это значит «Нельзя».  
Зелёный цвет — «Можно».

— Можно?  
— Нельзя.  
— Нам можно идти?  
— Можно.  
— Мне можно посмотреть?  
— Нельзя.

- б) кричать, опаздывать  
В коридоре нельзя бегать.  
В классе нельзя кричать.  
В школу нельзя опаздывать.



светофор



кран

### 3 Давайте выполним.

- а) Говорите.



можно } фотографировать  
нельзя } стоять здесь

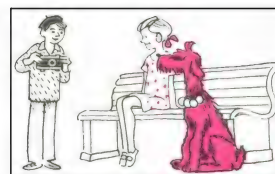
- б) Говорите по рисункам.

— Можно идти?  
— ...



— Мόжно фотографировать твою собаку?

— ...



— Мόжно идти на урок?

— ...



в) *Кому́ что надо́ де́лать? Кому́ что нельз́я де́лать?*

— Сейча́с бу́дет уро́к. Ма́льчик не де́лал уро́ки.

— Он хо́чет пое́хать на о́зеро. А мла́дший бра́т то́же хо́чет.

#### 4 Давáйте порабо́таем с диалόгом.

а) *Слу́шайте и повто́ряйте.*



— Мόжно посмотре́ть, как рабо́тает кран?

— Да, мόжно. Но здесь сто́ять нельз́я.

— А где мόжно сто́ять?

— Вон там, о́коло де́рева.

б) *Выучите и разыгра́йте.*

#### 5 Пиши́те содер́жание диалόга.

### III. Давáйте погово́рим.

#### 1 Подума́ем и погово́рим.

*Какую́ кн́игу ты хо́чешь купи́ть?*

*Где её мόжно купи́ть?*

*Ты был в магази́не «Кн́иги»?*

#### 2 Давáйте вы́учим.

*Когда́ говори́ть?*

— **Зна́ешь**, я написа́л письмо́.

- Кому?
- Лётчику.
- Сун Хи, знаешь, я купил книгу.
- Я тоже хочу купить.
- А я и тебе купил.
- Вот как! **Благодарю** за книгу.
- Не за что.



### 3 Давайте поработаем с диалогом.

а) *Слушайте и повторяйте.*



- Ок Сун, мне надо купить словарь.
- Ну и что?
- Ты не знаешь, где можно купить?
- Знаешь, в магазине «Книги» я видела словарь.
- Когда?
- Вчера вечером.
- Я поеду. **Благодарю** за совет.
- Пожалуйста.

б) *Угадайте.*

*Что ты скажешь?*

- Спасибо за фильм.
- Спасибо за совет.
- Ничего.
- Спасибо за подарок.
- Не за что.
- **Благодарю** за ручку.
- Пожалуйста.



## IV. Давайте почитаем.

### 1 Подумаем и поговорим.

а) *Выучите слова.*

учить — **выучить**

- Ты **выучил** уроки?
- Я сейчас учу уроки, но не **выучил**.

б) *Отвѣьте.*

Ребѣта рабѣтают на компьѹтере.

Как компьѹтеры помогаѹт нам в учѣбе?

Что мѹжно дѣлать на компьѹтере?



## 2 Давѣйте порабаѹтаем с тѣкстом.

а) *Слѹшайте и читаѣйте.*



### «Всѣ мѹжно дѣлать»

Ребѣта сидѣли ѳколо дѹма и слѹшали Чхор Нама.

—Ребѣта, сейчас мы ѹчим уроѹки дѹма. Я дѹмаю, что ѣто плѹхо. Дѹма мѹжно читѣть кнѣги, игратѹ в пинг-пѹнг, рисѹватѹ, занимаѹться спѹртом. Мой друг Чхор Хо в Пхеньяне написѣл мне письмѹ.

Он пѣшет, что онѣ уже не ѹчат уроѹки дѹма. Онѣ ѹчат их в шѹле, а компьѹтеры помогаѹт им.

— Как хорошѹ! — сказаѣла Ок И.

— А как компьѹтеры помогаѹт им? — спросѣл Мен Чхор.

— С компьѹтером всѣ мѹжно дѣлать. На компьѹтере мѹжно писѣть, читѣть, слѹшать, рисѹватѹ и смотреѹть фильм.

— Сѹро и у нас так бѹдет, — сказаѣла Ок И. — А сейчас мне нѣдо идѹи домѹй. Я ещѣ не вѹучила уроѹки.

б) *Отвѣьте на вопросы.*

— О чѣм ѣтот текст?

— Кто в ѣтом тѣксте?

— Кто кому написѣл письмѹ?

— Где ученикам нѣдо дѣлать уроѹки?

— Когда нам нѣдо занимаѹться спѹртом?

— Как компьѹтер помогаѣт?

— Что мѹжно дѣлать на компьѹтере?

## 3 Напишѣте на тѣму «Наш компьѹтер».



## V. Давайте повторим.

### 1 Вы учили слова.

слова	значéние	примёр
на́до	... 하여야 한다	Мне <i>на́до</i> спать.
мо́жно		Нам <i>мо́жно</i> иди́ти.
не́льзя		Нам <i>не́льзя</i> бе́гать в коридо́ре.
пятёрка		Я получи́л <i>пятёрку</i> .
четвёрка		
тро́йка		
дво́йка		
едини́ца		
получи́ть		Я не <i>получи́л</i> пись́мо.
крича́ть		Не <i>на́до</i> <i>крича́ть</i> .
опáздывать		Я не <i>опáздываю</i> на уро́к.
вы́учить		Я <i>вы́учил</i> слова́.
кран		На стро́йке <i>кран</i> .

### 2 Вы учили грамматику.

кому́	на́до мо́жно + глаго́л не́льзя	Мне <i>на́до</i> занима́ться спо́ртом. Вам <i>мо́жно</i> иди́ти домо́й. Тебе́ <i>не́льзя</i> сто́ять здесь.
-------	--------------------------------------	---

### 3 Вы умеете говори́ть.

- Что мне *на́до* де́лать?
- Тебе́ *на́до* занима́ться спо́ртом.
- Нам *мо́жно* иди́ти домо́й?
- Да, *мо́жно*.
- Нет, *не́льзя* иди́ти домо́й.

**4 Читайте по порядку.****?****«Нельзя опаздывать!»**

Утром Вова встал в 6 часов. Он сделал зарядку, позавтракал, повторил домашнее задание и пошёл в школу. В 8 часов Вова пришёл в школу.

**?**

Вечером Вова пришёл домой. Дома он долго думал: «Вчера я опоздал, сегодня я тоже опоздал. Это очень плохо. Не буду больше опаздывать на урок. Завтра я рано встану в 6 часов, быстро сделаю зарядку, позавтракаю, выучу домашнее задание. Завтра я не буду опаздывать!»

**?**

В классе был урок. Учитель читал новый текст. Ребята внимательно слушали.

— Извините, можно? Я опоздал, — сказал Вова.

— Вова? Вчера ты опоздал, сегодня ты опоздал. Нельзя опаздывать на урок.

**?**

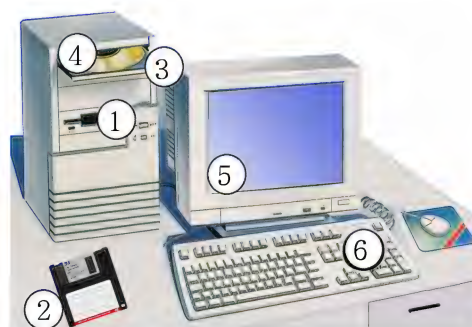
— Мальчик, куда ты идёшь? — спросил дежурный.

— Я иду на урок. Сегодня я не опоздал, — ответил Вова.

— Иди домой, мальчик! Сегодня нет урока. Сегодня воскресенье.

**Что вы знаете о компьютере?**

1. дисковод
2. дискета
3. устройство для чтения-компакт-дисков
4. диск
5. монитор
6. клавиша



## Общее повторение(19 ~ 22)

### 1 Вы умеете отвечать на вопросы.

- Почему ты не плаваешь?
- Кто тебе принёс этот роман?
- Как попросить включить телевизор?
- Что нам надо делать?
- Нам можно идти домой?
- Мне нельзя стоять здесь?

### 2 Вы учили грамматику.

а) Склонение личных местоимений(인칭대명사의 격변화)

и.п(주격)	я	ты	он,она	мы	вы	они
р.п(생격)	меня	тебя	его, её	нас	вас	их
д.п(여격)	мне	тебе	ему, ей	нам	вам	им
в.п(대격)	меня	тебя	его, её	нас	вас	их
т.п(조격)	мной	тобой	им, ей	нами	вами	ими
п.п(전치격)	обо мне	о тебе	о нём о ней	о нас	о вас	о них

б) Склонение прилагательных и притяжательных местоимений(형용사와 소유대명사의 격변화)

и.п(주격)	мой красный шар мой старший брат	моя красная ручка моя старшая сестра	моё красное платье
р.п(생격)			
д.п(여격)			
в.п(대격)	мой красный шар моего старшего брата	мою красную ручку мою старшую сестру	моё красное платье
т.п(조격)			
п.п(전치격)			

**3** Чита́йте ру́сскую сказа́зку «Ре́пка».



Посади́л  
дед ре́пку.



Вы́росла ре́пка больша́я –  
больша́я, о́чень больша́я.



Дед тащи́л ре́пку –  
не вы́тащил.

Дед **позва́л** ба́бушку.



Дед и ба́бушка тащи́ли  
ре́пку – не вы́тащили.  
Ба́бушка позвала́ вну́чку.



Дед, ба́бушка и вну́чка  
тащи́ли ре́пку – не вы́тащили.  
Вну́чка позвала́ соба́ку.



Дед, ба́бушка, вну́чка, соба́ка  
тащи́ли ре́пку и,



вы́тащили.



## Алфавитные слова

### А

а 그런데, 그러나  
август 8 월  
Австра́лия 오스트랄리아  
авто́бус 버스  
аква́риум 어항  
аккордео́н 손풍금  
алло! 여보시오!  
англи́йский язы́к 영어  
англича́нин 영국사람(남)  
англича́нка 영국사람(녀)  
апельси́н 귤  
апре́ль [남] 4 월  
арбу́з 수박  
арти́ст 배우  
арти́стка 녀배우  
аэропо́рт 비행장

### Б

бабу́шка 할머니  
балко́н 로대, 옷층  
бант 나비댕기  
бараба́н 북  
баскетбо́л 롱구  
ба́сня 우화  
бассе́йн 수영장  
бе́гать[미] 뛰여다니다  
бегемо́т 하마  
бе́лка 청서; 다람쥐  
бе́лый 흰색의  
бе́рег 기슭

библиоте́ка 도서관  
бино́кль [남] 쌍안경  
биоло́г 생물학자  
бокс 권투  
боксёр 권투선수  
больни́ца 병원  
большо́й 큰  
боти́нки 구두  
брат 형, 오빠  
брю́ки 바지  
бу́дущий 앞날의, 미래의  
бу́ква 글자  
быва́ть 있다, 존재하다  
бы́стро 빨리  
быть, бу́ду, бу́дешь [미]되다,  
있다

### В

ва́за 꽃병  
ва́нная 목욕탕  
ваш (ва́ша, ва́ше, ва́ши) 당신의  
вдруг 갑자기  
ведро́ 바깥  
везде́ 도처에, 곳곳에  
вели́кий 위대한, 큰  
велосипе́д 자전거  
вентиля́тор 선풍기  
вертолёт 직승기  
весёлый 즐거운  
весе́нний 봄날의, 봄의  
весна́ 봄  
весно́й 봄에

вечером 저녁에  
вешалка 옷걸이  
взять, *возьму́, возьмёшь* [완]  
가지다, 쥐다  
вид 모양, 형태, 모습  
видеть, *ви́жу, видишь* [미] 보다  
виногра́д 포도  
включи́ть, *-чу́, -чишь* [완]  
스위치를 넣다  
вме́сте 함께  
вме́сто 대신에  
вниз 아래로  
внизú 밑에  
внима́тельно 주의깊게  
внук 손자  
водá 물  
вождь [남] 수령  
вокза́л 정거장  
волейбо́л 배구  
волк 승냥이  
вон 저기에  
воробе́й 참새  
восемна́дцать 열여덟, 18  
во́семь 여덟, 8  
во́семьдесят 여든, 80  
воскресе́нье 일요일  
восто́к 동쪽  
востóчный 동쪽의  
вот 바로 여기에  
Вот как. 그래, 그렇구만.  
вратáрь [남] 문지기  
врач 의사  
врэдный 해로운  
вре́мя [중] 시간

всегда 항상  
вставáть, *-таю́, -таёшь* [미]  
일어나다  
встать, *-áну, -áнешь* [완]  
일어나다  
встрéтить, *-éчу, -éтишь* [완]  
만나다, 상봉하다  
вторник 화요일  
вчера 어제  
вы 당신  
вы́ключить, *-чу, -чишь* [완]  
스위치를 끄다  
вы́мыть, *-мою, -моешь* [완] 씻다  
вы́полнить, *-ню, -нишь* [완]  
수행하다  
высо́кий 큰, 높은  
вы́ставка 전람관  
вы́тащить [완] 다 뽑다  
вы́учить, *-чу, -чишь* [완]  
배워 주다

## Г

газéта 신문  
га́лстук 넥타이  
гвоздь [남] 못  
где 어디에  
генерали́ссимус 대원수  
геогра́фия 지리  
герóй [남] 영웅  
гимна́стика 체조  
гита́ра 기타  
глаго́л 동사  
гла́сный 자음  
глубо́кий 깊은

гнездó 둥지  
говори́ть, -рю́, -ри́шь [미] 말하다  
год 년, 해  
голубóй 푸른  
го́лубь[남]비 돌기  
гора́ 산  
го́род 도시  
гости́ница 려관  
гото́вить, -влю́, -вишь [미] 준비하다  
гра́бли 쇄스랑  
граммáтика 문법  
гриб 버섯  
гро́мко 크게  
грузови́к 화물자동차  
гру́ша 배  
грязный 어지러운, 더러운

## Д

да 예  
далеко́ 멀리  
дать [완] 주다  
два 둘, 2  
два́дцать 스물, 20  
двена́дцать 열둘, 12  
дверь [녀] 문  
дво́йка 2점  
дворе́ц 궁전  
де́вочка 소녀  
девяно́сто 아흔, 90  
девятна́дцать 열아홉, 19  
де́вять 아홉, 9  
де́душка 할아버지  
270

дека́брь [남] 12 월  
де́лать 하다; 만들다: ~уро́ки 숙제하다  
день [남] 낮; 하루, 일  
деревня 농촌  
де́сять 열, 10  
детса́д 유치원  
детсою́зная 소년단실  
диало́г 대화  
дива́н 소파  
диск 디스크  
дискéта 플로피디스크  
дисковóд 디스크구동기  
длѐнный 긴  
днѐм 낮에  
До за́втра! 안녕히!  
До свидáния! 안녕히 가십시오!  
Добрó пожа́ловать! 어서 오십시오!  
Дóброе у́тро! 안녕하십니까!  
(아침인사)  
Дóбрый ве́чер! 저녁인사  
Дóбрый день! 낮인사  
договори́ться, -рюсь, -ри́шья [완] 약속하다  
дождь [남] 비  
до́лго 오래동안  
дом 집  
до́ма 집에서  
дорóга 길, 거리  
доска́ 칠판  
до́чка 딸  
дрова́ 장작  
друг 친구, 동무  
другóй 다른

дуб 참나무  
 думать [미] 생각하다  
 душ 샤워  
 дым 연기  
 дядя 삼촌

## Е

Европа 유럽  
 единица 1 점; 단위  
 ёж 고슴도치  
 ель [녀] 전나무  
 есть 있다  
 есть, ем, ешь [미] 먹다  
 ехать [미] 타고가다  
 ещё 아직, 또

## Ж

жар 열, 더위  
 ждать, жду, ждёшь [미] 기다리다  
 жёлтый 누런  
 жираф 기린  
 жить [미] 살다  
 жук 딱장벌레  
 журавль [남] 두루미  
 журнал 잡지

## З

завод 공장  
 завтра 래일  
 завтрак 아침식사  
 завтракать [미] 아침식사하다  
 задача 과제, 과업  
 зал 강당

заниматься [미] 공부하다  
 запад 서쪽  
 западный 서쪽의  
 заполнить, -ню, -нишь [완]  
 채우다, 기입하다, 써넣다  
 зарядка 체조  
 заяц 산토끼  
 звать, зову, зовёшь [미] 부르다  
 звезда 별  
 зверь [남] 짐승  
 звонить [미] 전화걸다  
 здесь 여기  
 Здравствуй! 안녕하니!  
 Здравствуйте! 안녕하십니까!  
 зелёный 파란  
 зеркало 거울  
 зима 겨울  
 зимний 겨울의  
 зимой 겨울에  
 змея 뱀  
 знать [미] 알다  
 значение 지식, 의미  
 зонт 우산  
 зоопарк 동물원

## И

и ...과, 그리고, 또한  
 ива 버드나무  
 иголка 바늘  
 игра 놀이, 유희  
 играть [미] 놀다  
 игрушка 놀이감  
 идти, иду, идёшь [미] 가다  
 из ...에서



извини́ть [완] 용서하다  
 извиня́ть [미] 용서하다  
 икра́ 고기알  
 и́ли 혹은  
 и́мя 이름  
 инже́нёр 기사  
 институ́т 대학  
 интере́сный 재미있는  
 исто́рия 력사  
 ию́нь [남] 6 월  
 йогу́рт 요그르트  
 йод 요드

## К

кабинéт 연구실, 방  
 ка́ждый 매개의, 각자의  
 как 어떻게  
 Как быть? 어떻게 할가?  
 Как жаль! 유감스럽구만!  
 како́й 어떤  
 календа́рь [남] 달력  
 кальма́р 낙지  
 ка́мбала 가재미  
 кани́кулы 방학  
 капри́зный 변덕스러운  
 капу́ста 배추  
 каранда́ш 연필  
 кара́сь [남] 붕어  
 карп 잉어  
 ка́рта 지도  
 карти́на 그림  
 ката́ться [미] 타다  
 катóк 스케트장  
 кварта́ира 집

кенгуру́ 캥가루  
 кéпка 모자  
 кинотеáтр 영화관  
 кит 고래  
 кита́ец 중국사람(남)  
 Кита́й 중국  
 кита́йский язы́к 중어  
 кита́йка 중국사람(녀)  
 кла́виша 건반  
 класс 교실; 학급  
 клóун 어리광대  
 КНДР 조선민주주의인민공화국  
 кнѝга 책  
 ковёр 주단  
 когда́ 언제  
 коза́ 염소  
 кома́нда 팀  
 ко́мната 방  
 ко́мпас 라침판  
 компью́тер 컴퓨터  
 конвéрт 봉투  
 конечно 물론  
 конь [남] 말  
 коньки́ 스케트  
 коопера́тор 농장원  
 кора́бль [남] 배  
 коре́ец 조선사람(남)  
 коре́йский язы́к 조선어  
 Корéя 조선  
 коре́йка 조선사람(녀)  
 корзи́на 바구니  
 кори́чневый 밤색의  
 корóткий 짧은  
 космона́вт 우주비행사

кóсмoс 우주  
кoстióм 양복  
кoт 고양이  
кран 기중기  
красíвый 아름다운  
краска 색깔  
красный 붉은  
крéсло 안락의자  
крича́ть, -чу́, -чи́шь [미] 소리  
치다  
крово́ять [녀] 침대  
кро́лик 집토끼  
кроссво́рд 가로세로글풀이  
круг 원  
крыльцо 바깥현관  
кто 누구  
куда 어디로  
купíть, -плю́, -нишь [미] 사다  
ку́рица 닭  
ку́хня 부엌

## Л

лаборато́рия 실험실  
ла́герь [남] 야영소  
ла́дно 좋다  
ла́мпа 전등  
ла́стик 고무지우개  
ла́сточка 제비  
лев 사자  
лёгкий 가벼운, 쉬운  
лежа́ть, лежу́, лежи́шь [미]  
놓여있다, 누워있다  
лес 산림  
лет 나이

летáть [미] 날아다니다  
лётний 여름의  
лётó 여름  
лётóм 여름에  
лине́йка 자  
ло́дка 배  
ло́жка 숟가락  
лопа́та 삽  
ло́шадь [녀] 말  
лу́к 파  
луна́ 달  
люби́ть, -блю́, -бишь [미]  
사랑하다  
лягу́шка 개구리

## М

магази́н 상점  
май 5 월  
ма́йка 런닝그  
ма́ленький 작은  
ма́льчик 소년  
ма́ма 어머니  
ма́рка 우표  
ма́рт 3 월  
матема́тик 수학자  
матема́тика 수학  
матч 시합  
машíна 자동차  
медвёдь [남] 곰  
мédленно 천천히  
медсестра́ 간호원  
мéсто 장소  
мéсяц 달  
метрó 지하철도

минта́й 명태  
 мѝнус 미누스  
 мир 세계  
 мо́жно ...할수 있다  
 мой(*моя́, моё, мо́й*) 나의  
 молодћ́ц 장하다  
 молоко́ 우유  
 монито́р 화면  
 мо́ре 바다  
 морко́вь [녀] 홍당무  
 моро́женое 에스키모  
 мотоо́цкл 모터찌클  
 му́зыка 음악  
 музыка́льный 음악의  
 мультфи́льм 만화영화  
 муравћ́й 개미  
 мы 우리  
 мћло 비누  
 мћться , *мо́юсь, мо́ешься*  
 [미] 씻다, 세수하다  
 мћшка 마우스  
 мышь [녀] 쥐  
 мя́со 고기

## Н

на ...로, ...으로, ...에서, ...에  
 наве́рное 아마  
 наве́рх 위로  
 наверху́ 우에  
 на́до ...하여야 한다  
 наконћ́ц 드디어, 끝내, 마침내  
 написа́ть, *-пишу́, -пи́шешь*  
 [완] 쓰다, 적다

нарисова́ть, *-сую, -сúешь* [완]  
 그림그리다  
 наро́д 인민  
 наро́дный 인민의  
 насто́льный 탁상의  
 наш(*на́ша, на́ше, на́ши*) 우리의  
 не ...이 아니다  
 не́ за что 천만에  
 недалеко́ 멀지 않은곳에  
 недáром 까닭에, 연고가 있어서  
 неде́ля 주일  
 нельзћ́ 하여서는 안된다  
 непра́вильно 옳지 않다  
 нет 아니, 아니다  
 неучћ́енье 무식  
 нечћ́тный 기수의, 홀수의  
 нћ́зкий 낮은  
 нћ́тки 실  
 но́вый 새로운  
 нога́ 다리  
 нож 칼  
 но́жницы 가위  
 ноль [남] 령  
 носки́ 양말  
 но́ты 악보  
 но́чью 밤에  
 ноя́брь [남] 11 월  
 нра́виться, *-вится* [미] 마음에  
 들다  
 Ну что? 그래?

## О

о(об) ...에 대하여  
 обе́д 점심식사

обѣдать [미] 점심 식사하다  
 обезьяна 원숭이  
 облако 구름  
 образец 본보기  
 общий 총체의, 일반적인  
 объяснить [미] 설명하다, 해설하다  
 овощи 남새  
 овца 양  
 огонь [남] 불  
 огурец 오이  
 одеваться [미] 옷을 입다  
 одеяло 담요  
 один 하나  
 одиннадцать 열하나, 11  
 однажды 어느날  
 озеро 호수  
 океан 대양  
 окно 창문  
 около 곁에  
 октябрь [남] 10 월  
 он 그 남자  
 она 그 여자  
 они 그들  
 оно 그것  
 опаздывать[미] 늦다, 지각하다  
 оранжевый 감색의  
 осенний 가을의  
 осень 가을  
 осенью 가을에  
 остановка 정거장  
 осьминог 문어  
 ответить, -чу, -тишь [완] 대답하다

отвечать [미] 대답하다  
 отдыхать [미] 휴식하다  
 открытка 엽서  
 откуда 어디로부터  
 офицер 군관  
 очень 대단히  
 очки 안경

## П

пальто 외투  
 панда 참대곰  
 папа 아버지  
 пар 김, 증기  
 пара 쌍, 짝  
 парк 공원  
 партa 책상  
 партия 당  
 пенал 필갑  
 передача 방송, 전달  
 передняя 전실  
 персик 복숭아  
 петь, пою, поёшь [미] 노래 부르다  
 пешком 걸어서  
 пианино 피아노  
 пинг-пóнг 탁구  
 писать, пишу, пишешь [미] 쓰다  
 пить, пью, пьёшь [미] 마시다  
 плавание 수영  
 плавать [미] 헤엄치다  
 плакать, -чу, -чешь [미] 울다  
 планета 행성  
 платье 옷  
 плащ 비옷



плóхо 나쁘다  
 плохóй 나쁜  
 плóщадь [녀] 광장  
 плюс 더하기, +  
 пляж 해수욕장  
 по ...을 따라, ...으로, ...로  
 по телефóну 전화로  
 по-англі́йски 영어로  
 повторéние 반복  
 повторíть, -рjú, -рíшь [완]  
 반복하다, 복습하다  
 повторя́ть [미] 반복하다, 복습하다  
 погóда 날씨  
 подáрок 선물  
 подойтí , -йду́, -йдёшь [완]  
 다가가다  
 подру́га 녀동무  
 подúмать [완] 생각하다  
 пóезд 기차  
 поéхать, -éду, -éдешь [완]  
 타고가다  
 пожа́луйста 어서  
 познaкóмиться, -млюсь, -мишья  
 [완] 알고지내다, 사귀다  
 пойтí [완] 가다  
 пока́ 안녕히, 다시 만납시다  
 показáть [완] 보여주다  
 по-корéйски 조선말로  
 пол 바닥  
 пóле 벌  
 поликлíника 진료소  
 положíть, -жý, -жишь [완] 놓다  
 получíть, -чý, -чишь [완] 받다

помогáть [미] 도와주다  
 понеде́льник 월요일  
 понимáть [미] 알다, 이해하다  
 попугáй 앵무새  
 порабóтать [완] 일하다  
 портфéль [남] 가방  
 по-рúсски 로어로  
 пóсле 후에: ~ урóков 수업 후에  
 послед́ний 마지막의  
 посмотре́ть, -рjú, -ришь [완]  
 보다  
 поста́вить, -влю, -вишь [완]  
 놓다  
 потоло́к 천정  
 потому́ что 왜냐하면  
 почему́ 왜  
 почитáть [완] 읽다  
 пóчта 체신소  
 поóтому 때문에  
 прáвильно 옳다, 정확하다  
 прáздник 명절  
 предложéние 문장  
 привестí примér 실례를 들다  
 привестí, -веду́, -ведёшь [완]  
 привéт 인사  
 приéхать, -éду, -éдешь [완]  
 타고오다  
 прийтí [완] 도착하다, 돌아오다  
 прилетéть, -лечу́, -летíшь  
 [완] 타고오다  
 примéр 본보기  
 принестí, -несу́, -несёшь [완]  
 가져가다, 날라가다  
 причёсывaться [미] 머리를 빗다

приятно 반갑다  
 программист 프로그램작성자  
 продава́ть [미] 팔다  
 прода́щица 판매원(녀)  
 про́пуск 통과, 빈자리  
 проспéкт 거리, 대통로  
 про́сьба 요청, 청원  
 прочита́ть[완]읽다  
 прошéдший 지나간, 과거의  
 прямоу́гольник 직 4 각형  
 пти́ца 새  
 пяте́рка 5 점  
 пятна́дцать 열다섯, 15  
 пя́тница 금요일  
 пять 다섯, 5  
 пятьдеся́т 쉰, 50

**Р**

рабо́тать[미] 일하다  
 рабо́чий 로동자  
 ра́дио 라디오  
 ра́дуга 무지개  
 разыгра́ть[완] 연출하다, 역을  
 하다  
 райо́н 구역  
 рак 가재  
 раке́та 로케트  
 ра́но 일찌기  
 раскра́сить [완] 색칠하다  
 распоря́док дня 일과  
 расска́з 이야기  
 ребёнок 아이, 어린이  
 ребята 아이들  
 рези́новый 고무의

река́ 강  
 ре́пка 무우  
 реша́ть [미] 결심하다, 풀다  
 реши́ть, -шу́, -ши́шь [완] 결심  
 하다, 풀다  
 рисова́ние 그림그리기  
 рисова́ть [미] 그림그리다  
 рису́нок 그림  
 ро́вно 정확히  
 род 성  
 рома́н 소설책  
 Росси́я 로씨야  
 рот 입  
 рука́ 손  
 ру́сская 로씨야사람(녀)  
 ру́сский язы́к 로어  
 ру́сский 로씨야사람(남)  
 ру́чка 원주필  
 ручно́й 손의  
 ры́ба 물고기

**С**

сад 정원  
 салю́т 축포  
 самолёт 비행기  
 са́мый 가장  
 са́нки 썰매  
 сапоги́ 장화  
 свет 빛, 불  
 светло́ 밝다  
 светофо́р 신호등  
 свеча́ 양초  
 свидáние 상봉  
 свинья 돼지

сдава́ть 치르다, 합격하다:

~ экзáмен 시험을 치다

сде́лать [완] 만들다, 하다

се́вер 북쪽

се́верный 북쪽의

сего́дня 오늘

сейча́с 지금

се́мечко 씨, 씨앗

семна́дцать 열일곱, 17

семь 일곱, 7

се́мьдесят 일흔, 70

семья́ 가정

сентя́брь [남] 9 월

се́рый 재빛의

сестра́ 누나, 언니

сестре́нка 어린 누이동생

сесть, сяду, сяде́шь [완] 앉다

сиде́ть, сижу́, сиди́шь [미]

앉아있다

си́ний 파란

сказа́ть [완] 말하다, 이야기하다

ска́зка 이야기, 옛말

скворе́чник 새집

ско́лько 얼마의, 몇개의

скóро 빨리

скорогово́рка 빨리말하기

скот 가축, 짐짐승

скри́пка 바이올린

сле́ва 왼쪽에

сле́дующий 다음의

слова́рь [남] 사전

сло́во 단어

Слов нет. 물론, 두말할것도 없어.

слон 코끼리

слу́шать [미] 듣다

смея́ться , -ю́сь, -ёшься [미]

웃다

смотре́ть, -рю́, -ришь [미] 보다

соба́ка 개

сово́к 쓰레받기

содержа́ние 내용

сок 단물, 즙

солда́т 병사

со́лнечный 태양의

со́лнце 태양

сом 메기

сон 잠

со́рок 마흔, 40

сочине́ние 글짓기

спаси́бо 고맙습니다

спать, сплю, спи́шь [미] 잠자다

спина́ 등, 잔등

споко́йно 조용히, 침착하게

спорт 체육

спортíвный 체육의

спортсме́н 체육인

спра́ва 오른쪽에

спра́шивать [미] 묻다

спряже́ние 동사인칭변화

спу́тник 위성

среда́ 수요일

стадио́н 경기장

стакáн 고뿌

ста́нция 정거장

стараться [미] 애쓰다, 노력하다  
 стена 벽  
 стенгазета 벽보  
 стеной 벽의  
 степлер 호집개  
 сто 백, 100  
 стол 책상  
 столик 작은 상  
 столица 수도  
 стоять, стою, стоишь [미]  
 서있다  
 страус 타조  
 стрекоза 잠자리  
 стройка 건설장  
 студент 대학생  
 стул 의자  
 суббота 토요일  
 суп 국  
 сфотографировать, -рую, -руешь  
 [완] 사진찍다  
 считать[미] 셈세다  
 сын 아들  
 сытый 배부른

## T

танкист 탱크병  
 танцевать, -цую, -цуеть[미]  
 춤추다  
 тарелка 접시  
 тащить[미] 당겨뽑다  
 твой(твоя, твоё, твой) 너의  
 театр 극장  
 текст 본문  
 тема 제목  
 темно 어둡다

тенис 정구  
 теперь 지금  
 тетрадь [너] 학습장  
 тётя 아주머니, 고모  
 течь, течёт [미] 흐르다  
 тигр 범  
 тихо 조용히  
 тоже 역시  
 точка 점  
 трава 풀  
 трактор 트랙토르  
 тракторист 트랙토르운전수  
 трамвай 궤도전차  
 треугольник 삼각형  
 три 셋, 3  
 тридцать 서른, 30  
 тринадцать 열셋, 13  
 тройка 3 점  
 троллейбус 무궤도전차  
 трудный 어려운, 힘든  
 тряпка 걸레  
 туалет 위생실  
 туфли 구두  
 ты 너  
 тыква 호박  
 тьма 어둠, 암흑  
 тяжёлый 무거운, 어려운

## У

у 가까이, 부근에  
 у меня 나에게  
 убирать [미] 청소하다  
 ударение 력점  
 уже 벌써, 이미  
 ужин 저녁식사



ужинать [미] 저녁식사하다  
 узкий 좁은  
 улица 거리  
 умный 령리한  
 умываться [미] 세수하다  
 университет 종합대학  
 упасть, -дý, -дёшь [완] 떨어지다,  
 넘어지다  
 устройства для чтения компакт-  
 дисков CD (씨디)구동기  
 утка 오리  
 утром 아침에  
 утюг 다리미  
 учёба 학습  
 учебник 교과서  
 ученик 학생  
 ученица 녀학생  
 учёный [남] 학자  
 учёнье 지식; 광명  
 учитель [남] 선생  
 учительница 녀선생  
 учительская 교원실  
 учить уроки 복습하다  
 учить, учú, учишь [미] 가르  
 치다, 배워주다  
 учиться, учúсь, учишься [미]  
 공부하다

## Ф

фа́брика 공장(경공업)  
 фами́лия 성  
 фарту́к 앞치마  
 февраль [남] 2월  
 фёрма 목장  
 фíзик 물리학자

фíзика 물리  
 фиолéтовый 자주빛의  
 флаг 기발  
 флома́стер 마지크  
 фонтáн 분수  
 фотографíровать, -рую,  
 -руешь [미] 사진찍다  
 фотографía 사진  
 фрúкты 과일  
 футбóл 축구  
 футболи́ст 축구선수  
 футбóльный 축구의

## Х

хвост 꼬리  
 хíмик 화학자  
 хлеб 빵  
 хóбот 코끼리의 코  
 хокке́йст 호케이선수  
 хоккéй 호케이  
 холоди́льник 랭동기  
 холóдный 추운  
 хорошó 좋다  
 хотéть, -чú, -чешь [미] 원하다,  
 바라다  
 худóжник 화가

## Ц

цвет 빛, 색  
 цветно́й 색깔의  
 цветóк 꽃  
 центр 중앙, 중심  
 цика́да 매미  
 цирк 교예극장  
 цыплёнок 병아리

## Ч

ча́йник 주전자  
ча́сто 자주, 종종  
часы́ 시계  
ча́шка 공기, 사발  
чей(*чья, чьё, чьи*) 누구의  
чемпио́н 선수권보유자  
че́рез 지나서, 후에  
черепáха 거부기  
чёрный 검은  
четвёрг 목요일  
четвёрка 4 점  
четы́ре 넷, 4  
четыреуго́льник 4 각형  
четы́рна́дцать 열넷, 14  
число́ 수, 날자  
чита́ть [미] 읽다  
что 무엇

## Ш

ша́пка 털모자  
ша́р 풍선  
ша́хматы 장기  
ша́шки 바둑  
шва́бра 걸레  
шестна́дцать 열여섯, 16  
шесть 여섯, 6  
шестьдеся́т 륝십, 60  
широ́кий 넓은  
шка́ф 장  
шко́ла 학교  
шко́льник 학생

шофёр 운전수

## Щ

щено́к 강아지  
щётка 솔  
щу́ка 삼치

## Э

экза́мен 시험  
экра́н 영사막  
экску́рсия 견학  
электро́нный 전자의  
эскала́тор 승강대  
это 이것  
это́т (*эта, это, эти*) 이

## Ю

ю́бка 치마  
юг 남쪽  
ю́жный 남쪽의

## Я

я 나  
ябло́ко 사과  
яйцо́ 달걀  
яко́рь [남]달  
январь [남] 1 월  
я́ркий 밝은  
я́сли 탁아소  
я́сно 명백하다  
я́сный 밝은  
яхта 요트

# 로 어 1 (제 1 중 학 교, 중 학 교)

3 판

총 편 성 교 수 박 사 배 흥 수  
집 필 김 백 실, 박 수 길,  
부 교 수 홍 련 숙

심 사 심 의 위 원 회  
교 정 김 은 순

편 집 김 명 혜  
장 정 조 연 익

컴 퓨 터 화 상 김 명 화

---

내 곳 외 국 문 도 서 출 판 사

인 쇄 소 외 국 문 출 판 사 인 쇄 공 장

1 판 발 행 주 체 96(2007)년 1월 20일

2 판 발 행 주 체 96(2007)년 11월 25일

3 판 인 쇄 주 체 101(2012)년 2월 15일 3 판 발 행 주 체 101(2012)년 2월 25일

---

교-11-보-603

값 35 원